

同氏ハ日本ハ西比利亞進駐ヲ用意シツツアルニアラスヤト申シ余リ興味ヲ惹起セサリキ又話ノ間ニ「ハル」ハ日米国交調節ニハ熱心ナリシタケ失望シ居リ月曜ニ帰ルヘキモ「ベリ」、シツク」ト申シ又自分等ハ同僚ヨリ日本側ノ手ニ乗リタル「イージー、メン」ナリト揶揄サルルカ然シ復タ自分等ノ働ク時アルヘシト申シタリ

同氏ハ又大統領ハ戦争ヲ欲セサルコトハ貴大使モ御承知ノ通りナリト申セシカ本使ノ觀ル所ニテハ米国ハ第一ニ經濟戰ヲ以テ日本ノ進出ヲ抑制セントシツツアルカ当局ハ皆之日本ノ政策ニ対スル對抗手段ナリト申シ又同時ニ武力衝突ノ場合ニ備ヘツツアルハ御承知ノ通りナリ且此ノ目的ニ対シ英國及蘭印ハ素ヨリ支那蘇連邦ヲモ同調協力セシメントシツツアリト認ム独逸ノ對蘇戰予期サレタルヨリモ長引クコトハ日米二國ノ好材料トナリ居ルカ此ノ閣僚ハ大統領カ昨日新聞記者ニ語り或ハ今莫斯科ニ在ル大統領ノ腹心「ホプキンス」カ語レリト云ハルル程樂觀的ノコトハ言ハス唯獨軍ハ人員、物資ノ損失多大油モ欠乏シツツアル模様ナルヲ以テ東部戰線片付クモ当分大活動ヲ為シ難カルヘク其ノ間ニ米國生産モ長足ノ進歩ヲ為シ有利ナリトシ飽迄數年ニ

亘ル長期戰ノ必要ヲ信シ居リタリ

### 三 日米首脳会談の申入れ

124 昭和16年8月4日 在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛（電報）

#### 来栖大使の派遣方要請

ワシントン 8月4日後発  
本省 8月5日後着

第六四六号（外機密、館長符号）

昨日曜ノ新聞ハ何レモ大々的ニ日米問題ヲ論評シ概ネ政府ノ強硬ナル態度ヲ支持シ「ガラップ」ノ投票モ亦強硬論多數ナルカ然シ尚門戸ハ全部閉鎖セルモノニアラサル意向ヲ洩シアリ現在ノ所米獨ノ問題ヨリモ日米關係ハ輿論ノ焦點トナリ居ル有様ナリ日ヲ経ルニ從ヒ多少緩和スルコトモ期待セラルルカ欧州ノ戰局ニモ依ル次第ニシテ将来ハ何トモ予斷シ難シ若杉岩畔ノ歸朝報告ヲ為スアルモ何分ニモ形勢ハ刻々進展スルヲ以テ時ハ大ナル要素ヲ為ス本使トシテハ此ノ際遠算アツテハ真ニ申訊ナク且ハ微力ニモ限リアルヲ以テ不取敢最近便アリ次第内外ノ形勢ニ通スル外務ノ先輩

（例ヘハ来栖大使）ヲ一時出張セシメ本使ニ協力セシムル様御取計ヒ相成度シ何分政府御方針ノ機微ニ触レタル所ヲ知ル由ナク当方ニ於テモ手ノ下シ様モナキ次第ナルヲ以テ特ニ御詮議ノ上速カニ御実行相成様致度シ

125 昭和16年8月5日 在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛（電報）

#### 欧州戦後の日米關係について若杉公使と米國 國務次官會談要旨報告

ワシントン 8月5日後発  
本省 8月6日後着

第六五二号（極秘、館長符号）

四日若杉「ウェルズ」次官訪問一時間半ニ亘リ會談左記意見交換ヲ為シタルカ其ノ要点電報ス  
若杉ヨリ政府ヘ報告ノ為メ歸朝ニ際シ米國政府ノ意向ヲ明確ニ承知シ置ク必要アリ又米國政府ヨリ帝國政府ニ対シ伝

達サレタキ用件モアラハ承リタク其ノ上ニテ第一日米關係ニ付米國ノ対日要望ノ限度第二欧州戦争後世界ノ平和機構建設ニ付意見ヲ交換シタキ旨ヲ述ヘタル処「ウ」ハ大統領及「ハル」長官カ日米間ノ友好關係ヲ熱望シツツアルコトハ屢々大使ニ述ヘラレタル通りニシテ日米間ノ關係ハ長年ニ亘リ畜ニ平和ノミナラス其ノ友好關係ハ國際史上稀ニ見ル所ナルヲ以テ米國政府ハ何トカシテ之ヲ維持センコトヲ欲シ素ヨリ日本ニ対シ「アグレッシヴ」又ハ圧迫ヲ加フルカ如キ意圖ハ毛頭無之モ現在ニ於テハ如何セン兩國ノ政策ハ衝突シ居リ相当危殆ニ瀕シ居ルハ事實ニシテ自分ハ二十五年前日本在勤當時以來日本ニ対スル異常ナル「アドレーション」ヲ有シ居ルニ拘ラス今日ノ如ク險惡ナル事態ニ遭遇セルコトナシ今日残サレタル最後ノ仕事ハ兩國カ「ステーツマンシップ」(武力ニ依ラサルノ意)ヲ發揮スルニアリト縷々述ヘタルヲ以テ

若杉ヨリ今日ノ事態ハ當ニ其ノ通りナル処米國側ニ於テ如何ナル「ステーツマンシップ」アリヤ日本ノ行動ニ付欧米人カ充分ニ理解シオラサルハ西洋列國ノ極東植民地ニ於ケル侵略の態勢及近來經濟的圧迫ニ対シ極東ノ重鎮トシテ膨

対シ若杉ヨリ如上ノ御説明ニ依リ米側ハ武力ヲ用ヒサレハ日本ノ要求ハ交渉又ハ右列國ノ會談ニテ周施シ度キ意圖ナルヤト反問セル処「ウ」ハ正ニ然リト答ヘタリ

更ニ若杉ヨリ米國ハ「ウエスタン・ヘミスフィヤ・ソリダリティ」ノ國策ニ依リ西半球ヲ自國ノ利益ノ為ニ霸權ヲ確保シ乍ラ更ニ五、六十年ニ過キサル極東ニ於ケル權益特權ヲ口実トシテ東洋ノ事態ニ迄モ関与スルハ米國カ世界ノ警察權ヲ行使セントスル意圖アルカ如ク見エ此ノ正當ナル根拠ニ乏シク何故米國ハ西半球タケニ其ノ勢力ヲ局限シ東洋人ニ委ヌルノ考トナラサルヤト質問セル処「ウ」ハ成程米國ノ極東ニ於ケル特權(主トシテ支那ト云フ)ハ五、六十年ニ過キサルカ米國ノ行動ハ之ニ基クモノニ非ス現ニ是等ノ特權ノ如キハ何時ニテモ之ヲ放棄スルノ用意アリ然レトモ米國ノ重キヲ置クハ武力ヲ用フルコトニ反対ナル点ナリ日本ノ如キ強國カ「ヒットラー」主義ト同様武力ニ依リ付近ノ小國ヲ順次ニ保護國ト爲スコト(若杉ヨリ仏印進駐ハ仏國政府トノ協約ニ依リ平和的基礎ニ基ク行動ナラスヤト注意セル処「ヴィシー」政府ニハ自由意志無ク右ハ合意ニ非スシテ強制ニ依ルモノト反駁セリ)ヲ容認スル時ハ世界

張性ヲ有スル日本民族ノ有スル「フユウ」ナル理想上ノ政策ト日本ノ生存ニ関スル「ナショナル・セキユリチー」ノ問題トハ同日ノ論ニアラスト説明セル処「ウ」ハ日本ノ「アスピレーション」ハ良ク了解シ得ル所ナルモ日本カ武力ヲ以テ之カヲ得ントスル点ニ異議アル次第ニシテ過日大統領カ大使ニ対シ提議セル案モ此ノ見地ニ基クモノナリトテ若杉ノ求メニ応シ右提案ヲ左ノ通り説明セリ

即チ日本ノ仏印進駐ハ一ハ英支連合(多分米ヲモ加ヘ居ルナラント付言ス)ノ脅威ニ対スル防衛ト称シ二ハ原料資源ヲ獲得スル為ナル由ナルヲ以テ大統領ハ日本カ撤兵スルニ於テハ日米英支(予メ蘭ヲ加ヘ)ニ於テ各國共仏印ニ脅威ヲ及ボササル協定ヲ為シ同地ヲ中立トスル時ハ日本側ノ第一理由ハ満足セラルヘク尚右中立地域ニ「タイ」ヲ追加セルコトハ過日大使ニ通シ置ケル通りナリ又原料資源ノ獲得ニ付テハ仏印ノ物資ヲ以テ日本ノ需要ヲ満シ得ヘントハ信セサルモ右ノ協定可能ナラハ大統領ニ於テ關係諸國(蘭支ヲ含ムト云フ)ヲシテ均等ノ基礎(イクォール・ベシス)ニ於テ日本ノ要望ニ応セシムルノ覺悟アリト明言シ此ノ提案ニ対シ日本側ノ回答ヲ期待シ居ル旨述ヘタリ之ニ

ノ平和ト秩序ハ到底望ムヘカラスト云ヘリ若杉ヨリ各々立場ト政策ヲ異ニスル日米兩國カ各自ノ理論ト野望ヲ極端ニ主張スル時ハ結局武力衝突ヲ免レサルヲ以テ之ヲ避ケントセハ双方ニ於テ其ノ行動ヲ地理的又ハ方法ニ於テ局限スルノ他無キ処之ニ関シ米國ノ日本ニ要求スル限度及米國自身ノ主張スル限度如何ト問ヘル処「ウ」ハ明答ヲ避ケ日本ハ更ニ「タイ」ニ南進セントスル報道アリ事態ハ更ニ惡化セシコトヲ憂フト語り米國ハ日本カ平和政策ヲ遂行スルニ於テハ富強トナルコト確實ナリト信スルモノナリト縷々述セリ尚戰後ノ平和機構ニ付述ヘタル演説ノ趣旨ヲ敷衍シテ世界各國間ニ原料資源ノ均等獲得ノ原則及或ル形ノ世界全体ヲ網羅スル連盟(從來ノ國際連盟ト異リ國際的武力統制ニ依ル)ヲ組織スヘシトノ二点ヲ強調シ軍縮問題ハ当然殘ルヘキモ資源ノ均分ヲ決セスシテ軍縮ヲ語ルハ「ヂスイル・ジョン」ナリト云ヘリ若杉ヨリ滿州事變ノ際ノ「スチムソン」主義ヲ批判シ米國ハ武力ニ依ル成果ヲ認メスト云フモ世界各國ノ現在ノ狀態殊ニ米國ノ「カリビアン」政策ノ如キ多クハ武力ノ成果ニ非スヤ之カ維持ヲ以テ現狀維持ト為スモ歴史眼ヨリ觀レハ單ニ時間ノ問題ニ過キサルニ非スヤ

ト述ヘタルニ対シ「ウ」ハ過去ニ於ケル米國ノ行動ニ付テハ自分ニ於テモ非難セル点鮮カナラスカ為ニ米國ハ其ノ後其ノ過誤ノ是正ニ努メ来レリ歴史ヲ繰返スノミニテハ人類ノ進歩ナシトテ時代ニ依リ政策ノ進化スル旨ヲ縷述セリ其ノ他ハ略ス

126 昭和16年8月5日 豊田外務大臣より  
在米國野村大使宛（電報）

米國大統領の仏印中立化案に対する我が方回答提示方訓令

別電 八月五日付豊田外務大臣より在米國野村大使宛第四四八号  
南西太平洋の平和に関する我が方提案

本省 8月5日後発

第四四七号

一、帝國政府ハ隨時各種ノ内政上ノ障害ヲモ克復シ以テ日米國交ニ処シツツアル処貴大使屢次ノ報告ニ依レハ米大統領國務長官モ亦時ニ米輿論ノ動向如何ニ拘ラス出来得ル限り冷靜理解アル対日態度ニ出テツツアル趣ナルモ我

我方カラノ圧迫下ニ交渉ヲ行ヒタリ等ノ誤解ヲ万カニモ國ノ内外ニ招カサラムカ為差当リ対日經濟圧迫ト目セラルヘキ施策ヲ速カニ停止若クハ極度ノ緩和望マシク右ニ応シ我方ニ於テモ「レシブロケート」スル用意アルハ先般ノ我カ大藏大臣ノ声明ニヨリテ明カナリ

四、帝國政府ハソノ前内閣以來抱懷スル日米國交調整ノ希望ニ基キ別電ノ提案ヲナサムトス

右ハ二十四日ノ米大統領提案ニ対スル回答トシテ日米相互ノ立場ニ二分ノ考量ヲ加ヘ慎重熟慮ノ結果得タルモノナリ此ノ点先ツ貴大使ニ於テ篤ト銘記セラレ其ノ旨大統領、國務卿等ニ強ク「イムプレス」セシメ事柄ノ重要性ニ充分ナル注意ヲ惹カレタシ

五、本提案ハ形式上米大統領提案ニ対スル回答ナルコト前頭ノ通りナルカ行ク行クハ懸案中ノ日米國交調整ノ全機構中ニ組ミ入ルル心構ヘヲ要ス如何トナレハ七月十四日ノ我方修正案ノ提出遲滞其ノ中行ハレタル仏印進駐ノ結果停頓ノ形トナリオル日米交渉ヲ之ニヨリ続行ノ端緒ヲラシメムトスル我方意図ナレハナリ就テハ本電ノ趣旨ヲ篤ト了解シ遲滞ナク別電ヲ申入レラレタシ

方ニハ米ハ日ニ増シ対日經濟圧迫ノ手ヲ強メツツアリト強調スルモノ少カラス例ヘハ二日華府發読売特電ハ一日米大統領ハ各種石油製品ノ対日輸出停止又ハ極端ナル制限ヲ發令シ其ノ為發給濟ミノ一切ノ許可取消サレタリト報シ事實ノ真否又ハ右措置ノ程度如何ニ拘ラス直ニ此ノ種論者ノ好餌トナリ大局上真ニ憂慮ニ堪ヘサル影響ヲ及ホシツツアリ

二、所謂対日包圍陣ノ強化又ハ經濟的圧迫ニ依リ我國論ヲ脅カシ得ト信スル如キハ思ハサルノ甚シキモノニシテ我國民性ニモ照ラシ結果ハ正ニ逆ナルノミナラス一部事ヲ好ム輩ニ依リ好箇ノ事柄トシテ逆用セラレ事態ハ日米國交調整トハ全ク反対ノ方向ニ驀進スルコトナキヲ保シ難キハ前記ノ例ニ照ラスモ明カナリ

三、今ヤ日米國交ハ最モ重大且機微ナル時機ニ逢著セリト認ム此ノ秋ニ當リ米カ帝國政府ノ配慮ト抑制殊ニ最近自發的ニ重慶市街ノ爆撃一時中止方斷行ニモ表ハレタル我方ノ誠意ニ思ヒヲ致シ且ハ真ニ太平洋ニ臨ム平等ナル大國トシテノ日米兩國ノ調整ヲ祈念スルニ於テハ日米國交調整カ出来得ル限り友好且冷靜ナル雰囲気ニ行ハレ且

（別電）

本省 8月5日後発

第四四八号

一、説明（口頭ヲ以テシ書面ニヨラサルモノトス）

仏印共同防衛措置ノ意義性質ハ本大臣及在米帝國大使ノ説明ニ尽クルモノヲ要約スレハ第三國ノ容喙ノ要ナキ平和的且自衛的措置タルノミナラス頃来ノ英米蘭印等ノ対日動向ニヨリ惹起セラレタル日本輿論ノ現状ニ鑑ミ該措置ニヨリ以上ノ對外強硬論ノ爆発ヲ抑制シ延イテハ太平洋ノ平和破綻ノ防止ノ為ニモ必要已ムヲ得サルノ措置タリ尤モ米政府トシテ右説明ニ拘ラス不安ノ念ヲ一掃シ得ストスルモノ一応肯カルルニ付左ノ提案ヲナサントス而シテ右提案ニ付テハ時局ニ鑑ミ速カニ機密「オフ・レコード」ノ商議ヲ行ヒ右ニ関シ合意ニ達セル時ハ之ヲ先般来継続シ来レル日米國交調整案中ニ適宜組ミ入レラルルモノトス

何レニセヨ合衆國政府ハ兩國間ノ緊張狀態ヲ招来セル各般ノ原因ニ付相互ノ立場ニ対スル理解の精神及冷靜サヲ

以テ検討ヲ行ヒ軍事的經濟的及政治的不安定ヲ誘発スヘキ事態若クハ原因ノ除去若クハ緩和ニ努ムヘキコト肝要ナリトノ日本政府ノ見解ニ同意ナリト確信ス

## 二、提 案

### (一) 日本政府カ左ヲ確約ス

イ、極東ニ於ケル米國領土ニ對スル軍事的脅威トナルヘキ原因除去ノ為メ其ノ軍隊ヲ南西太平洋地域ニ於テ仏印以外ノ地ニ進駐セシメサルヘク又仏印ニ於ケル日本軍隊ハ支那事變解決セハ直ニ之ヲ撤退ス  
ロ、比島ニ對シテハ軍事的及政治的脅威ノ原因除去ノ為メ適當ノ時期ニ其ノ中立ヲ保障ス但帝國政府及臣民ハ合衆國ヲ含ム一切ノ國ト同等ノ待遇ヲ受クルモノトス  
ハ、東亞ニ於ケル兩國間ノ經濟的不安定ノ原因除去ノ為メ合衆國ノ必要トスル天然資源ノ生産及獲得ニ協力ス

### (二) 合衆國政府ハ左ヲ確約ス

イ、直接日本國ニ對シ日本國ノ海外物資輸送ニ對シ軍事的脅威トナルヘキ原因除去ノ為メ南西太平洋地域

ニ於ケル軍事的措置ヲ中止ス又本協定成立ノ際ハ英及蘭印兩政府ニ對シ同様ノ措置ニ出ツヘキコトヲ勸奨ス

ロ、兩國間ニ於ケル軍事的政治的及經濟的紛争原因除去ノ為メ南西太平洋地域特ニ蘭印ニ於テ日本國ノ必要トスル天然資源ノ生産及獲得並ニ日本蘭印間懸案ノ解決ニ付日本ト協力ス

ハ、右ト関連シ日本國ト合衆國トノ間ニ從前ノ正常ナル通商關係恢復ノ為ニ必要ナル措置ヲ速カニ採ルモノトス

ニ、日本國政府カ(一)ノイニ約セル所ニ鑑ミ合衆國政府ハ速カニ支那事變解決ノ目的ヲ以テ日本國政府ト蔣政權トノ間ニ直接商議開始ノ橋渡しシ(good offices)ヲナスモノトス又合衆國政府ハ撤兵後ニ於テモ仏印ニ於ケル帝國ノ特殊地位ヲ容認ス

(三) 公表(商議ノ劈頭口頭ヲ以テ念ヲ押シ置クモノトス)  
本件商議ハ前頭ノ通り機密ニ行フモノナルモ一定ノ時機ニ其ノ一部分又ハ全部ヲ公表スルコト大局上好マシト認メラルルニ於テハ予メ兩國ノ合意ニヨリ時期内容

體様等一切ニ付決定ヲ見タル際初メテ之ヲ行フモノトス

127

昭和16年8月6日

在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

我が方提案手交に際しての米國國務長官との會談  
について

別 電

八月六日付在米國野村大使より豊田外務大臣

宛第六六〇号

我が方提案要旨

ワシントン 8月6日後発

本 省 8月7日後着

第六五九号(至急、外機密、館長符号)

貴電第四四七号ニ関シ

六日夕「ハル」長官ヲ往訪冒頭ノ貴電其他累次ノ貴電ノ趣旨ヲ体シ貴電第四四八号ノ一ノ説明ヲ詳細行ヒタル上貴電第四四八号ノ二ノ提案ヲ為セリ(書キ物トシテ手交ス別電第六六〇号ノ通り)コレニ對シ「ハル」ハ御提案ハ後刻充分研究ノ上何分ノ御返事ヲ申上クヘシトテ差当リ左シタル興味ヲ示サス右提案ヲ離レ且自分丈ノ感ヲ申上クル次第ナ

ルカト断リタル上縷々現下ノ日米關係ニ関スル所感ヲ述ヘタルカ其ノ要旨ハ本使ト同長官トノ關係ハ別トシ其ノ後日本ノ次々ノ行動ヲ見ルニ及ンテ深ク失望セサルヲ得ス日本カ腕力ニヨル征服ノ政策ヲ捨テサル以上話ヲスル余地ナク日本政府当局カ米國ノ為スコトヲ包圍政策ト呼フ限り日本ニ期待ヲ懸ケル何物モナシ(I can expect nothing from you)吾人ハ平和且安穩ニ生活セントスルニ「ヒトラ」ハ自衛ト称シテ其ノ行方ニ邪魔ニナルモノニ對シ悉ク之ヲタキ潰スカ如キ遣リ方ニシテ恰モ日本モ其ノ類ナルカノ如キ口吻ヲ洩ラシタリ

(別 電)

ワシントン 8月6日後発

本 省 8月7日後着

第六六〇号



1. The Japanese Government undertakes:—

(A) that, in order to remove such causes as might constitute a menace of a military character to the United States, it will not further station its troops in the Southwestern Pacific areas except French Indo-China and that the Japanese troops now stationed in French Indo-China will be withdrawn forthwith on the settlement of the China Incident, and

(B) that, in order to remove such causes as might constitute a menace of political and military character to the Philippine Islands, the Japanese Government will guarantee the neutrality of the islands at an opportune time on the condition that Japan and Japanese subjects will not be placed in any discriminatory positions as compared with other countries and their nationals including the United States and its nationals, and

(C) that, in order to remove such causes as might be responsible for the instability of the economic relations between Japan and the United States in East Asia, the

natural resources as are required by Japan in the Southwestern Pacific areas, especially in the Netherlands East Indies, and

(C) that, in conjunction with the measures as set forth in (B) above, the Government of the United States will take steps necessary for restoring the normal relations of trade and commerce which have hitherto existed between Japan and the United States, and

(D) that, in view of the undertaking by the Japanese Government as set forth in 1. (A) above, the Government of the United States will use its good offices for the initiation of direct negotiations between the Japanese Government and the Chiang Kai-shek regime for the purpose of a speedy settlement of the China incidents, and that the Government of the United States will recognize a special status of Japan in French Indo-China even after the withdrawal of the Japanese troops from that area.

Japanese Government will cooperate with the Government of the United States in the production and procurement of such natural resources as are required by the United States.

2. The Government of the United States undertakes:—

(A) that, in order to remove such causes as might constitute a direct menace of military character of Japan or to her international communication, the Government of the United States will suspend its military measures in the South Pacific areas, and also that, upon a successful conclusion of the present conversations, it will advise the Governments of Great Britain and of the Netherlands to take similar steps, and

(B) that, in order to remove such causes as might be responsible for military, political and economic friction between Japan and the United States, the Government of the United States will cooperate with the Japanese Government in the production and procurement of

128 昭和16年8月6日 豊田外務大臣より  
在米国野村大使宛 (電報)

我が方提案提示方再訓令

本省 8月6日 発

第四五〇号 (至急) 外機密 (館長符号)

- 一、 往電第三九七号ノ三ノ措置振ニ関シ未タ何等ノ報告ニ接セサル処此ノ種訓令ニハ直ニ電報スヘキモノナリ
- 二、 往電第四四七号申進ノ申入ハ遅滞ナク実施スヘキ旨訓令アリ今回ハ直ニ其ノ日取電報サレタシ

129 昭和16年8月7日 豊田外務大臣より  
在米国野村大使宛 (電報)

日米関係打開のための両国首脳会談提議方訓令

本省 8月7日 発

第四五二号 (機械) 館長符号)

一、 日米関係ノ整調ニ近衛内閣カ前内閣以来熱意ヲ有スルハ屢次ノ電報ニテ御承知ノ通りナル処日米国交ノ現状ハ右我方ノ決意ニ拘ラス両国間ノ誤解又ハ第三国ノ策動等ニヨリ異常ナル緊張ヲ示シ此ノ儘時局ノ推移ニ委ネ置ク

コト不可能ナルヲ思ハシム右危険ナル状態ヲ打破スル唯一ノ途ハ此ノ際日米責任者直接会見シ互ニ真意ヲ披瀝シ以テ時局救済ノ可能性ヲ検討スルニアリト信ス

二、右見解ニ基キ第一次米提案中ニ該当事項モアリ米側ニ於テ同意ナルニ於テハ近衛総理自ラ「ホノルル」へ出張「ルーズヴェルト」大統領ト親シク会談致シ度キニ付テハ貴大使ハ右ハ我方ノ太平洋平和保持ノ為ニスル真摯ナル希望ニ基クモノナルコトヲ強調シ先方ノ意向ヲ直ニ「サウンド」セラレタシ

三、尤モ先方ニ於テ仏印進駐ノ事実及北方兵力ノ強化ノ報ニ基キ右我方ノ申出ニ対シ万一躊躇ノ色ヲ示ス際ニハ（貴電第六四九号ニ照ラシ此ノ惧ハ絶無ニハ非サルヘシ）（イ）時局ノ重大ナルカ故ニ我方モ総理自身ノ出張テフ前例ナキ重大決意ヲ為セルコト（ロ）有凡努力ヲ尽シ太平洋ノ和平保持ニ努メサレハ国民ニ対スル義務ニ欠ク所アルヘキヲ力説セラルヘシ

四、右会談自体ニ付合意ナラハ直ニ米大統領ニ於テ都合ヨキ日取りヲ御問合セ至急回電アリタク時局柄右会談ノ可成早キ時期ニ行フコト必要ト思考セラル尚議題等ハ追テ

貴電第四五〇号一（日米交渉再開促進方照会ノ件）ニ関シ本件交渉ハ仏印進駐ニ依ル事態ノ変更ニ伴ヒ打切ノ外ナシトスル米側態度ハ七月二十一日若杉「ウェルズ」会談同二十五日若杉「ハミルトン」会談等累次電報ノ通り

131 昭和16年8月7日 在米国野村大使より 豊田外務大臣宛（電報）

最近の米国対日政策に関する報告

ワシントン 8月7日後発  
本省 8月8日後着

第六六三号（外機密、館長符号）

日米関係ハ極端ニ行キ詰ルニ至リシカ之レ概ネ予期サレシ所ニシテ政府ニ於テ大局上採ララル政策ノ結果已ムヲ得サル次第ト認ム

貴大臣ハ御就任日浅キコトナル故ニ重複ヲ厭ハス当国近状報告ス

一、元来米国政府ハ枢軸同盟ハ文面以上ニ緊密ナル関係アリ東西相呼応シテ西ニ於テハ独伊東ニ於テハ日本ハ列強ヲ征服セントスルモノト認メ此ノ政策ヲトル国トハ到底

必要ニ応シ協議スヘキモ当方トシテハ大体懸案中ノ日米国交調整交渉ノ「ライン」ニテ大局の会談ヲ行ヒ総理、大統領共ニ極メテ繁忙ノ身ナレハ会談期間ハ数日ニテ足ル様取計ヒタク又日米代表部ノ陣容モ実質的考慮ヨリ膨大ナラサルモノト致シ度キ当方意向ナリ

五、本件ハ事柄重大ナルニ鑑ミ会談方決定迄極秘ヲ要スルニ付貴大使自ラ大統領又ハ國務長官ニ申入レラルルモノトス尤モ一度決定ノ上ハ大統領ニ於テ異議ナクハ速力ニ公表スルコト適当ナリト思考セラルルニ付更メテ日取其他ニ付予メ協議ノ上之ヲ行ヒ度ク此ノ点適宜打合セテ遂ケラレ度シ尚本件漏洩防止ノ必要ヲモ考慮シ在京大使ニハ当分ニテ通報セサル心組ミナリ右御含ミ迄

130 昭和16年8月7日 在米国野村大使より 豊田外務大臣宛（電報）

日米交渉打切りの他なしとの米側態度について

ワシントン 8月7日前発  
本省 8月7日後着

第六六二号（外機密、館長符号）

話合ヲ為スヲ得ストノ態度ニ在リタリ  
右ニ対シ日本ハ八紘一字ノ大精神ヲ持ツコト枢軸同盟ハ昔ノ日英同盟ノ如ク制限的同盟ナルヲ説キ彼等モ納得シ非公式ノ話合トナリタリ

然ル処國務長官静養中仏印進駐アリ彼等ハ之ヲ以テ日本ノ南進ハ平和的ト云フ点ト相容レサルモノトナシ話合ヲ中止スルト共ニ日本ニ対シテハ最初ノ考ニ復帰スルニ至レリ「ウェルズ」國務長官代理ノ声明及「ハル」長官ノ右ニ対スル裏書ハ之ヲ実証シ昨夜長官ハ本使ニ対シ痛ク失望ヲ洩ラシ又郵務長官ノ話ニ依ルモ國務長官ハ日米国交調節ニ熱心ナリシ丈ケ失望シ閣内ニ於テモ「ハル」及「ハル」ノ親友「ウォーカー」共ニ苦シキ立場ニ在ルコトハ既報ノ通りナリ

二、米國ノ対日政策ハ要スルニ米國ハ日本ニ対シ非友好的ニアラサルモ日本ノ政策ニヨリ対抗策ヲ取ラサルヲ得スト申シ居リ日本ノ南進又ハ北進ニ対シ対抗策ヲ実行シツツアリ即チ仏印進駐ニ対シテハ凍結令及禁輸令ヲ以テ当リ泰國ニ対シテハ「ハル」「イーデン」相次テノ警告モアリ種々ノ手ヲ打チ居リ我方ノ進行次第ニ依リテハ更ニ何

等カノ強硬手段ニ出ツルニ相違ナク事態收拾ノ途無キニ至ル惧アリ又我北進ニ対シテハ米「ソ」ノ関係急ニ接近シツツアルニ鑑ミ米國ハ決シテ傍觀スルコトナカルヘク最近大統領ハ陸海軍首脳部ヲ帶同「チャーチル」ト会見ノ噂モアリ要スルニ我ノ出方次第次キト手ヲ打チ決シテ退却スルコトナシト認ム

三、独逸政府ハ米國ニ対シテハ飽ク迄モ慎重ノ態度ヲ採リ極度ニ忍耐スルト共ニ和平工作等ヲヤリ人心ノ緩和ニ努メツツアルヲ以テ此ノ頃太平洋ハ輿論注視ノ焦点トナリ從ツテ欧州ノ形成如何ニ依リテハ太平洋ハ一層活氣ヲ呈スルコトナル様痛感スル次第ナリ

本使ノ愚見ハ既ニ御報告セシ通りナルカ何卒國家安危ノ別ルル所飽ク迄御熟慮ノ上御断行ノ程切望ニ堪ヘス

132 昭和16年8月7日 豐田外務大臣より  
在米國野村大使宛（電報）

日米首脳會談提議につき督促方再訓令

第四五六号（大至急、機械、館長符号）  
本省 8月7日後発

三 日米首脳會談の申入れ

讓步セス  
尚貴電第四五二号及四五六号ニ関シ御訓電ノ趣旨ヲ強ク述ヘタル上「ハワイ」ニ於ケル兩國首脳部ノ會談方提議シタル処長官ハ「ホワイト・サルファー」療養中日本政府ハ武力行使ノコトニ決定シタル旨報告ニ接シタルカ其ノ後著々其ノ通り實現シツツアル次第ニシテ其ノコトハ貴大使ト話合ヒツツアリタル所ト矛盾シ其ノ政策ニ變更ナキ限リ話合ノ根拠ナシト云フ尚同席ノ「バラントイン」ニ付念ノ為メ其ノ意向ヲ確メシメタル処同シコトヲ繰返シ武力ヲ行使スルコトト太平洋ノ平和ヲ維持スル政策トハ両立セス日本ノ方ハ頻リニ包圍政策ヲ云為スルカ夫レハ当ラス（長官ハ既ニ二度之ヲ繰返ヘシ「ウェルズ」ハ此レ独逸ノ口調ニ似タリト申セシコトアリ）ト云ヒ不平ノ言葉ヲ洩シタルヲ以テ本使ハ米國ハ國防上極メテ安全ナルニ拘ラス色々ノ危險ヲ云為シテ國防ノ充實兵役期限ノ延長増税ヲ説明シツツアルト同シク日本ハ今日ノ危險ニ對シ國民警醒ノ為ニモ必要ナリト申シオキタリ要スルニ先方ノ主張ハ日本ニシテ武力行使ヲ止ムルニ於テ始メテ話合ヲ為スヘシト云フニ在リ其ノ點ハ決シテ退却スルコトナク我政策ニ変化ナキ限リ最早話

往電第四五二号ニ関シ

最近「ハル」ノ辞任説及石油ノ対日全面的禁輸説本邦ニ流布セラレ居ル処右ニシテ事實ナラハ冒頭電ノ措置モ殆ト採ルニ由ナキ仕儀トナル惧レモアルニ付至急申入レノ上結果回電アリ度ク重ネテ訓令ス

133 昭和16年8月8日 在米國野村大使より  
豐田外務大臣宛（電報）

八月六日付我が方提案に對する米國回答について

別電 八月八日付在米國野村大使より豐田外務大臣宛第六七二号

太平洋の平和に関する米國回答

付記 右別電訳文

ワシントン 8月8日後発

本省 8月9日後着

第六七一号（外機密、館長符号）

往電第六五九号ニ関シ

八日午後國務長官ヨリ六日ノ我方提案ニ對シ別電第六七二号ノ返答ニ接セリ之レ大統領ノ申セシ通りニシテ一步モ

ヲ進ムル余地ナキヲ以テ必要ニ応シ「グルー」ヲシテ取次カシムルコトモ御考慮相成度シ

（別電）

ワシントン 8月8日後発

本省 8月9日後着

第六七二号（至急、館長符号）

Strictly Confidential

August 8, 1941.

<sup>iii</sup> The President's proposal was that, if the Japanese Government would refrain from occupying Indo-China or establishing bases there with its military and naval forces, or, in case such steps had already actually been set in, would withdraw such forces, the President would do everything in his power to obtain from the Chinese Government, the British Government and the Netherlands Government, and the Government of the United States would of course itself give, a binding and

solemn declaration, provided the Japanese Government would make the same commitment, to regard French Indo-China as a "neutralized" country in the same to a broad understanding which would be calculated to establish and maintain peace in the Pacific area to the benefit of each and every country concerned in that area have been made abundantly clear by various official utterances and acts and in the course of the long series of conversations way in which Switzerland had up to now been regarded by the Powers as a neutralized country;

<sup>(2)</sup> That such a binding and solemn declaration on the part of each of the Governments mentioned would imply that none of these Governments would undertake any military act of aggression against French Indo-China and that each of those Governments would refrain from the exercise of any military control within or over French Indo-China. The President's proposal contemplated further that the Governments of the

United States would endeavor to obtain from Great Britain and the other interested Powers a guarantee that, so long as the present emergency continues, the local French Authorities in Indo-China would remain undisturbed in control of the territory of French Indo-China. Subsequently, the President's proposal with regard to French Indo-China was extended to include Thailand as well, and the Japanese Governments was informed that, should the Japanese Government accept the proposal of the President and abandon its present course with regard to French Indo-China, the President would request of the other Governments which were mentioned in connection with his proposal concerning French Indo-China the same declaration and guarantee with regard to Thailand.

<sup>(3)</sup> The Government of the United States feels that its views in regard which the Secretary of State has had during recent months with the Japanese Ambassador.

It feels that the Japanese Government is well aware

of its attitude of what it is able and willing to do, and of what it cannot do. It, therefore, feels that the proposals advanced in the document handed to the Secretary by the Japanese Ambassador on August 6 are lacking in responsiveness to the suggestion made by the President, the specifications of which have been for convenience of reference reiterated above.

#### (付記)

厳秘

大統領ノ提議ハ若シモ日本国政府カ印度支那ヲ占領スルコト若クハ其ノ陸海軍兵力ヲ以テ同国ニ基地(複数)ヲ設定スルコトヲ避止セラルルカ又ハ前記措置ニシテ既ニ現実ニ開始セラレ居ルナラハ斯ル兵力ヲ撤退セラルルニ於テハ大統領ハ支那国、英国及和蘭国政府ヲシテ日本国政府カ同一ノ約束ヲ為スコトヲ条件トシテ瑞西国カ現在ニ到ルマテ列強ニ依リ中立国トシテ看做サレ来レルト同一ノ方法ニ於テ仏領印度支那ヲ「中立化セラレタル」国家ト看做スヘキ旨ノ拘束力アリ且嚴肅ナル宣言ヲナシムル為メ(合衆国政

府カ自身之ヲ為スコト勿論ナリ)大統領ノ權能内ノ一切ノ努力ヲ為ス意向ナルコト並ニ前記諸政府ノ各々カ為スヘキスル拘束力アリ且嚴肅ナル宣言ハ之等諸政府ノ何レモ仏領印度支那ニ対シ何等侵略的軍事行動ヲ為ササルヘキコト及之等諸政府ノ何レモ仏領印度支那領土内若クハ領空上ニ於テ何等軍事的支配權ノ行使ヲ避止スヘキコトヲ意味スト謂フニ在リ大統領ノ提議ハ更ニ合衆国政府ハ現在ノ非常事態カ存続スル限り印度支那ニ於ケル仏国地方官憲カ支障ナク仏領印度支那領土ノ支配的地位ニ引続キ存留スヘキ旨ノ保障ヲ英国及其他ノ關係列国ヨリ得ル様努力スヘキコトヲ意図シ居リタリ次イテ仏領印度支那ニ關スル大統領ノ提議ハ泰國ヲモ包含スル様拡張セラレ且日本国政府カ若シ大統領ノ提議ヲ受諾シ仏領印度支那ニ關スル其ノ現在ノ方針ヲ放棄スルカ如キ場合大統領ハ仏領印度支那ニ關スル大統領提議ニ關連シテ言及セラレ居ル他ノ諸政府ニ対シ泰國ニ關シ同一ノ宣言及保障ヲ要請スヘキ旨日本国政府ニ通報セラレタリ

合衆国政府ハ太平洋地域ニ在ル關係各国ノ利益ノ為メ同地域ニ平和ヲ樹立シ且保持スルコトヲ目的トスル広汎ナル諒

解ニ関スル同政府ノ見解ハ各種ノ公的言明及行動ニヨリ並ニ最近数箇月間ニ亘リ國務長官カ日本国大使トノ間ニ行ヘル長期ノ連続的の会談中ニ充分ニ明瞭ナラシメラレタルモノト思考ス

同政府ハ日本国政府カ合衆国政府ニ於テ如何ナルコトハ為シ得又ハ為ス用意アリヤ及如何ナルコトハ為シ得サルヤニ付テノ合衆国政府ノ態度ヲ充分知悉セラレ居ルモノト思考ス同政府ハ從ツテ八月六日日本国大使ヨリ長官ニ手交セラレタル書キ物ノ内ニ記述セラレ居ル提案ハ大統領ニ依リ為サレタル提議ニ対スル応答タルニ於テ不十分ナリト思考スルモノナリ尚右提議ノ要点ハ参照ノ便宜ノ為メ前記ノ通り繰返シ述ヘラレタル次第ナリ

134 昭和16年8月9日 在米野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

米英首脳会談の真意について

ワシントン 8月9日後発  
本省 8月10日後着

第六七三号(極秘、館長符号)

米國ノ政策モ一貫シテ進メラルヘク而シテ日本ノ南仏印進駐ハ日本ノ政策方向ヲ決定のナラシメタルモノト看做シ居ル米國政府ノ態度(此ノ点ハ大統領モ國務長官モ異体同心ニシテ之ヲ區別スルハ誤リナルヘク先方ノ毅然タル態度ハ六日及八日ノ会見ニテ明カナリ)ニ鑑ミ単ニ總理自ラ出馬セラルトノコトノミヲ以テシテハ真ニ遺憾左シテ先方ヲ動かスコトトハナラスト推察ス

来ルヘキ本使ト大統領トノ会見ニ殆ト期待ヲ懸ケ難キコト右ノ通りニシテ從ツテ此ノ際政府トシテハ米國ノ政策ヲ變更セシムルカ如キ何等カノ手段ヲ御考究相成ルニアラサレハ局面打開シ難シト信ス僻遠ノ地ニ在リテ世界全局ニ暗キコトヲ惧ルルモ乍僭越卑見トシテ申添フ

編注 八月二日付在米野村大使より豊田外務大臣宛館長

符号電報(省略)にて補填

136 昭和16年8月9日 豊田外務大臣より  
在米野村大使宛(電報)

豊田外務大臣の三国同盟発言に関する報道につき釈明方訓令

一昨日往電第六六三号ヲ以テ申進シタル「ルーズベルト」ト「チャーチル」会見ノ真相ハ未タ捕捉シ難キモ当地陸海首脳ハ参加シアル噂アリ且極東問題ニ対シ共同声明ノ噂モアリ且米英ト「ソ」連トノ關係益々密接ナルニ鑑ミ極東ノ問題ハ北ニ於テモ南ニ於テモ総テ右諸邦ノ間ノ問題トナリ総ユル場合彼等ハ共同動作及併行動作ニ出ツルニ相違ナク支那及蘭印モ同様ト認メラルルニ付重複ヲ厭ハス申進ス

135 昭和16年8月9日 在米野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

日米首脳会談提議のみでは局面打開し得ずとの意見具申

ワシントン 8月9日後発  
本省 8月10日後着

第六七四号(外機密、館長符号)  
貴電第四六五号ニ関シ

大統領ノ帰還ヲ俟チ(何日ナルヤハ不明)会見ノ機ヲ得テ貴電ノ御趣旨徹底ニ最善ノ努力ヲ致スヘシ但シ累次ノ往電ニテ当國ノ情勢申進ノ通り日本カ現在ノ政策ニテ進ム限り

本 省 8月9日後7時45分発  
第四六三号(館長符号)

九日ノ倫敦「ビー・ビー・シー」放送ハ本大臣カ在京樞軸國通信員トノ七日ノ「インタービュー」ニ於テ「日独伊三国ハ前途ニ横ハル一切ノ障害ヲ排除スル為協力スヘキコト及日本ハ太平洋ニ於ケル如何ナル威嚇ニモ対処スヘキコトヲ強調セル旨」ヲ報道シ居ル処右ハ事実ヲ歪曲シ一部ノ為ニセントスル宣伝ナルニ付國務長官等トノ会談ニ際シ機会ヲ捉ラヘ可然正シ置カレタシ

英ニ転電アリ度シ

137 昭和16年8月9日 豊田外務大臣より  
在米野村大使宛(電報)

米大統領に日米首脳会談至急申入れ方訓令

本 省 8月9日後7時30分発

第四六四号(至急、館長符号、機械)

貴電第六七一号ニ関シ

往電第四五二号ノ内容ハ是非共至急「ルーズヴェルト」ノ耳ニ入ル必要アルモ貴電ニテハ此ノ点明瞭ナラサルニ付右

至急取計ハレ度為念

138 昭和16年8月9日 豊田外務大臣より  
在米国野村大使宛(電報)

日米首脳会談の実現方に関し訓令

本省 8月9日後9時10分発

第四六五号(館長符号、機械)

往電第四四四号二関シ

大統領ノ華府帰還ヲ待チ直ニ往訪セラレ本件会談ノ重要ナル意義並ニ其ノ齎ラシ得ヘキ効果等ニ関シ充分御説明相成リ是非右会談ノ実現ニ努メラレタシ

139 昭和16年8月12日 豊田外務大臣より  
在ロス・アンジェルス仲内(憲治)領事宛(電報)

新聞記者等への応接振りにつき若杉公使へ注意喚起

本省 8月12日後9時発

第七九号(大至急、外機密、館長符号扱)

若杉公使へ左ノ通り

日米問題カ現下帝国ノ内政外交上最モ機微ナル問題タルコトハ想像ニ難カラサルヘク貴官ノ東日トノ国際電話「インタービュー」ノ如キハ内政的ニ利用セラレ政府ノ立場ヲ困難ナラシムルコト大ナリ仍テ外務大臣ニ対スル帰朝報告済ム迄ハ内外新聞記者等ニ対シ日米問題ニ関シ一切見解ヲ述ヘラレサル様セラレ度ク尚米ヨリ我方ニ何等カ重大提案アリ貴公使カ之ヲ携ヘ帰朝セリ等ノ印象ヲ与ヘサルヲ要ス

140 昭和16年8月12日 在ロス・アンジェルス仲内領事より  
豊田外務大臣宛(電報)

若杉公使のインタビュー記事につき釈明

ロス・アンジェルス 8月12日後発

本省 8月13日後着

第一五〇号(至急、外機密、館長符号扱)

貴電第七九号ニ関シ(若杉公使へ注意ノ件)

若杉公使ヨリ

貴電ノ趣拝承本使ノ東日トノ「インタービュー」カ政府ノ立場ヲ困難ナラシメタル趣恐縮ニ堪ヘス唯右「インタービュー」ハ目下日米関係最モ危機ナル際寧ろ事実ヲ率直ニ

142 昭和16年8月12日

幹部会における寺崎アメリカ局長の日米交渉経緯に関する説明

一、四月十七日在米大使ヨリ日米了解案及同説明ヲ打電シ

来タレリ依テ即夜第一回ノ連絡会議ヲ首相官邸ニ開催セリ然レ共説明電報解読手間取リタルメ午後十一時何等

結論ニ至ラス散会セリ

二、四月二十一日第二回連絡会議開催一応我方修正案ヲ採

択セリ

尚同日恰モ外務大臣欧州旅行ヨリ大連著ニ付同地迄近衛

首相自ラ又ハ使者派遣ノ議アリタルモ沙汰止ミトナリタ

リ

尚同日ノ会議ノ結果三国条約トノ関係其他ニ関シ照会電

ヲ発シタリ右ニ対シ在米大使ヨリ回電アリタリ

三、四月二十三日外相帰京即夜連絡会議開催

事重大ナルヲ以テ慎重研究スルコトトシ何等纏マルトコ

ロナク散会セリ

三 日米首脳会談の申入れ

闡明スル方国家ノ為有益ナリト信シタルニ外ナラサル次第ニ付御諒承ヲ請フ  
尚本使ニ於テ米側提案ヲ携行スルカ如キ印象ヲ与ヘタル事ナシ右ハ本使華府出発前ヨリ米人記者中ニ行ハレ居タル憶測ニ過キス

141 昭和16年8月12日 豊田外務大臣より  
在米国野村大使宛(電報)

日米首脳会談は大局の見地より行いたき旨米

国側へ申入れ方訓令

本省 8月12日後8時30分発

第四七〇号(大至急、館長符号、機械)

往電第四五二号二関シ

米側ハ二十四日大統領提案ニ対スル我方対案ヲ「リヂット」

最終的ナルモノト推シ居ルカ如キモ右ハ必スシモ然ラス

総理ハ右ノ案ソノモノニトラハレス世界平和保持ノ大局的

見地ヨリ大統領ト膝ヲ交ヘテ局面ノ打開ニ当ラントスルモ

ノナルニ付此ノ点誤解ナキ様米側ニ申入レラレ度シ

四、四月三十日英文「テキスト」電報方在米大使宛訓令五月一日接到ス

五、五月三日大本營連絡懇談会開催

案文修正ノ外在京独伊大使ニ内示（但シ「ヒトラー」總統、「リッペン」外相、「ムツソリーニ」首相、「チアノ」外相ノミニ伝達ノコト）及我方修正案ヲ提示スルニ先立チ本件了解案ト併行シテ別ニ日蘇中立条約ニ倣ヒタル日米中立条約締結ノ用意アル旨提案スルコトニ決定セリ（第一九〇号往電参照）

同夜七時外相参内上奏セリ

又五月四日欧亜局長ハ在京独伊大使ヲ往訪シテ内談セリ  
六、在米大使ハ五月七日我方対案提示方督促シ来タレリ（米發電報第二七三号）

日米関係ノ緊迫セル現状ニ鑑ミ本件話合ヲ継続セシムル要アルヲ陸海軍両大臣ヨリ閣議ニテ発言アリタル趣ナリ然レ共同日モ在米大使宛訓令發電ノ運ヒニ至ラス単ニ九日又ハ十日中ニ發電ノ運トナルヘキ旨ノ中間電報ヲ發セリ

尚此ノ間五月七、八、九及十日ニ亘リ米國上層部ニ於テ

電セリ大使ハ同日夜「ハル」長官ニ申入レタル旨十三日報告越セリ

八、五月十三日前記回訓内容ヲ在京独伊大使ニ内示セリ然ルニ在京独逸大使ハ入レ違ヒ二十一日夜本國政府ノ「オプザーヴェイション」ヲ携ヘ外相ヲ来訪シ次イテ五月十七日再度本國政府ノ訓令ヲ持参来訪シ帝國政府ノ回答ニ對スル希望条項ヲ述フルト共ニ我方カ独逸側ノ見解接到ヲ俟タスニ對米回答ヲ發シタルコトヲ遺憾トスル旨申入ルル所アリタリ

九、五月十六日朝寺崎局長、野村大使ト電話連絡

一〇、五月二十七日「ルーズヴェルト」大統領カ炉辺閑話ニ於テ日本ニ言及セサリシ理由ナリトシテ市俄古「トリビューン」華府特派員「ヘニング」カ華府「タイムス・ヘラルド」紙ニ寄稿セル誹謗的記事ヲ華府同盟特派員カ電報シ来タレリ

五月三十一日外相ハ参内右ニ關シ上奏報告スルト共ニ米國新聞ノ「デマ」粉碎ノ形式ニテ我カ枢軸外交ハ不変ナリトノ趣旨ノ談話ヲ新聞ニ發表セリ

一一、五月二十九日連絡懇談会ノ席上陸海軍大臣ヨリ本件

ハ「コンヴェイ」實施論ト共ニ對日強硬論モ出テ本了解案ニ對スル我方ノ意向何レナリトモ承知シタキ旨在米大使ヲ通シ督促セル旨電報アリタリ八日午前七時外相ヨリ野村大使ヲ電話ニ呼出シ又同日午後八時大使ヨリ大臣ヲ呼出シ兩者間ニ親シク連絡ヲトラレタリ

五月十日大臣ヨリ更ニ返電遅延ノ電報ヲ發セリ同十一日野村大使ヨリ情勢逼迫セルニ付至急交渉開始ノ訓電方請訓シ越セリ

七、五月十一日（日曜日）夜外相熱海ヨリ帰京後修正案ヲ發電セリ但シ之ニ基ク交渉開始ノ時期ハ追電スヘシト付言セリ

（我方ハ独伊政府ノ意思表示ヲ待チ居リタルカ五月十四日「ルーズヴェルト」大統領カ所謂炉辺閑話ヲ行フ予定「コンヴェイ」實施ヲ声明スヘシトノ情報有リ同閑話ハ其ノ後二十七日ニ延期セラレタリ之カ理由ハ我方回答遅延ニ依ルモノト解スル旨報告アリタリ）ナリシニ付我方ハ之ヲ牽制スル意味ニテ独伊ノ回答ヲ待タス十一日回訓セル次第ナリ

五月十二日我方修正案ヲ申入レ交渉開始方野村大使ニ訓

工作カ外部ニ漏洩スルトキハ國內ノ対立抗争ヲ惹起シ且列國ノ謀略懸念セラルルニ付機密保持ニ關シ關係官庁一層ノ嚴重自戒方申出アリタリ

一二、我方第一次修正案ニ付野村大使ニ於テ「ハル」長官其他ト十數次ノ會談ヲ重ネタル結果五月三十一日米側ヨリ非公式試案ノ提示アリ大使ヨリ電報シ来レルモ三国同盟問題及支那問題ニ關シ日米間意見ノ扞格極メテ大ナルヲ以テ本案ハ審議ノ対象トセス近ク取次クヘキ案ニ依ラレタキ旨電報越セリ

一三、六月二十四日野村大使ヨリ六月二十一日付修正案及「オーラル・ステートメント」ヲ取次キタル電報ヲ接到セリ

一四、七月十日及十二日ノ二回ニ亘リ連絡懇談会ヲ開キ慎重熟議ノ結果七月十四日我方第二次修正案ヲ電報セリ

一五、七月十五日午後五時阪本局長独伊大使ノ来訪ヲ求メ第二次修正案ヲ内示セリ

一六、七月十九日野村大使ハ我方訓令ニ基キ「ハル」長官ノ六月二十一日付「オーラル・ステートメント」返付方円満取計ヒ済ミナル旨電報アリタリ（特に米側ニテハ右

「ステートメント」ハ帝国ノ内閣改造ヲ要請セルモノニ非サルコトヲ明言セル由)

一七、「ルーズヴェルト」大統領「メッセーヂ」問題

七月六日「グルー」大使ハ独蘇戦争ニ日本カ参戦セントスルヤノ噂ニ関シ帝国ノ態度ヲ照会セル大統領ノ近衛首相宛「メッセーヂ」ヲ同首相ニ伝達セリ依テ当方ヨリハ同七日右ニ対シ回答ヲ發出スルト共ニ米国カ欧州戦争ニ参戦スル意図ナリヤヲ反問セリ

十六日「グルー」大使ヨリ口頭回答ニ接シタリ十七日重ネテ大橋次官ヨリ「グルー」大使ニ対シ口頭申入ヲ為シタリ

一八、現内閣トナリテモ兎毛角本件交渉継続ノ方針ニハ變更ナシ但シ前内閣末期ノ七月十四日我方第二次対案ヲ電報セルモ例ノ「オーラル・ステートメント」ヲ米側ヲシテ撤回セシムル交渉ヲ先ツ行ヒツツアル間ニ(七月十七日米側ハ之ヲ撤回スルト共ニ内閣改造ヲ要求スルカ如キ趣旨ニ非サルコトヲ強く主張セリ)我方内閣更迭トナリ更ニ間モナク仏印進駐、資金凍結令ノ対日実施トナリタル為メ野村大使ニ於テ修正案ヲ提示スル機会ヲ失シ現在

143

昭和16年8月13日

在米国野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

仏印進駐および日米首脳会談などに関する米

国閣僚との会談について

ワシントン 8月13日後発

本 省 8月14日後着

第六八四号(極秘、館長符号)

今十三日一閣僚ト会談セル処仏印進駐ハ要スルニ独逸ト策応シテ行ハレ「ヒトラー」ハ其ノ傀儡タル仏政府ニ相当圧力ヲ加ヘタルモノト認メオレリ彼ハ太平洋平和維持ニ関シ大統領及「ハル」ト同意見ナリト云フヲ以テ本使ハ今直ニ仏印ヨリ撤兵スルコトハ不可能ナランモ日本政府ノ云フ通り或時期ニ到達スレハ実現スルモノト思フト応酬シ次テ両国首脳ノ会談ニ言及シ之ヲ行ヘハ両国政府ニ於テ満足シ得サルニセヨ大局ノ為我慢シ得ヘキ方法ヲ発見シ得ル見込モアルヘシト申シタル処余リ乗氣ニアラサルモ「ハル」ト話シテ見ルト申シ居リタリ

次テ本使ヨリ新聞ニハ米国艦隊ハ太平洋ヲ受持チ全力ヲ集中スヘシトカ英米海軍ヲ「プール」シテ必要ノ兵力ヲ太平

ニ至レリ

一九、今後ノ見透

仏印南部進駐ニ依リ米側特ニ本件交渉ニ熱心ニ当リタル「ハル」長官、「ウォーカー」郵務長官等ハ日本ノ謀略ニ引掛リタリトノ非難政府内外ニ起リタル為メ非常ナル窮地ニ陥レル趣ナリ從ツテ今後本件交渉ハ益々困難トナルモノト考ヘラル

尤モ他方米側トシテモ独「ソ」戦ノ結果独逸ノ英本土上陸作戰ノ成功乃至対英逆封鎖ノ効果増大等ノ情勢ヲ予見スル場合ハ対日強硬政策ヲ再ヒ一時修正スル必要ニ迫ラルルコトナキヤ保シ難カルヘク又日本側ヨリスレハ即時南進ヲ不可能又ハ不利トスル軍事的、物資的乃至社会的事情アリトスレハ右南進実現ノ時機ニ至ル迄ノ間細々々々ラモ必要物資ヲ米国、中南米、蘭印等ヨリ入手シ得ル態勢整備ニ努ムヘキハ外交ノ任務ナルニ鑑ミ言葉ハ悪イカ「謀略」ノ見地ヨリスルモ本件会談続行ニ努ムヘキハ当然ナルヘシ

144

昭和16年8月15日

豊田外務大臣より  
在米国野村大使宛(電報)

平沼國務相の遭難にかかわらず日米首脳会談  
実現に善処方再訓令

本 省 8月15日後9時30分発

第四八〇号(至急、館長符号、機械)

洋ニ送ルヘシ等ノ記事アリ且此ノ頃独逸ニ対シテヨリモ日本ニ対シ注意カ集中セラレ此ノ方カ議會方面ニ於テ意見一致ヲ見易キ旨語ルモノ二三止マラサル旨申セシ処敢テ否定セサルモ日本海軍ハ精銳ニシテ独逸ト策応シテ行動スルコトハ多分ノ「トラブル」ヲ醸シ得ヘシト申シ尚又米国ハ「ソ」連ヲ好ムニアラス且將來ノ厄介ナル事態ヲ予期セサルニアラサルモ今ハ何ヲオイテモ「ヒトラー」ヲ破ル為之ト協力セサルヲ得サル次第ヲ語リタリ本使ヨリ日本ニ対シ圧迫ハ有害ニシテ却テ反動ヲ来シ時局ヲ紛糾セシムルニ至ル大ナル政治的考慮ヲ以テソメハ日本人ノ常識ハ自然ニ自ラヲ「アジャスト」スルニ至ルヘキ旨ヲ申述ヘ置キタリ本日午後四時「ハル」ノ求ニ依リ会見ノ筈



往電第四五二号ニ関シ

平沼國務相ノ遭難ニ付対英米協調主義ニ対スル日本國民ノ積極的行動ヲ以テスル抗議ナリト解スルモノアルモ右ハ全ク当ラス公正ナル日本輿論ハ妥当ナル国交ノ調整ハ相手国ノ如何ヲ問ハス之ヲ是認スルモノニシテ今次遭難ニ拘ラス政府ハ屢次申進メノ通り真摯ナル態度ニ渝ルコトナシ就テハ貴電第六七四号ノ次第ハアルモ大統領ニ対シ速ヤカニ往電第四七〇号ノ趣旨ヲ体シ本件実現方ニ善処セラレ大局的妥結ヲ目シ全面的破綻ヲ避止致シ度シ追テ御来示ニ従ヒ当方ノ判断ニヨリ隨時在京大使トモ連絡スヘシ

145 昭和16年8月15日 在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

在日資金凍結令および重慶爆撃などに関する

米國國務長官との会談について

別電 八月一三日付在米國野村大使より豊田外務大

臣宛第六九〇号

米國國務長官より手交された米國の權益侵害  
に関する書面

(別電)

ロンドン 8月13日後発  
本 8月14日後着

第六九〇号(館長符号)

<sup>(1)</sup> Recent cases of interference with American right and interests in Japan and in Japanese-occupied areas of China.

Information received by the Department of State from American diplomatic and consular offices in Japan and in Japanese-occupied areas of China indicates that the Japanese authorities and Japanese-sponsored authorities have recently undertaken widespread and expanding activities of arbitrary nature against American official establishments.

American officials and American rights and interests

In North China the travel of Americans, including

三 日米首脳会談の申入れ

ワシントン 8月15日前発  
本 8月16日前着

第六八九号(極秘、館長符号)

往電第六八四号ニ関シ十三日午後四時本使國務長官ト会見シタル処長官ハ本邦及我占拠地域ニ於ケル米國權益ノ侵害ノ最近ノ事例ヲ列挙シタル別電第六九〇号ノ如キ書面ヲ交付シ右ハ資金凍結令トハ關係ナキ主トシテ個人ニ関スルモノナルカ此ハ新聞等ニ洩ラシ輿論ヲ刺激スルカ如キ意思ナシ在本邦米國人ハ其数々百人ニ過キサカ在米ノ日本人ハ十数万ニ達スト云ヒタルニ依リ本使ハ日本ハ凍結令ノ運用ニ付テハ米國ト併行動作ヲ取りツツアリ個人ニ対スルイヤ、カラセハ相對的トナリツツアルカスル「ピンプリッキング」ハ大局ニ影響ナク道德的ニ面白カラサル次第ナルヲ以テ相互ニ中止スヘキナリト挨拶セリ長官ヨリ次テ重慶爆撃ニ付話アリタルニ付右爆撃ハ当分ノ間市街地域ノミニ付行ハスト申シタルモノナリト説明シオキタリ尚其ノ際「ハル」ハ貴使ハ本週末華府ニオラルヘキヤト尋ネタルニ付其ツモリナリト答ヘタルカ其ノ頃或ハ米側ヨリ何等申出アルヤノ印象ヲ得タリ

American consular officers, is being stopped, severely restricted, or delayed by a system of travel permits set up by the Japanese military authorities and by refusal of permits or delay in their issuance.

At Chinwangtao, Americans embarking for Shanghai are required not only to have a permit for rail travel to Chinwangtao but also a landing permit from the Japanese naval authorities which requires at least one week to obtain. (It is assumed that similar requirements are in force at Tientsin and Tsingtao.)

<sup>(2)</sup> At Peitaho, where a large number of Americans and other foreigners pass the summer, transportation of baggage of Americans to the railway stations forbidden and the railway refuses to receive baggage for checking.

Travel of American Citizens in Japan has been restricted so that American desiring to proceed to Shanghai to obtain available accommodations for travel to the United States have been unable to proceed.

At Tsingtao the mail of American Citizens, including the official mail of the American Consulate is apparently being held up and censored, American firms are being prohibited from moving their stocks and carrying on business and are not permit to draw funds Japanese banks to pay their staff salaries.

The premises of the Standard-Vacuum and Texas Oil Companies and of the Universal Leaf Tobacco Company have been occupied by Japanese gendarmes.

Protest against the smoking of cigarettes by Japanese sentries in the oil installations of American Companies have been without avail.

Garages have been forbidden to furnish taxi cabs to American Citizens, including the American Consul, or to do automotive repair work for American Citizens.

It is reported on good authority that the restrictions imposed by the Japanese Authorities on Americans there include, in addition to some of those listed above, a prohibition of coal deliveries to American Citizens and

the withholding of American Red Cross famine relief wheat from distribution to refugees by the International Relief Association.

<sup>(2)</sup> Chinesees have been intimidated and instructed not to sell food products to or engage in other transactions with Americans if the products exceed in value, or the transactions involve more than, twenty local dollars, and orders have been issued for the cancellation of American insurance policies.

At Chefoo mail addressed to Americans is being held up and registered mail received by the American Consulate has shown evidence of having been opened by censor. The stocks of the Standard-Vacuum Oil Company and the Texas Company have been placed under the control of the Japanese special military mission; sales may only made by permit and the proceeds must be handed over to the Japanese; and American firms cannot withdraw funds from the Yokohama Specie Bank to meet their pay rolls.

At Hwanghsien, Shantung, the Baptist Mission is being picketed, no American is allowed to move his personal effects, the American members of the Mission are restricted to the immediate vicinity of the compound and are prohibited from using their automobiles, as well as being prevented from traveling to Chefoo.

At Tientsin, American firms are unable to make rail shipments and the post office in one instance refused to accept a registered letter addressed by an American firm to the United States.

<sup>(4)</sup> At Foochow, two policemen visited the Consulate stating that they had been instructed by the Japanese Authorities to see that "nothing passed in or out" and asking to be given quarters in the Consulate (the policemen departed upon being asked to do so by the Consul). Similar activities were undertaken by the police with more success against American firms and missionary institutions.

At Hsinan, a virtual blockade of Cheeloo University

(Anglo-American) and Cheeloo Hospital (American) has been established, no foods or other articles being allowed to enter those two missionary institutions.

At Kobe, the telephone service of the Standard Oil Company was cut off because the Company was unable to draw funds to pay the telephone bill.

At Swatow, unwarranted interference by the Japanese with Amnican firms engaged in the linen drawn work trade has occurred and shipments has been obstructed.

In Japan, by the restrictions on the use of the English language over the telephone, American Diplomatic and Consular offices are denied a facility which is essential to the proper functioning of these offices.

At Mukden, control over the movements and activities of Americans has been rigid.

<sup>(5)</sup> American Catholic Mission sisters at Fushun were permitted by police to visit the Consulate for passport

service only on the condition that they would guarantee to return to Fushun the same day. Long distance telephone calls have been restricted to the Japanese or Chinese languages and when the Consulate at Mukden attempted to telephone to the Consulate at Dairen it was informed that it "had better cancel the call."

At Dairen, Consular officials are under police surveillance and are followed in all their movements, persons entering and leaving the Consulate are stopped by police and questioned, the Consulate's messengers are stopped by police and the mail and telegrams in their care taken for scrutiny, and in general the conduct of the Dairen Authorities toward, and their interference with the legitimates of, the American Consulates seem to show a desire by those authorities to make the position of the Consul untenable.

~~~~~

ル由ナリ

尙当方面ノ見ル所ニテハ独逸ハ「ソ」連邦ニ勝ツニ相違ナキモ速戦速決ノ域ヲ脱シ漸ク消耗線トナリ大西洋ノ潜水艦戦モ英米ノ為メ有利ニ展開シ長期戦ヲヤル間ニハ所期ノ目的ヲ達成シ得ヘク今日ハ概ネ一九一三年初頭ノ情勢ニ髣髴タリト考ヘ居リ勝利ノ信念昂マリツツアル趣ナリ

(二) 当国ノ情勢右ノ如キ時御訓令ノ会談ニ付テハ國務省ニ取次ヲ請ハサルヲ得ス而シテ國務長官ノ答ハ既報ノ通り否定ナルヲ以テ其ノ後長官ノ反省ニ関シ一閣僚ヲ動カサントシタルモ同氏ハ余リ乗氣ノ様子ナク而シテ会談ニハ國務長官臨席スルヲ例トス大統領ハ會テ兩國首脳会談ノ考アリシモ仏印進駐以來日本ノ志ス所ハ日米国交ノ根本的調整ニアラス唯米国ニ対シ「アピースメント」戰略ニ出テ居リ本使ノ如キハ東京ヨリ「フウル」サレ居ルモノト考ヘ出シタル趣ニシテ過般本使ヲ特ニ引見シタルハ例外ノ処置ナル由

且此ノ度ノ英米声明ニ対シテモ東京新聞ハ辛辣ナル批評ヲ加ヘ居リ空氣極メテ悪シ此ノ際何トカシテ此ノ誤解ヲ

146

昭和16年8月16日 在米国野村大使より 豊田外務大臣宛(電報)

日米首脳会談に関する見通しについて

ワシントン 8月16日 発

本 省 着

第七〇三号

貴電第四八〇号ニ関シ

(一) 累次御報告致セシ通り日米関係ニシテ真ニ危機一発ノ所ニ到著シ日本ノ次ノ動キニ依リ急転スルノ惧アリ泰進駐ヲ見ルニ於テモ形勢ノ急変ヲ見ルナラントハ殆ト日米両國人一般ノ見解ナリ既報ノ通り米国ハ欧州参戦ハ未タ国論一致スルニ至ラス大統領モ腐(心)シツツアル趣ナルカ之ニ反シ極東ニ対スル強硬論ニ対シテハ輿論一致シ消息通ノ云フ所ニ依レハ夫レハ英国モ賛成シ支那モ独逸モ望ム所ナリトノコトナリ

唯大統領モ海軍首脳モ太平洋戦争ノ大事業タルヲ知ルカ故極端ノ所迄容易ニ動クコトナカルヘシト認ムル一面英國ハ米国ヲシテ「バックドア」ニ於テ日米戦争ヲ為サシムルハ惹イテ米国ヲ欧州戦争ニ引込ム見込アリト認メ居

一掃スルニアラサレハ目的ヲ達シ難シ尚又政治的ニ考ヘ一國ノ元首カ成功ノ見込アルニアラサレハ出馬スル筈ナク從ツテ先般来ノ話合ニ於ケル難点タリシ自衛權ノ問題支那ヨリノ撤兵通商ノ無差別主義ノ三点ニ付テハ少クトモ或程度ノ言質位ハ要望スルニ相違ナシト愚考ス旁々既ニ國務長官ヨリ拒否セラレアル今日御訓令ノ趣旨ヲ達成スルニハ相当ノ考慮ト地均シ工作ノ必要ヲ痛感スル次第ナリ

大統領ハ一兩日中ニ歸ル由ナルニ付右諸点御考慮ノ上何分御指示アラハ速カニ電報ヲ請フ

~~~~~

147

昭和16年8月17日 在米国野村大使より 豊田外務大臣宛(電報)

日米首脳会談に関する米國國務長官との会談について

付 記 英米共同宣言(大西洋憲章)

ワシントン 8月17日前発

本 省 8月17日後着

第七〇五号(極秘、館長符号)

英米両巨頭会談ニ関シ英ハ米ヲ引込ムニ努力シ極東ニ於ケル対日不安ハ主トシテ米國ヲ利用スルコトニ依リ之ニ対応シ米ハ英ノ戦争目標ヲ明ラカナラシメ其ノ野望ヲ抑制セントシタルモノニシテ共同声明ハ正ニ米ノ希望ヲ盛リタルモノニシテ英ノ不利トスル所ナリトノ情報ニ接シタルヲ以テ熟議ノ上大統領帰華ニ先立チ我方ヨリ何トカ米政府ニ対シ手ヲ打チ置クヲ必要ト認メ今日午後國務長官ヲ往訪段々ノ御訓令ノ趣旨ヲ体シ国交調整ノ必要ヲ述ヘタル処長官ハ從來ノ応酬ヲ繰返ヘシ貴使トノ間ニハ平和ノ方法ヲ以テ妥結ヲ計ルニ在リシカ「ミリタリー・ドミニーション」ノ実行ヲ見ルニ至レリト云ヘルヲ以テ本使ハ然ラハ此ノ儘ニ放置シテハ前途知ルヘキノミト述ヘ太平洋戦争ハ巷間カ想像スル如キ簡單ナルモノニアラス歴史上ノ先例ナキ大部隊（マウダイ）ニシテ米國力富ミ日本カ貧ナルカ故ニ勝敗決スルニアラス数年ニ亘ル消耗戦トモナリ兩國何ノ得ル所モナカルヘシ兩國政治家ハ夫々自國ノ「ホットヘッド」ノ説ニ盲従スヘキニアラス況ンヤ此ノ戦争ハ第三國ヨリノ教唆勧誘モ多ク油断スヘカラスト申セシ処長官ハ共鳴ノ態度ニテ第三國ノ運動ヲ肯定シ貴國ニモアランカ當國ニモアリト云ヒ

「ヒトラー」ハ「スターリン」ノ意向ヲ諜知シ戦争ヲ始メタル説迄モアリト云ヒタリ  
「ミリタリー・ドミニーション」ニ関シテハ本使ハ強ク反駁シ日本ハ皇室ヲ中心トスル悠久二千六百年ノ國家ナリ彼ノ一代ノ改革家カ國家國民ノ生存ヲ一挙ニ賭スルノ國トハ成立ヲ異ニス東亜共榮圈ト云フモ決シテ征服ヲ企ツルニアラス善隣友好共存共榮ナリ貴國ノ善隣政策ト多ク異ルモノニアラスト申セシ処長官ハ多少首肯スルモノノ如ク尚米國ハ總テノ國ニ対シ平等ノ地位ヲ認メ決シテ武力ヲ用ヒスト申シタリ  
本使ヨリ外部ヨリ圧力ヲ加フル場合日本ハ益々反撥硬化スヘキモ然ラサル場合ハ日本人ノ常識ハ自ラ調整ノ途ヲ見出スト云ヒタル処同感ノ様子アリタリ  
兩國首腦ノ会談ニ関シテハ自分一個ノ意見トシテハ今度ノ八項目ニハ近衛声明等ニ於テ発表セラレタルモノト一致スルモノ多ク寧ロ「エンカレヂ」サレタル心地シ国交調整モ何等カノ途アルカニ感ス日本政府ニ於テ首腦出馬ノ決意アルハ是レ成算アリ成功ヲ期スルカ故ナリト思フカ米國政府ニ於テハ依然不可能ト認メラルル次第ナリヤト問ヒタル処

長官ハ之ハ未タ自分ノ所迄ニテ上ニ報告シアラス貴使ニ於テ充分ノ見込ヲ持タルナラハ「ホワイト・ハウス」ニ取次クモ可ナリト申シ前ト異リタル返答ヲ為セリ（此ノ点既電一閣僚トノ話ノ結果カトモ推察ス）  
更ニ現在ノ状況ヲ如何ニ見ラルルヤト質問シ来リタルヲ以テ此ノ儘ニ放任セハ危険ナリト感スト返答シ置キタリ  
追テ南進ノ限度ニ関シテハ御意向ヲ承知シアラル処西伯利亞ニ対スル我方態度ニ付当地ニ於テハ「アラーニング・ニュース」流布セラレ居ルニ顧シ北方ニ関スル政府御意向本使含ミ迄ニ御通知願ヒ度シ

（付記）

#### ANGLO-AMERICAN JOINT DECLARATION

Signed somewhere on the Atlantic, on a certain day of August 14, 1941. Announced on August 14, 1941.

The President of the United States of America and the Prime Minister, Mr. Churchill, representing His

Majesty's Government in the United Kingdom, being met together, deem it right to make known certain common principles in the national policies of their respective countries on which they base their hopes for a better future for the world.

1. Their countries seek no aggrandizement, territorial or other.
2. They desire to see no territorial changes that do not accord with the freely expressed wishes of the peoples concerned.
3. They respect the rights of all peoples to choose the form of government under which they will live; and they wish to see sovereign rights and self-government restored to those who have been forcibly deprived of them.
4. They will endeavor, with due respect for their existing obligations, to further the enjoyment by all states, great or small, victor or vanquished, of access on equal terms to the trade and raw

materials of the world which are needed for their economic prosperity.

5. They desire to bring about the fullest collaboration between all nations in the economic field with the object of securing for all improved labour standards, economic advancement and social security.

6. After the final destruction of the Nazi tyranny, they hope to see established a peace which will afford to all nations the means of dwelling in safety within their own boundaries and which will afford assurance that all men in all lands may live out their lives in freedom from fear and want.

7. Such peace should enable all men to traverse the high seas and oceans without hindrance.

8. They believe that all nations of the world, for realistic as well as spiritual reasons, must come to the abandonment of the use of force. Since no future peace can be maintained if land, sea or air

armaments continue to be employed by nations which threaten or may threaten aggression outside their frontiers, they believe, pending the establishment of a wider and permanent system of general security, that the disarmament of such nations is essential. They will likewise aid and encourage all other practicable measures which will lighten for peace-loving peoples the crushing burden of armaments.

Signed : FRANKLIN D. ROOSEVELT.

Signed : WINSTON CHURCHILL.

(右訳文)

英米共同宣言

「アメリカ」合衆国大統領及連合国ニ於ケル皇帝陛下ノ政府ヲ代表スル「チャーチル」総理大臣ハ会合ヲ為シタル後両国ガ世界ノ為ニ一層良キ将来ヲ求メントスル其ノ希望ノ基礎ヲ成ス両国国策ノ共通原則ヲ公ニスルヲ以テ正シト思考スルモノナリ

一、両国ハ領土の其ノ他ノ増大ヲ求メズ

二、両国ハ関係国民ノ自由ニ表明セル希望ト一致セザル領土の変更ノ行ハルコトヲ欲セズ

三、両国ハ一切ノ国民ガ其ノ下ニ生活セントスル政体ヲ選択スルノ權利ヲ尊重ス両国ハ主權及自治ヲ強奪セラレタル者ニ主權及自治ガ返還セラルルコトヲ希望ス

四、両国ハ其ノ現存義務ヲ適法ニ尊重シ大国タルト小国タルト又戦勝国タルト敗戦国タルト問ハズ一切ノ国ガ其ノ經濟的繁栄ニ必要ナル世界ノ通商及原料ノ均等条件ニ於ケル利用ヲ享有スルコトヲ促進スルニ努ムベシ

五、両国ハ改善セラレタル労働基準、經濟的向上及社會的安全ヲ一切ノ国ノ為ニ確保スル為右一切ノ国ノ間ニ經濟的分野ニ於テ完全ナル協力ヲ生ゼシメンコトヲ欲ス

六、「ナチ」ノ暴虐ノ最終的破壊ノ後両国ハ一切ノ国民ニ対シ其ノ国境内ニ於テ安全ニ居住スルノ手段ヲ供与シ且一切ノ国ノ一切ノ人類ガ恐怖及欠乏ヨリ解放セラレ其ノ生活ヲ全フスルヲ得ルコトヲ確実ナラシムベキ平和ガ確立セラルルコトヲ希望ス

七、右平和ハ一切ノ人類ヲシテ妨碍ヲ受クルコトナク公ノ海洋ヲ航行スルコトヲ得シムベシ

八、両国ハ世界ノ一切ノ国民ハ實在論的理由ニ依ルト精神

的理由ニ依ルトヲ問ハズ強力ノ使用ヲ抛棄スルニ至ルコトヲ要スト信ズ陸、海又ハ空ノ軍備ガ自国国境外ヘノ侵略ノ脅威ヲ与ヘ又ハ与フルコトアルベキ国ニ依リ引續キ使用セラルルトキハ将来ノ平和ハ維持セラルルコトヲ得ザルガ故ニ両国ハ一層広汎ニシテ永久のナル一般的安全制度ノ確立ニ至ル迄ハ斯ル国ノ武装解除ハ不可欠ノモノナリト信ズ両国ハ又平和ヲ愛好スル国民ノ為ニ圧倒的軍備ヲ軽減スベキ他ノ一切ノ実行可能ノ措置ヲ援助シ及助長スベシ

フランクリン、デュー、ローズヴェルト  
ウィンストン、チャーチル

148

昭和16年8月18日 在米国野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

米国大統領との会談の際手交された武力進出警

告および日米首脳会談に関する文書について

別 電 一 八月一八日付在米国野村大使より豊田外務

大臣宛第七〇七号

武力進出に關する米國側警告文書

二 八月一八日付在米國野村大使より豊田外務

大臣宛第七〇八号

日米首脳會談提案に対する米國回答

付記一 右別電一訳文

二 右別電二訳文

ワシントン 8月18日前発

本 省 8月18日後着

第七〇六号(極秘、館長符号)

十七日午後日曜ニモ拘ラス今朝帰朝早々ノ大統領ノ至急ノ求メニ依リ往訪(「ハル」長官同席)セル処別電第七〇七号(日本カ之以上武力進出ヲ行フニ於テハ米國政府ハ米國及米國民ノ權益擁護並米國ノ安全保障ノ為必要ト認ムル如何ナル且一切ノ措置ヲ即時執ラサルヲ得スト結論ス)及別電第七〇八号(両國首脳部會見ニ付テハ先日本政府ノ政策闡明ヲ求ムル趣旨)書物ヲ讀上ケ右東京政府ニ伝達方要請アリタリ尚右書物ハ口上書トモ言フヘキモノニアラス唯本日會見ノ參考資料トシテ國務省ヲシテ用意セシメタルモノニスキスト云ヘルカ本使限りノ參考迄貰ヒ受ケタリ

會談ノ内容及意見追電スヘキモ不取敢

(別電一)

ワシントン 8月18日前発

本 省 8月18日後着

第七〇七号(館長符号)

During past months the Governments of the United States and of Japan, through the Secretary of State and the Japanese Ambassador in Washington, have engaged in protracted conversations directed toward exploring the possibility of reaching a sound basis for negotiations between the two countries relative to the maintenance of peace with order and justice in the Pacific. The principle and policies which were underlying these conversations precluded pursuit by either Government of objective of expansion by force or by threat of force.

On July 24 last the President of the United States

informed the Japanese Government through the Japanese Ambassador in Washington that he was willing to suggest to the Governments of Great Britain, of the Netherlands and of China that they make binding and solemn declaration that they had no aggressive intentions with regard to Indo-China and that they would agree that the markets and raw materials of Indo-China should be available to all powers on equal terms. The President stated further that he would be willing to suggest to the powers mentioned that they undertake this declaration, in which the United States would be willing to join, upon the understanding that the Government of Japan would be disposed to make a similar declaration and would be further disposed to withdraw its military and naval forces from Indo-China.

Notwithstanding these efforts, the Government of Japan has continued its military activities and its disposals of armed forces at various points in the Far

East and has occupied Indo-China with its military, air and naval forces.

The Government of the United States is in full sympathy with the desire expressed by the Japanese Government that there should be provided a fresh basis for amicable and mutually profitable relations between our two countries.

This Government's patience seeking an acceptable basis for such an understanding has been demonstrated time and again during recent years and especially during recent months. This Government feels at the present stage that nothing short of the most complete (basis?) can do its part. In the light of evidence and indications which come to it from many sources, it will at this moment tend to further the objectives sought.

Such being the case, this Government now finds it necessary to say to the Government of Japan that if the Japanese Government takes any further steps in pursuance of a policy or program of military domination



had no alternative but to inform the Japanese Ambassador that, in the opinion of this Government, the measures then being taken by Japanese Government had served to remove the basis for further conversations relative to a peaceful settlement in the Pacific area.

Informal discussions between the Japanese Government and the Government of the United States directed toward ascertaining whether there exists a basis for negotiations relative to a peaceful settlement covering the entire Pacific situation would naturally envisage the working out of program attainable by peaceful methods. It goes without saying that no proposals or suggestions affecting the rights and privileges of either the United States or Japan would be considered except as the right there being in conformity with the basic principle to which the United States has long been committed.

The program envisaged in such informal discussions would involve the application in the entire Pacific area

Government would cooperate with other nations in extending assistance of any country threatened.

Under such a program for the Pacific area Japan would, in the opinion of the Government of the United States, attain all the objectives which Japan affirms that it is seeking. This program would not enable any country to extend its military or political control over other peoples or to obtain economic rights of a definitely monopolistic or preferential character. In those cases where the production and distribution of essential commodities are vested in monopolies, the Government of the United States would expect to use its influence to see that all countries are given a fair share of the *distribution of the products of such monopolies and at a fair price.*

If the Japanese Government is seeking what it affirms to be its objectives, the Government of the United States feels that the program above outlined is one that can be counted upon to assure Japan

of the principle of equality of commercial opportunity and treatment. It would thus make possible access by all countries to raw materials and to all other essential commodities. Such a program would envisage cooperation by all nations of the Pacific on a voluntary and peaceful basis toward utilizing all available resources of capital, technical skill, and progressive economic leadership for the purpose of building up not only their own economies but also the economies of regions where productive capacity can be improved. The result would be to increase the purchasing power of the nations and peoples concerned, to raise standards of living, and to create conditions conducive to the maintenance of peace. If such a program based upon peaceable and constructive principles were to be adopted for the Pacific and if thereafter any of the countries or areas within the Pacific were menaced, the policy of aiding nations resisting aggression would continue to be followed by this Government and this

satisfaction of its economic needs and legitimate aspirations with much greater certainty than could any other program.

In case the Japanese Government feels that Japan desires and is in position to suspend its expansionist activities, to readjust its position, and to embark upon a peaceful program for the Pacific along the lines of the program and principles to which the United States is committed, the Government of the United States would be prepared to consider resumption of the informal exploratory discussions which were interrupted in July and would be glad to endeavor to arrange a suitable time and place to exchange views.

The Government of the United States, however, feels that, in view of the circumstances attending the interruption of the informal conversations between the two Governments, it would be helpful to both Governments, before undertaking a resumption of such conversations or proceeding with plans for a meeting, if



the Japanese Government would be so good as to furnish a clearer statement that has yet been furnished as to its present attitude and plans, just as this Government has repeatedly outlined to the Japanese Government its attitude and plans.

#### (付記一)

厳秘

過去數ヶ月ニ亘リ合衆国及日本国両政府ハ國務長官及在華府日本国大使ヲ通シ太平洋ニ於ケル秩序及正義ヲ有スル平和ノ維持ニ關シ両国間ニ会商ノ為ノ確実ナル基礎ニ到達スル可能性ヲ検討スル目的ヲ有スル長期間ノ会谈ヲ行ヒ来タレリ右会谈ノ基調ヲ為セル主義及政策ハ何レノ政府モ武力又ハ武力ノ威嚇ニ依リ拡張ノ目的ヲ追及スルコトヲ防遏セルモノナリ

去ル七月二十四日合衆国大統領ハ「グレート・ブリテン」和蘭及支那政府ニ対シ之等諸国カ仏印ニ關シ侵略的意圖ヲ有セサル旨ノ拘束力アル嚴肅ナル宣言ヲ為シ且印度支那ノ市場及原料ハ均等ナル条件ニテ一切ノ国家ニ利用セラルヘ

進スルニ役立タサルヘシ実情右ノ如キヲ以テ本政府ハ今や日本国政府ニ対シ若シ日本国政府カ隣接諸国ヲ武力若クハ武力の威嚇ニ依リ軍事的支配ノ政策若ハ「プログラム」遂行ノ為メ更ニ何等カノ措置ヲ執ルニ於テハ合衆国政府ハ時ヲ移サス合衆国及米国民ノ合法的ナル權利及利益防衛ノ為メ及合衆国ノ安全及保障ヲ確保スル為メ同政府カ必要ト認ムル一切ノ手段ヲ講スルヲ余儀ナクセラルヘキ旨言明スルコト必要ナリト思考ス

#### (付記二)

「極秘」

日本国大使カ八月八日國務長官トノ会谈ニ於テ提起セル問題即チ合衆国及日本国間ノ關係調整ヲ招来スル方法ヲ討議スル意圖ヲ以テ日本国政府及合衆国政府ノ責任アル首腦者カ会见スルコト可能ナラスヤニ言及セラレタリ近衛公及日本国政府ノ右提議ヲ為サルル著想ヲ多トスルモノナリ

日本国大使カ八月十六日國務長官ヲ來訪セラレタル際表明セラレタル太平洋ノ全局ニ關スル平和的解決ニ關連スル会商ノ為ノ基礎カ存スルヤ否ヤヲ確カムル目的ニテ両政府間

キコトニ同意スル様提言スル用意アル旨華府駐在日本国大使ヲ通シ日本国政府ニ通報セリ大統領ハ更ニ前記諸国ニ対シ日本国政府カ同様ノ宣言ヲ為シ且更ニ印度支那ヨリ其ノ陸海軍兵力ヲ撤退スルノ意向ヲ有ストノ了解ノ下ニ前記宣言ノ履行ヲ保障スル様提言スルノ用意アル旨言明セリ合衆国ハ右宣言ニ参加スル用意アリ之等ノ努力ニ拘ラス日本国政府ハ其ノ軍事行動及極東各地点ニ於ケル武力ノ配置ヲ繼續シ来リ且其ノ陸、空及海軍力ヲ以テ依然印度支那ヲ占領シ居レリ

合衆国政府ハ日米両国間ノ友好的且相互ニ利益アル關係ノタメノ新タナル基礎カ供与セラルヘキコトニ付日本国政府ニ依リ表明セラレタル希望ニ対シ充分ナル同情ヲ有ス  
斯カル了解ノタメ受諾シ得ヘキ基礎ヲ見出サントスル本政府ノ忍耐ハ最近數年間殊ニ最近數ヶ月間ニ一再ナラス立証セラレタリ本政府ハ現状ニ於テハ最モ完全ナル基礎（脱）ニ達セサル何物モ其ノ役割ヲ果ササルモノナリ（脱）ト思考ス

多數ノ筋ヨリ本政府ニ到達スル証拠及指示ニ鑑ミ現在ニ於テハ（最モ完全ナル基礎ニ非サレハ？）追及スル目的ヲ促

ニ進行中ナリシ非公式会谈再開ノ希望ニモ亦言及セラレタリ

日本国大使カ之等提議ヲ提起セル際國務長官ハ同大使ニ対シ合衆国政府ハ既ニ大ナル忍耐ヲ示シ且日本国政府カ平和の方策ヲ追及スヘキ意圖ヲ表明スル限り右忍耐ノ方針ヲ繼續スル用意ヲセシコトヲ想起セシメタリ

右方針続行中ニ於テ米国政府ハ日本国政府カ大使及國務長官間ニ於ケル最近ノ会谈ノ基調ヲ為セル方策トハ正反對ノ方策ヲ採リツツアルコトヲ明瞭ニ指示スル情報ヲ接到セル旨同大使ニ指摘セリ又日本ノ新聞ハ合衆国ニ依ル日本包囲ニ付論議スル様絶ヘス刺激セラレ且輿論ヲ煽動スルコトヲ目的トスル方法ニ付公式ニ指導セラレツツアル事實ヲ指摘セリ國務長官ハ一方ニ於テ日本ノ公ノ「スポークスマン」（複數）及日本新聞カ合衆国カ日本ヲ包囲スルニ努メツツアルコトヲ主張シ且合衆国攻撃ノ「キャンペーン」ヲ行ヒツツアルニ際シ両政府間ノ会谈カ如何ニシテ友好的ニ繼續セラレ又ハ提案カ討議セラルヘキ理由ヲ発見シ得サルコトヲ明瞭ナラシメタリ國務省官吏ハ國務長官ノ命ヲ奉シ二回ニ亘リ日本国大使ヲ往訪シ日本ハ武力又ハ武力ノ威嚇ニ依

リ仏領印度支那ニ於テ陸海軍基地獲得ヲ企図シ在リトノ情報ニ関スル不安ノ念ヲ表明セリ次イテ七月二十一日及二十三日國務長官代理ハ日本国公使及大使ニ対シ仏印ニ関スル日本ノ意図ノ問題ヲ提起シ且合衆国政府トシテハ日本ノ仏印占領乃至同地域ニ於ケル陸海軍基地取得ハ日本カ南太平洋地域ニ於ケルヨリ以上ノ征服運動ニ乗出ス準備の一步ヲ武力の手段ニ依リ踏ミ出シタルモノト推定スル外ナキコトヲ指摘セリ國務長官代理ハ更ニ日本ノ此ノ新行動ハ合衆国ノ必需原料品ノ取得及比律賓群島ヲ含ム太平洋ノ平和ニトリ有害ナルコトヲ指摘セリ

従ツテ合衆国政府ハ日本国大使ニ対シ本政府ノ意見ニ依レハ当時日本国政府カ採リツツアリタル措置ハ太平洋地域ニ於ケル平和的解決ニ関連セル会谈ヲ此ノ上続行スル基礎ヲ失ハシムルコトトナリタル旨通報スルノ外ナカリシ次第ナリ

太平洋ノ全局ニ関スル平和的解決ニ関連セル会商ノ基礎存スルヤヲ確定スルコトヲ目的トスル日本国政府及合衆国政府間ノ非公式討議ハ当然平和的手段ニ依リ達成シ得ヘキ「プログラム」ノ立案ヲ予見スルモノナリ合衆国若クハ日

トニ付他国民(複數)ト協力スヘシ太平洋地域ニ於ケル「プログラム」ノ下ニ於テハ合衆国政府ノ見解ニ依レハ日本ハ同国力欲求シツツアリト確言シ居ル所ノ一切ノ目的ヲ達成スヘシ右「プログラム」ハ如何ナル国家ヲシテモ他国民ニ対スル軍事的若クハ政治的支配ヲ意図シ又ハ確定的ニ独占的若クハ優先的性質ヲ有スル經濟的權利ヲ獲得シ得サラシムルモノナリ必需物資ノ生産及分配カ独占(複數)ニ帰属シ居ルカ如キ場合ニ関シテハ合衆国政府ハ一切ノ国家カスル独占の生産品ノ分配ニ付公正ナル分前ヲ且公正ナル価格ニ於テ与ヘラレシムル為メ同政府ノ勢力ヲ行使スルコトトスヘシ

若シ日本国政府カ同政府カ其ノ目的ナリト確信スル所ノモノヲ追求シツツアルニ於テハ合衆国政府ハ右ニ略述セル「プログラム」ハ日本ニ対シ其ノ經濟的要望及合法的ナル希望ニ関スル満足ヲ他ノ如何ナル「プログラム」ヨリモ一層確實ニ保証スルモノト信頼シ得ラルヘキモノナリト思惟ス

日本国政府カ日本ハ其ノ膨張主義活動ヲ停止シ其ノ立場ヲ調整シ且合衆国力誓約シ居ル「プログラム」及原則ニ從ヒ

本国孰レカノ權利及特權ニ関連セル何等カノ提案若ハ示唆ハ合衆国力從來長ク誓約シ来レル基本原則ニ適合スルモノ以外考慮セラレサルコト勿論ナリ

スル非公式討議ニ於テ予見セラルル「プログラム」ハ太平洋全地域ニ經濟的機會及待遇ノ平等原則ヲ適用スルコトヲ包含スヘシ右ハステ一切ノ国家ニヨル原料品及其他ノ一切ノ必需物資ノ入手ヲ可能ナラシムヘシスル「プログラム」ハ太平洋ニ在ル一切ノ国民自身ノ經濟ノミナラス生産能力改善ノ余地ナル諸地域ノ經濟ニモ建設スルカ為メ資本、技術の才能及進歩的ナル經濟的指導力ノ利用シ得ヘキ一切ノ資源活用ノ為メ之等諸国民ニ依ル自發的且平和的基礎ニ基ケル協力ヲ予見スルモノトス其ノ結果(？)ハ關係諸国民及諸民族ノ購買力ヲ増加シ生活基準ヲ向上セシメ又平和維持ニ誘導スヘキ諸条件ヲ創造スルニ在ルヘシ平和的且建設的ナル原則ニ基ケル「プログラム」ニシテ太平洋ノ為ニ採択セラレ右採択後太平洋内ノ諸国家若クハ諸地域ノ孰レカカ脅威セラルルカ如キ場合ニ於テハ侵略ニ抵抗シツツアル諸国民援助ノ政策ハ本政府ニ依リテ依然遵奉セラルヘク本政府ハ脅威セラルル何レノ国家ヘノ援助ヲ拡張スルコ

ト太平洋ニ関スル平和的「プログラム」ニ乗出スコトノ希望ヲ有シ且実行シ得ルニ於テハ合衆国政府ハ七月二中絶セラレタル非公式予備的討議ノ再開ヲ考慮スルノ用意アリ且欣然意見交換ノ為メ適當ナル時期及場所ノ斡旋ニ努力スヘシ然レ共合衆国政府ハ両国政府間ノ非公式会谈ノ中絶ニ関連セル事情ニ鑑ミ右会谈ヲ再開スルニ先立チ若クハ会见ノタメノ諸計画ニ著手スルニ先立チ日本国政府カ本政府カ繰返シ其ノ態度及計画ヲ日本国政府ニ対シ略述セルカ如ク同政府ノ現在ノ態度及計画ニ関シ從來提示セラレタルヨリモ更ニ明瞭ナル「ステートメント」ヲ提示セラルルコトヲ得ハ両国政府ニトリ有益ナルヘシト思惟ス

149

昭和16年8月18日

在米国野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

## 日米首脳会談に関する米国大統領との会談に

ついて

ワシントン 8月18日後発

本省 8月19日前着

第七〇九号(極秘、館長符号)

十七日(日)午後四時半内密ニ大統領ニ面会ス(國務長官同席)大統領ハ過日米ノ海上生活ヲ話シ氣候良ロシク霧ニ会ヒシコトモ少ク極メテ順調ニ進ミタルコト常用「ヨット」ニテ軍艦ニ移リ会合点ハ「メイン」州沖合ナリシ模様ナリ次イテ用談トナリ書物ヲ手ニシテ自分モ國務長官モ貴使モ太平洋ノ平和ニ恋々タルカ他ハ然ラスト云ヒ如何ニモ主戦論者多キ如キ言ヒ振リナルヲ以テ本使ハ第三國中ニ太平洋戦争ヲ熱望スルモノ多タリト申セシ処直ニ肯定シ米モ英モ蓋シ「ソ」連邦モ太平洋平和ヲ望ムカ他ニ之ヲ欲セサルモノアリ太平洋ニ軍艦ヲ持タル国ナリト云ヒ「アワー・ジャーマン・フレンド」ノ言葉アリタリ大統領ハ自分モ國務長官モ貴使モ皆外交官出身ニアラサルコトヲ云ヒテ外交上ノ慣例ニ副ハサルコトアルヘキ意味ヲ示シタル上之ハ外交文書ニアラス「エイド・メモリアル」ニモアラス唯話サントスルコトヲ書キタル迄ノモノナリト特ニ念ヲ入レ往電第七〇七号ノ書物ヲ明晰ナル発音ヲ以テ読ミタル後斯ルコトハ申シタクナキモト云ヒツツハツキリシテオク方宜シカラントノ意向ヲ示セリ本使ヨリ累次御電訓ノ趣旨ヲ体シ日本政府ハ日米国交調整ニ真摯ナルコト、貴大統領ハ近衛公

ローズト・ドア」ヲ歓迎スル次第ニアラス然シ日本ノ行動ニ対応シ已ムナクヤリ居ル訳ナレハ之ヲ開クハ一ニアリ今度ハ日本ノ順番ナリト申シ且仏印ノ話ヲ為シタル後ニ於テ國務長官代理ヨリ泰国ヲ追加シアル旨ヲモ述ヘタリ大統領ハ終始極メテ慇懃懇切真ニ如オナキ態度ヲ以テ対応シ(過日米ノ「チャーチル」トノ会談ノ成功(脱)「ウイイルソン」ノ十四ヶ条ハ米国単独ノ声明ナリシカ今度ハ米ノ主張ニ英ヲ引付ケ英米共同ノ「ピース・ターム」トナリタリ之ニ対スル国民ノ共鳴ニ快感ヲ持ツニ相違ナク且ハ其ノ好ム水上生活十数日ノ直後トテ特ニ上機嫌ニ見受ケラレタリ)又國務長官ハ別レノ際何時テモ来ラレト云ヒタルカ支那問題ハ別個ノ問題トシテ今日ハ之ニ触レサリシ尚話ノ間ニ大統領ハ郵政長官「ウォーカー」氏ノ名ヲ云ヒシカ氏ハ日米親善ニ断ヘス努力スル人ニシテ本会見ノ速ナル実現ニ付テモ或ハ口入レシタリトモ思ハル追テ本件ニ関スル卑見別ニ具申ス

ト会談セラルヘキヤ否ヤヲ承知シタキコト、会談ハ過去数ヶ月間ノ非公式会談ノ線ニテ実行スルコト、仏印問題ニ付テハ既ニ國務長官ニ日本政府ノ所見ヲ申入レアルコト、近衛公ハ世界平和ノ見地ヨリ大局の意見交換ノ用意アルコト、米國政府ヨリ高度ノ「ステーツマンシップ」ヲ期待スルカ日本ニモ之ヲ「レシプロケート」スル用意アリト信スル旨ヲ述ヘタル上要スルニ万事貴大統領ノ「ステーツマンシップ」ニ依リ決セラルルコトナリト申セシ処大統領ハ傾聴シ往電第七〇八号ノ書物ヲ手ニシ「ホノルル」ニ行クコトハ地理的ニ困難ナリ自分ハ飛行機ヲ禁セラレ居レリ日本ノ総理ハ桑港ヘモ「シアトル」ヘモ来ルコト困難ナラシムルハ「ジュノア」「アラスカ」ニ在リ「シトカ」ヲモ云ヒタル様記憶スルモハツキリセス)ハ如何日本ヨリ何日位ト云フヲ以テ十日間位ナラント答ヘ十月中旬頃ノ氣候ハ如何ト云フヲ以テ其ノ頃迄ハ良ロシカラシカト応酬シタリ右ノ次第ニテ自分ハ今此ノ書物ニ多少手ヲ入レタリト申シ大統領力会見スルコトニ書キアリシ原文中大統領ノ文字ヲ削リタルハ全ク地理的困難ニ依ルコトヲ前置キニ説明シテ之ヲ読上ケタル上自分(大統領)ハ決シテ今日ノ如キ「ク

150 昭和16年8月18日

在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

#### 大局の見地よりの英断を望むとの意見具申

ワシントン 8月18日後発  
本省 8月19日前着

第七一三号(極秘、館長符号)

本使ノ所見ヲ率直ニ述フレハ今や和戦ノ分岐点ニ臨ミツツアリ国内多種ノ意見アリ困難重疊シ御苦心ノ程拝察ニ余リアルモ此ノ際政治ノ局ニ在ル者ハ真ニ國家百年ノ為ニ大勇猛心ヲ發揮スヘク一時ノ毀譽褒貶ノ如キハ忍ンテ之ヲ度外視セサルヘカラス觀スルニ独ハ「ソ」連邦ニ打勝ツニハ相違ナキモ可成り時ヲ要シ今年英國ニ進入ノ公算少キカ如ク見ヘ從ツテ東部一段落ノ上最モ難關トスル英國侵略ハ来春以後トナルヘク英國其ノ後更ニ米國アリト云フ風ニテ戦局ハ愈々長期トナルヘク而シテ独逸ニ於テハ赫々タル戦勝ノ間ニモ上層部ニ於テ軍ト党トノ間ニ多少ノ扞格アリ國民ニ於テモ戦局ノ終結力必スシモ總統予告ノ如クナラサルヲ以テ多少懷疑の傾向ヲ生スルニ至リ且占領地人心ノ収攬モ可成リ難物ナルカ如キ報道モアリ今日ノ情勢ヲ以テ一九一七

年ニ比スルハ必スシモ当ラサルヘキモ今日ハ愚カ明年ニ於テモ其ノ期待スルカ如キ戦果ヲ得テ平和カ来ルヘシトハ思ハレス而シテ最後ノ勝利ハ結局経済力、精神力、持久力多キモノニ帰スルハ前大戦ノ実証スル所ニシテ今後ノ戦争ニ於テモ何レノ陣営カ一層長ク持耐ヘ得ルヤハ容易ニ判断シ難ク從ツテ今日英独戦ノ将来ニ付テハ遽ニ逆睹シ難シト思ハル（又独逸カ赫々タル勝利ヲ継続スルニ於テモ極東方面ニ於テハ我軍独英米「ソ」支蘭印ト戦フ場合我國力ヲ消耗シ我方ノ希望スルカ如キ結果ヲ招致スルトハ思ハレス万一独逸不利ナル場合ハ其ノ結果想察ニ余リアリ）皇國トシテハ余リ一方ニ深入リシ國運ヲ賭スルカ如キ危険ヲ冒スコトナク概ネ自主独往ノ見地ヨリ自強ノ道ヲ取り世界ニ無比ナル二千六百年ノ國家ヲ行々安泰強固ナラシムルノ途ヲ進ムヘク霸道ハ取ラス王道否皇道こそ我國ノ進ムヘキ道ナリ我國カ歐洲戦争ノ圈外ニ立チ國力ヲ充實スル以上交戦國ハ皆疲弊スルヲ以テ戦後世界再建ニハ吾國最モ有利ナル立場ヲ獲得シ得ヘシ

米トシテハ「バック・ドア」ニ劍ヲ擬シテ立ツ日本ノ態度ヲ見定メスシテ其ノ為ス儘ニ傍觀スルハ不可能ト思ハル又

本省 8月20日前着

第七一九号（極秘、館長符号）

去ル日曜日大統領カ帰宅後國務長官ト数時間會談シタル後何人ヨリモ先ニ本使ヲ引見シタルコトハ日米關係ノ重大性ヲ充分ニ物語ルモノナリト信ス

往電第七〇七号ハ國務省ニ於テ前ヨリ準備シアリシモノラシク大統領カ本使ニ之ヲ讀ミ上クルニハ種々重大ノ注意ヲ為シタルコトハ既ニ報告ノ通りナリ然ルニ第七〇八号ハ大統領ノ意向ヲ多分ニ盛リタルモノラシク我方ノ提議ニ応シ條件次第ニテ実行ノ意思アリト見ラル而シテ本使カ要ハ貴大統領ノ「ステーツマンシップ」如何ニ依ルト云ヘルニ対シ門戸ノ閉鎖ハ決シテ望ム所ニアラサルモ此ノ門戸ヲ開クノ手段ヲ取ララルハ貴方ノ順番ナリト申シ會見ヲ通シ極メテ懇篤ナリシニ見テ尚若干ノ望ヲ抱キ局面ノ好転ヲ希望シツツアルハ疑ヲ容レス

本日ノ新聞ニ依レハ大統領ハ極東ニ於ケル戦争ニ引キ込マルル危険ノ大ナルヲ感シ日本カ新シキ侵略ヲ開始スルノ「チャンス」ハ略々五十、五十ト見ツツアル様ナリ今度ノ會談提案ニ依リ大イニ米政府ノ意向ヲ緩和スルノ効

我國トシテモ今日極東以外ノ世界ト經濟斷交ヲ為シ長ク孤立ノ地位ヲ守リ難カルヘシ從ツテ日米關係ハ我方ニ於テ「デレーイング・タクチック」ヲ取り在再時ヲ移スヲ許サス今ヤ正ニ「ショウダウ」ニ到達セリ今「チャンス」ヲ逸スレハ最悪ノ場合ニ進ムヘク事態亦救フヘカラサルニ至ルハ火ヲ見ルヨリモ明カナリ

今米國ノ提案ニ協調的ニ出ツルモ東亞共榮圈ノ建設及我自存自榮ニ大ナル障害ヲ来ストハ認メラレス何卒此ノ際政府ニ於テ大英斷ニ出テラレ同時ニ輿論ノ指導ヲ為ス情報部及陸海軍ノ宣伝ニモ大ニ意ヲ用ヒ官民相俟チテ大局ヲ保全スル様切望ニ堪ヘス

刻下未曾有ノ難局ニ際会シ沈黙ヲ守ルハ不忠ノ嫌アリト信シ敢テ卑見具陳ス

151 昭和16年8月19日 在米國野村大使より 豐田外務大臣宛（電報）

日米首腦會談に対する米國大統領の意向について

ワシントン 8月19日後発

果アリタルハ明瞭ナルカ本件ニ付テハ極メテ秘密ニ保ツヲ要シ若シ洩ルレハ四方ヨリ叩キ壞ハシ運動アルニ相違ナシト認メラレ東京ニ於テモ其ノ秘密保持ハ最モ必要ナルヲ痛感ス

本件ニ関シ當方ニ於テモ研究シツツアリ成案ヲ得レハ御參考ニ供シ度キ所存ナリ

152 昭和16年8月19日 天羽（英二）外務次官 會談 在本邦獨國大使

極東情勢に関する天羽外務次官と駐日獨國大使との會談録

八月十九日「オット」独逸大使次官ヲ來訪挨拶ノ後

一、歐洲戦局ヲ述べタル後此ノ際日本ノ為ニモ蘇連邦ヲ東方ヨリ攻撃スルコトノ利益アル所以ヲ説キ

二、米國ハ油槽船ニテ浦潮ニ石油ヲ供給セントシ既ニ先発ノ船舶ハ出帆シ其ノ後続々出帆セラルベキ報道アル処此等ノ石油ハ驍テハ日本攻撃ニモ利用セラルベク日本ニトリテ重大ナル關係ヲ及ボスベシト説キ之ニ對スル日本ノ

態度ヲ知ラントシ

三、米國船ノ日本寄港問題（「クーリッヂ」号問題）ニ付日本ノ態度ヲ探ラントシ

四、日本ノ泰ニ対スル態度ニ言及シ日本ハ単ニ經濟的進展ヲ計リ政治的若ハ軍事的進出ヲ考ヘ居ルヤ其ノ辺ノ情報ヲ得ント種々ノ質問ヲナセリ

右回答ニ於テ次官ハ

日本ノ蘇連邦攻撃ノ如キハ重大問題ニシテ慎重ナル考慮ヲ必要トスルコト、米石油船問題ハ深甚ナル注意ヲ払ヒ居ルコト、米船寄港問題ノ如キハ世間ガ騒グ程重大ナル問題トハ考ヘザルモ事件ノ真相ニ付テハ未ダ研究スル暇ナキコト、「オット」大使ハ今日ノ情報局ニ於ケル記者会見ニ於テ激シキ問答アリタリト付言セリ）泰ニ付テハ英國ハ泰ガ英帝國防衛ノ前哨線ナル事實ニ鑑ミ極メテ重視シ居ルガ日本ノ態度ハ英米ノ態度ヲモ考慮シ決定スベキモノナリト答ヘタリ

右問答中ニ於テ「オット」大使ハ独蘇戦争ハ現下南方方面ニ於テ發展シ南蘇ハ間モナク独ノ手ニ落ツベク莫斯科モ多分九月上旬ニハ陥落スベク但シ其ノ際「スターリン」政權

御参考迄

154 昭和16年8月20日 在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛（電報）

### 日米首脳會談に期待するとの米國閣僚の談話について

ワシントン 8月20日後発  
本 省 8月21日前着

第七二二号（極秘、館長符号）

一閣僚ト会見中同氏曰ク大統領ハ広キ世界觀ヲ持チ日本ニ對シテモ決シテ反日ニアラス從來ノ演說ニ於テモ又今度ノ聲明ニ於テモ日本ニ言及スルナク歸華早々日米會談ニ對スル提議ヲ國務長官ヨリ取り上ケ直接本使ニ応酬シタルナト先例ナキコトナレハ日本政府ニ於テモ「レシプロケート」然ルヘシト云フヲ以テ本使ハ日本政府カ此ノ問題ニ對シ此処迄進ミタルハ大英斷ナリト申セシ処同閣僚ハ大統領ニ於テモ亦然リ第一假令正当ノ理由ナキニセヨ反日空氣横溢シ議會ノ空氣亦然ル時若シ之カ漏洩スルニ於テハ忽チ大反對ヲ受ケルニ相違ナシ然シ成功ノ上太平洋ノ平和ヲ維持スル

崩壊スルヤ否ヤハ斷言シ得ズト述べ居タリ

153 昭和16年8月21日 豊田外務大臣より  
在米國野村大使宛（電報）

### 日米首脳會談實現に尽力ありたき旨駐日米國大使へ要請について

本 省 8月21日後4時10分發

第四八八号（至急、外機密、館長符号）

十八日午後四時「ブルー」大使ノ來訪ヲ求メ貴電第六八九号米側申出（十五日同大使ヨリモ本大臣ニ通報アリタリ）ニ付テハ直ニ關係方面ニ對シ調査ヲ命シ且出來得ル限り米側ノ希望ニ副ヒ度キ意向ノ下ニ措置シツツアルヲ以テ最近ノ時期ニ其ノ結果ヲ回答シ得ヘシト思考スル旨述ヘタル上嚴秘「オフ・ザ・レコード」トシテ往電第四五二号ノ趣旨ヲ約二時間ニ亘リ説明シ且屢次ノ往電ニテ申進ノ通り兩國政治家カ互ニ高度ノ「ステーツマンシップ」ヲ發揮スルニ非サレハ破局防止困難ナルヘキ事態ニ立チ到リタル旨強調シ本件「ホルル」會談ノ實現ニ付過去九年ニ亘リ日米親善ノ為メ尽瘁セル同大使ノ協力ヲ得タキ旨懇談シ置キタリ

ヲ得ハ國民ハ始メテ其ノ結果ニ満足スヘク自分ノ如キモ此ノ問題ニ多少尽力シタルヲ以テ生甲斐アリタリト満足スヘシト言ヒ將來今度ノ大統領ノ「オーブン・ハーテッド」以上ノ出方ハ絶対ニ再ヒ期待シ難ク何トカ成功ヲ望ムト言ヘリ

155 昭和16年8月20日 豊田外務大臣より  
在米國野村大使宛（電報）

### 在滿部隊兵力増強問題に関する応答振りにつき訓令

本 省 8月20日後8時發

第四八七号（外機密、館長符号）

貴電第七〇五号末段ニ関シ  
独蘇戦争ノ前途ハ逆睹シ得サルモ若シ蘇連カ敗北シ其ノ結果「スターリン」政權崩壊スルカ如キコトアラハ極東蘇領カ政治的混乱ニ陥リ秩序紊乱スルカ如キ事態ノ發生予見セラレサルニモアラサル処帝國トシテハ同地方カ帝國及滿州國ト接続地域タル關係上極東ノ平和維持並ニ帝國ノ國防及安全確保ノ為自衛上機宜ノ措置ヲ講スル必要ニ迫ラルヘキ

ハ自明ノ理ナリ更ニ又独蘇戦ニ関連シ第三国ノ勢力カ極東蘇領ニ導入セラレ(例ヘハ沿海州、「カムチャツカ」ノ売却又ハ軍事基地提供等)其ノ他蘇連ノ非友誼の行為ノ結果日満両国ノ安全カ脅威セラルルカ如キ事態ノ発生ヲ防止スル要モアリ帝國政府ハ今般右目的ニ対応スルニ必要ナル最小限度ニ於テ在滿部隊ヲ増強スルコトトセリ但シ之ト共ニ一方蘇ト当面ノ諸事項ノ友好的解決ノ為既ニ東京ニ於テ折衝ヲ行ヒツツアル処在滿部隊ニ対シテモ万事情重ニ措置方統帥部ヨリ指令アリタル趣ナリ(此ノ点貴大使ノ含ミ迄)

就テハ米國政府ヨリ帝國ノ北方ニ対スル兵力増強問題ニ関シ質問等アラハ貴大使限リノ御意見トシテ前記趣旨御含ミノ上可然御説明相成リ結局万一ノ事態ニ対処スヘキ純然タル予防目的ニ出ツルモノニシテ且之ニ依リ却テ極東平和ノ破壊ヲ防止シ得ヘシト信セラルル旨ヲ印象ツケラルル様致度尚最近在日蘇大使ヨリ質問アリタルニ対シ我方ハ蘇側カ本件条約ヲ遵守シ其ノ精神ニ反セサルニ於テハ日蘇中立条約ニ忠実ナルヘキ旨ヲ本大臣ヨリ説示セルニ右ニテ事態極メテ明白トナレリト述ヘ大ニ之ヲ多トシ居リタリ御含ミ迄尚米ノ日本近海ヲ經由スル援蘇物資殊ニ飛行機其他兵器ノ

ル模様ニテ(往電第七二二号)本案件ヲ事務当局ヨリ引取り自ラ大局の見地ヨリ迅速解決ヲ為サントスル意向ヲ窺フニ難カラス反日空気特ニ悪化シ居ル此ノ際大統領トシテ最後の政治的手腕ヲ揮フヘク本提案ヲ為セルモノト認メラル從テ日本側ニ於テモ之ニ対シ同様ニ果敢ナル応酬アルコト望マシク又具体的事項ノ解決ハ後日ノ交渉ニ委ネ差当リ帝國政府ノ立場ヲ明カニシテ米側ノ方針ト矛盾スル所ナキヲ示シ中絶セル今春来ノ非公式会談ヲ直ニ再開スルコトカ当面ノ急務ナリト信ス

### 三 日米首脳会談の申入れ

右ノ見地ヨリ当方作成ノ参考試案一応別電第七二四号ノ通り右ハ勿々ノ際意ヲ尽ササル点モアルヘク気付ノ点追電スヘキモ右ハ大体米側ノ意向方針ヲ尊重スルト同時ニ日本側ノ方針ヲ近衛声明始メ平沼、有田、松岡諸大臣ノ重要声明ヲ基礎ニ帝國不動ノ国策ヲ説キ之ニ関スル誤解ヲ正セルモノニシテ米提案中ニ包含セラルル点ニ対スル限り大体充分ナル「ステートメント」トシテ米側ニテ考慮シ得ヘキモノト想像サル勿論此ノ際大統領ノ触レサル他ノ諸点ニ亘リ言及スルハ策ヲ得サルモノナルヘク右ハ単ニ日米会談ニ入ル方便ニテ帝國国策トシテ中外ニ宣明セラルル筋合ノモノニ

輸送カ頻々トナル場合ハ日本ノ国民感情ヲ不必要ニ刺激シ目下機微ナル段階ニ在ル日米国交調整其ノモノニモ好マシカラサル影響ヲ及ホスコトナキヲ保シ難キニ付自制セラレ度キ我方要望ナルニ付適當ナル機会ヲ執ヘ可然米側ノ注意ヲ喚起シ置カレ度シ追テ本件ニ付テハ本大臣ヨリ在京蘇大使ノ注意ヲ促シ置ケリ

~~~~~

156 昭和16年8月21日 在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

野村大使より日米首脳会談に関する我が方回答案申達

別電

八月二〇日付在米國野村大使より豊田外務大臣宛第七二四号

付記 右別電訳文

ワシントン 8月21日前発  
本 省 8月21日後着

第七二三号(極秘、館長符号)

大統領ハ時宜ニ依リテハ近衛首相ト会见シテ宜シト考ヘオ

アラス右ノ諸点御含ノ上本省審議ノ御参考ニ供セラレタシ政府ニ於テ日米国交調整ヲ御決意ナリタル以上此ノ機ヲ逸スレハ再ヒ機会アリトモ思ハレス大統領ノ言ヘル如ク会见ヲ十月中旬トスルナラハ下交渉ノ完結ニハ今後僅ニ一ヶ月ヲ余スノミ又右会见カ実現スルモノトセハ船ノ用意随員ノ選択其他万端ノ御用意モアルヘク冀クハ急速ニ御回訓アリタシ

(別電)

ワシントン 8月20日前発  
本 省 8月20日後着

第七二四号(極秘、館長符号)

Strictly Confidential

Reference is made to the communication conveyed, on August 17th, 1941, to the Japanese Ambassador by the Secretary of State and the President of the United States.

The Government of the United States mentions

certain circumstances and measures considered as inimical to a peaceful settlement in the Pacific area. In an atmosphere of world crisis and international confusion, it is difficult to ascertain whether an event is a cause or a consequence.

Accordingly, not unlike the press in Japan, much news and editorial comment in the United States has forecasted the "encirclement" of Japan as the outcome of American-British policy in the Far East. Elaborate specifications have been made by the press to indicate how, with the assistance of Russia, Japan would be deprived of natural resources and opportunity in the East Asia region. Meanwhile, the United States had taken certain measures which could be interpreted in Japan as indicative of a continuing unfriendly pressure at variance with our then current amicable conservations.

<sup>(2)</sup> The Government of the United States considers that certain of its actions vis-a-vis Japan have been only

geographically less well endowed and, by nature, poor in essential resources who will feel compelled to consider defensively their relations with the United States.

<sup>(3)</sup> It is not, therefore, surprising that temporary measures taken by the Government of Japan for the protection of its own equitable and necessary supply of living commodities, should be interpreted, though never so intended nor operated, as "prejudicial to the procurement by the United States of essential raw materials." Equally, it is not surprising that, lacking such guarantees as are mentioned in the communication of August 17th, and in default of a consummated understanding with the United States, the Government of Japan felt compelled by current conditions to take certain measures of precautionary defence.

Accordingly, the Government of Japan appreciates that, having indicated difficulties, the Government of the United States now encourages an exchange of basic policies and attitudes as the foundation of an

counter-measures to policies and procedures prejudicial to American interests and principles. On the other hand, the Government of Japan considers that its own actions have been dictated by considerations responsive to hazards, circumstantial and political, affecting the national sufficiency and protection of Japan. It is quite conceivable that both Governments are right. With admirable modesty of mind, the Government of the United States has seemed, frequently, unaware that the words of policy are weighed with the immense power of America's natural endowment and potential might. The President of the United States and the Secretary of State, in their own unquestioning adherence to the ways of peaceful procedures, might find it difficult to believe that other nationals, anywhere, could consider themselves threatened by the United States. Yet, so long as they lack that assuagement of possible threat (so convincingly eliminated from South America by the good neighbour policy) there will be some,

understanding that will condition lasting and extensive peace in the Pacific area.

For such peace, the Government of Japan is ready: for such a united effort toward "a peaceful settlement covering the entire Pacific situation," the Government of Japan would be proud to make sacrifices.

<sup>(4)</sup> The Government of Japan, with lively appreciation, endorses as its own, without qualification, the cogent "program attainable by peaceful methods" as outlined in the communication of August 17th, 1941. The program is such as has long been desired and sought by Japan.

The Government of Japan desires, for itself and all others, the application in the entire Pacific area of the principle of equality of commercial opportunity and treatment. The Government of Japan desires to make possible for itself and all countries, access to raw materials and to all other essential commodities. The Government of Japan desires cooperation by all nations of the Pacific, on a voluntary and peaceful basis, for the

utilization of available resources of capital, technical skill, and progressive economic leadership for the purpose of building up not only their own but also the economy of regions where the productive and distributive capacities can be improved; in such manner that for the nations and peoples concerned, purchasing power will be increased, living standard raised and conditions conducive to peace will be created.

<sup>(5)</sup> If such a program, based upon peaceful and constructive principles, is adopted for the Pacific and if, thereafter, any of the countries or areas in the Pacific were menaced, the Government of Japan would cooperate with other nations in extending assistance to any nation so threatened. The Government of Japan believes that such a program if faithfully carried out, with the consideration for the relative conditions of the various nations, would preclude the extension, by any one country, of political or military control to attain economic right of a definitely monopolistic or

preferential character. In those cases where the production and distribution of essential commodities are vested in monopolies, it is expected that the Government of the United States will use its great influence to see that all countries are given fair and guaranteed share of the distribution of the products of such monopolies; and at a fair price.

Moreover, the Government of Japan rejects any intention of territorial aggrandizement or exploitation of other peoples : it desires the orderly establishment of effective, responsible, independent sovereignty in a United China : it desires the political inviolability of all Pacific nations.

<sup>(6)</sup> The Government of Japan does not desire, unless forced thereto by political or economic aggression, that the East Asian region should be cut away from a world economy of equitable and peaceful processes, but it does desire that the principle of non-discrimination should be operative and exercised by other nations, no less than by

Japan, for both citizenry and commerce. The Government of Japan has sought to express, in its international procedures, the cultural and ethical ideals of peace and harmony which are part of Japanese national culture. Japan participated in the League of Nations and cooperated in various disarmament conferences. But multiple events of world turmoil, of discrimination, of boycott and barriers, of personal indignities and attack, motivated the Governments, responsible for the welfare of the Japanese people, to take certain counter measures which they would have preferred to avoid. Some of these measures, whether of action or alliance, were interpreted as aggressive.

The Government of Japan has no intention and no alliance and no policy of aggression. The Government of Japan conceives its people as members of the family of nations, each of whom ought to live, and let live, under the common bond of brotherhood and just tolerance.

<sup>(7)</sup> We consider that the natural position and

circumstances of Japan and her people is not in comparable to that of Britain; and the deprivation of economic opportunity by boycott and discrimination are measured against which, not less than against military attack, the precepts of national security and honor require resistance. It is this policy of resistance, extended to armed conflict, that has been interpreted by some as aggressive.

But, the Government of Japan prefers a policy of cooperation and desires sincerely to respond to the cordial, penetrating proposals of the President of the United States and the Secretary of State by the rapid conclusion of our informally negotiated, and almost completed, understanding. The meeting of the responsible heads of our respective Governments would confirm and give such sanction to our purposes that peace in the Pacific would be instituted with the date of that meeting.

It is with great good will that the Government of



Japan anticipates the complete resumption of the historic friendship with the United States.

(付記)

「厳秘」

一九四一年八月十七日國務長官及合衆国大統領ニ依リ日本  
国大使ニ伝達セラレタル通牒ニ言及ス

合衆国政府ハ太平洋地域ニ於ケル平和的解決ニ有害ナリト  
認メラルル或種ノ状態及措置ヲ指摘セリ世界の危機及國際  
的混乱ノ雰囲気ノ中ニ於テハ或ル事件カ原因ナリヤ又ハ結  
果ナリヤヲ確カムルコト困難ナリ

從テ日本ノ新聞同様合衆国ノ新聞記事及論說ノ多クハ極東  
ニ於ケル英米共同ノ政策ノ結果トシテ日本国ニ対スル「包  
囲」ヲ予言シ来タレリ蘇連邦ノ援助ヲモ得テ如何ニ日本カ  
東亞地方ニ於テ天然資源及機会ヲ奪ハルルヤヲ示ス為精密  
ナル明細書カ新聞ニ依リ作成セラレタリ其ノ間合衆国ハ日  
米間ニ當時行ハレ居タル友好的会談ト抵触シ繼續的非友誼  
的圧迫ヲ意味スト日本ニ於テ解セラレ得ル或ル種ノ措置ヲ  
執リタリ合衆国政府ハ日本国ニ対スル其ノ行動ノ或ルモノ

要原料品ノ獲得ヲ妨クルモノナリ」ト解セラルルハ驚クニ  
足ラス同様ニ又八月十七日ノ通牒ニ於テ言明セラレ居ルカ  
如キ保障存セス且合衆国トノ完全ナル了解欠如シ居ルヲ以  
テ日本国政府ハ現状ニ鑑ミ或種ノ予防的防衛措置ヲ講スル  
ノ余儀ナシト感シタルハ驚クニ足ラサル所ナリ

從テ日本国政府ハ合衆国政府カ困難ヲ指摘シタル上此度太  
平洋地域ニ於ケル永続的且広汎ナル平和ヲ条件ツクヘキ了  
解ノ基礎トシテ基本的政策及態度(ニ関スル意見)ノ交換  
ヲ慫慂セラルルコトヲ多トスル次第ナリ

斯カル平和ノタメ日本国政府ハ用意アリ即チ「太平洋ノ全  
局ニ関スル平和的解決」ニ対スル共同ノ努力ノタメ日本国  
政府ハ犠牲ヲ払フコトヲ誇トスヘシ

日本国政府ハ強キ謝意ヲ以テ一九四一年八月十七日ノ通牒  
ノ内ニ略述セラレタルカ如キ肯綮ニ値スル「平和的手段ニ  
依リ達成シ得ヘキ綱領」ヲ何等ノ制限ナク日本国政府自身  
ノモノトシテ稟書スル次第ナリ斯カル綱領ハ日本国ニ依リ  
長キニ亘リ希望セラレ且追求セラレ来タレルモノナリ

三 日米首脳会談の申入れ

日本国政府ハ自国及他ノ一切ノ国ノタメ太平洋ノ全地域ニ  
於テ經濟的機會及待遇ノ平等ノ原則ヲ適用スルコトヲ希望

ハ米國ノ利益及原則ニ有害ナル(日本ノ)政策及手續ニ対  
スル對抗措置ニ過キスト思考ス他方日本国政府ハ自己ノ行  
動カ日本國ノ國家的充足及防護ニ惡影響アル環境的及政治  
的障害ニ対応セントスル考慮ニ依リ支配セラルルモノナリ  
ト思考ス兩政府カ共ニ正当ナルコトモ全ク想像シ得ル所ナ  
リ賞讃スヘキ謙讓ノ念ヨリ合衆国政府ハ屢々(其ノ)政策  
ノ文言カ米國ノ自然的条件及潛勢力ニ依リ威力ヲ加ヘラレ  
居ルコトヲ看過シ居ル様ニ思ハル合衆国大統領及國務長官  
ハ平和的の手續ノ方法ニ対スル固キ執着心ヨリシテ世界ノ如  
何ナル所ニ於テモ他國民カ合衆国ニ依リ脅威セラルト感ス  
ルカ如キコトハ信シ難キモノトスルナルヘシ併シ乍ラ之等  
國民カ脅威ノ可能性ヲ緩和スルコト(善隣政策ニ依リ南米  
ヨリハ全ク何人モ首肯シ得ル程ニ除去セラレタリ)ナキ限  
リ地理的ニハ合衆国ニ比シ不利ナル条件ニ在リ又自然的ニ  
ハ必需資源ニ乏シキ國民中ニハ其ノ合衆国トノ關係ヲ防衛  
的ニ考慮スヘク余儀ナクセラルト感シ居ルモノ有ルヘシ  
仍テ日本自身ノ生活必需品ノ公正且必要ナル供給保全ノタ  
メ日本国政府ノ採レル一時的措置カ仮令意図セラレタルコ  
トナク又実行セラレタルコトナシト雖モ「合衆国ニ依ル必

ス日本国政府ハ自國及他國ノタメニ原料品及他ノ一切必需  
物資ヘノ均霑ヲ可能ナラシムルコトヲ希望ス日本国政府ハ  
太平洋ニ在ル一切ノ國民カ自國ノ經濟ノミナラス生産及分  
配能力ニ付改善ノ余地アル地域ノ經濟ヲ建設スル目的ノ  
為資本、技術の才能及進歩的ナル經濟的指導力ノ利用シ得  
ヘキ資源活用ノ為之等諸國民ニ依リ自發的且平和的基礎ニ  
於ケル協力ヲ希望スルモノナリ斯クシテ關係各國民及民族  
ノタメ購買力カ増加シ生活標準ハ向上シ且平和ニ誘導スヘ  
キ諸条件カ創造セラルヘシ

平和的且建設的ナル原則ニ基ケル斯カル綱領ニシテ太平洋  
ノタメニ採択セラレ且右採択後太平洋内ノ諸國家若ハ諸地  
域ノ何レカカ脅威セラルルカ如キコトアランカ日本国政府  
ハ脅威セラルル何レノ國民ニ対シテモ援助ヲ及ホスタメ他  
ノ諸國民ト協力スヘシ日本国政府ハ斯カル綱領ニシテ諸國  
民ノ相對的条件ヲ考慮ニ入レタル上忠実ニ実行セラルルニ  
於テハ何レノ一國ニ依ルヲ問ハス確定的ニ独占的若ハ優先  
的性質ノ經濟的權利ヲ獲得スル為政治的若ハ軍事的支配力  
ノ拡張ヲ排除スヘシト信スルモノナリ必需物資ノ生産及分  
配力独占(複數)ニ帰屬シ居ルカ如キ場合ニ於テハ合衆國

政府ハ一切ノ国家カスル独占の生産品ノ公正且保障セラレタル分前ヲ公正ナル価格ニ於テ分配セラルル様其ノ大ナル勢力ヲ行使スヘキコトヲ期待ス

加フルニ日本国政府ハ領土の拡張若ハ他民族ノ搾取ニ対スル如何ナル意図ヲモ排撃スルモノナリ同政府ハ統一セラレタル支那國ニ於ケル効果的ニシテ責任アリ且独立セル主權ノ秩序正シキ樹立ヲ希望ス又同政府ハ太平洋ニ在ル一切ノ国民ノ政治的不可侵ヲ希望ス

日本国政府ハ政治的若ハ經濟的侵略ニ依リ強要セラレサル限リ東亜ノ地域カ公正且平和的手続ニ依ル世界經濟ヨリ分離セラルヘキコトヲ希望セス無差別ノ原則カ人民及通商ノ為實施セラレ且日本國ハ勿論他ノ諸國民ニ依リ實行セラルヘキヲ希望ス日本国政府ハ國際的手続ニ依リ其ノ國民文化ノ要素ヲ成セル平和及調和ノ文化的倫理的理想ヲ表現スヘキコトヲ企図シ来レリ日本國ハ國際連盟ニ加入シ且軍縮諸會議ニ協力シタルコトアリ然レ共世界的混亂、差別待遇、「ボイコット」及妨害、個人的侮辱及侵害ノ巨多ノ事件ハ日本國民ノ福祉ニ付責任ヲ負ヘル歴代政府ヲシテ之等政府ニ於テ寧ろ避クルコトヲ希望セル或種ノ對抗措置ヲ採ラシ

ルヘシ

日本国政府カ合衆國トノ歴史的友好關係ノ完全ナル復活ヲ期待スルハ大イニ欣快トスル所ナリ

157 昭和16年8月21日 在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

日米首脳會談に關する我が方回答案の修正に  
つき意見具申

ワシントン 8月21日後発  
本 省 8月22日前着

第七二五号(至急、極秘、館長符号)

往電第七二二号筋ノ情報ニ依レハ愈々大統領自身今回日米國交調整交渉再開ニ乗出ス意向ヲシク往電第七〇八号ノ後半部ハ大統領自ラ起草セルモノナリトモ言ハレ又之ニ対スル日本側回答モ場合ニ依リ本使ヨリ直接手交セラルヘク期待シ居ルヤノ話モアリ就テハ日本側回答モ成ルヘク慇懃且簡潔ニシテ議論メキタル点ヲ省クコト適當ナルヘク往電第七二四号中第三章 encirclement 事項ノ如キハ全部省略シ後部第十八章 of discrimination of boycott and barriers

メタリ之等措置ノ或ルモノハ行動タルト同盟タルト問ハス侵略的ナリト解セラレタリ

日本国政府ハ侵略的意図、侵略的同盟及侵略的政策ヲ有セス日本国政府ハ其ノ國民ヲ以テ四海同胞及正義ニ基ク寛容ナル共通ノ連繫ノ下ニ自ラ生キ且他ヲ生カシムヘキ諸國民ヨリ成ル一字ノ構成員ナリト看做シ居レリ吾人ハ日本國ノ自然的地位及環境並ニ其ノ國民ハ英國ノ夫レニ比較シ得サルニ非スト思考ス且「ボイコット」及差別待遇ニ依ル經濟的機會ノ剝奪ハ軍事的攻撃ニ對抗スル場合ニ劣ラス國家ノ安全及名譽ノ命スルトコロ抵抗ヲ必要トスル措置ナリ或ル者ニ依リ侵略的ト解セラレ来タレルモノハ右抵抗ノ政策カ武力的紛争ニ迄拡大セルモノナリ

然シ乍ラ日本国政府ハ協調政策ヲ選フモノニシテ且合衆國大統領及國務長官ノ友好的且洞察力アル提案ニ対シテハ兩國政府間ニ非公式ニ商議セラレ且始ト完了セントスル了解案ノ速カナル妥結ニ依リ誠意ヲ以テ応ヘンコトヲ欲ス日米兩國政府ノ責任アル首脳部ノ会見ハ(以下二行電文崩レ照會中ナルモノ一応ノ推測トシテ)右会見ノ日ト共ニ太平洋ノ平和カ開始セラルヘシトノ吾人ノ意圖ヲ確認スルコトナ

of personal integrities and attack 等ノ話ハ単ニ

circumstances in the recent pact ニ變更スル等其ノ他諸所修辭上ノ考慮ヲ払フヘキ必要アルヘク又我方トシテ極東ニ於ケル安全保障ノ点ニ付大ナル關心ヲ有スル点指摘シ置ク要アルヤニ認メラル

158 昭和16年8月23日 在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

日米首脳會談および援ソ物資輸送などに関する  
米國國務長官との會談について

ワシントン 8月23日前発  
本 省 8月24日前着

第七三五号(至急、極秘、館長符号)

今土曜日午前國務長官往訪去ル日曜日「ホワイト・ハウス」會談ノ為ニ為サレタル尽力ヲ深謝シ東京ヨリハ近日訓令アルヘク期待スル旨申シタル処日本政府ハ國內ノ膨張主義者ヲ抑ヘ得ルヤトノ疑問ヲ洩ラシ且日米非公式會談ニ關シ大統領ト自分ハ意見一致シ大統領ハ進行ヲ命シアソコ迄来リシカ之ヲ今日ノ現状ニ適スル様修正ノ要アリト申シ内外人

ヲシテアノ構想ニ同意セシムル長官ノ苦心ヲ言フヲ以テ本使ハ日本側ニ於テモ同様ナリ責任者カ太平洋平和ノ為ニ健闘スル為ニハ生命ノ犠牲ヲ覚悟スルヲ要スル次第ナリト申シタリ

次ニ浦潮向飛行機ノ輸送及軍需品用船舶カ日本近海ヲ通過スルハ我國民感情ヲ刺激スル旨申セシ処日「ソ」間ノ条約ニ言及シ「ノンコミタル」ノ返事ヲ為スヲ以テ此ノ事ハ「ソ」側ニモ注意シアリト申セシ処コレニハ傾聴シ尚本使ヨリ話ノ間ニ満州増兵ノ意味ヲ説明シオキタリ尚油ノ資金解除ニ言及シタル処長官ハ之ハ大蔵省ノ管掌ニシテ英國辺リノ態度ト照応シテ決定セラルル次第ナリトテ日英間ノ話ノ進行振ヲ尋ナル所アリタリ

追テ本使帰還後貴電第四九五号（英米「ソ」会談及援「ソ」物資輸送ト日米会談ノ件）拝受セルニ付午後五時「ハル」長官ニ会見右申入ノ答

159 昭和16年8月23日 豊田外務大臣より  
在米国野村大使宛（電報）

日米首脳会談に関する野村大使による我が方

脳部会見モ早目ニ実現ノ心構ヘヲ以テ折角措置中ナルニ付右我方ノ懸念ニ付至急米側ノ考慮ヲ促スト共ニ往電第四八七号末段ノ趣旨ニ付テモ米側ノ注意ヲ喚起シ置カレ度シ

161 昭和16年8月23日 在米国野村大使より  
豊田外務大臣宛（電報）

日米首脳会談およびモスコー会談などに関する米国國務長官との会談について

ワシントン 8月23日後発  
本 省 8月24日後着

第七三九号（極秘、館長符号）

今土曜午後五時再度「ハル」長官ト会見貴電第四九五号ニ関シ日本政府ハ出来得ル限り速ニ回答ヲ又首脳部会見ヲ早目ニ実現ノ心構ヲ以テ措置中ナルコトヲ申出テ御訓令通り莫斯科会談及援「ソ」物資輸送ノ差控方ニ言及セシ処莫斯科会談ノコトハ返事ナク後者ニ付テハ笑ヒ乍ラ今朝ト同シク日「ソ」中立条約ヲ指摘シタリ尚長官ハ御申出ノ件ハ大統領ニ報告スヘシト申シタリ情報ニ依レハ大統領ハ去ル木曜週末旅行出発前日本ヨリ回答着セルヤ否ヤニ付テ尋ネタ

回答案中の語句につき照会

本 省 8月23日前11時20分発

\*第四九一号（大至急、館長符号）

貴電第七二四号ノ七末段「The meeting of the responsible head of our respective Government with the date of that meeting 迄御取調ノ上再電アリタシ」

160 昭和16年8月23日 豊田外務大臣より  
在米国野村大使宛（電報）

モスコー会談の風評に鑑み日米首脳会談促進を米国側へ申入れ方訓令

本 省 8月23日後7時発

第四九五号（館長符号、機械、極秘）

新聞報ニヨレハ九月上旬「モスコー」ニ於テ英米蘇会談行ハルル由ナルカ右記事ハ援蘇物資輸送ノ報道ト相俟ツテ我国内ニ於ケル米ヲ指導者トスル対日包囲説ヲ愈々煽リツツアリ右会談後日米首脳者会見ヲ行フトキハ恰モ対日包囲ノ既成事実ノ前ニ屈シテノ結果ナリトノ印象ヲ与フルノ惧アリ就テハ十七日米通報ニハ出来得ル限り速カニ回答ヲ又首

ル趣ニシテ本件ニ関シテハ大統領カ一番熱意ヲ持ツ様見受ケラル

162 昭和16年8月25日 在米国野村大使より  
豊田外務大臣宛（電報）

日米関係に関する英国首相のラジオ放送について

ワシントン 8月25日後発  
本 省 8月26日前着

第七四〇号（至急、極秘、館長符号）

英国首相ノ「ラジオ」放送ニ依リ日米関係ニ対スル各方面ノ注意一層高マリ今後両国国交調整妨害ノ各種策動米国ニ於テハ素ヨリ第三国ヨリモ盛ニ起ルヘク我方トシテモ最大ノ注意ヲ要シ国交調整ハ迅速ナルヲ必要ト感ス  
大統領ハ英ハ極東ノ紛糾ヲ望マスと云フモ既電ノ通英國人中ニハ米ヲシテ日本ト戦ハシメ欧州戦ニ惹キ入ルル策動モアル趣ナリ又英米ハ飽ク迄独逸トノ講和ヲ排撃スル意向ト見ラル

昭和16年8月26日 豊田外務大臣より  
在米国野村大使宛（電報）

近衛メッセージおよび武力進出警告に対する  
我が方回答米国側へ提示方訓令

別電一 八月二十六日付豊田外務大臣より在米国野村

大使宛第五〇二号

近衛メッセージ

二 八月二十六日付豊田外務大臣より在米国野村

大使宛第五〇三号

武力進出警告に対する我が方回答

三 八月二十六日付豊田外務大臣より在米国野村

大使宛第五〇四号

我が方回答提出に際しての心構えについて

本省 8月26日後9時発

第五〇一号（館長符号）

貴電第七〇七号及第七〇八号ニ関シ

今回ハ事柄ノ重大ナルニ鑑ミ又本会談ニ対スル総理ノ熱意  
ヨリ特ニ別電第五〇二号ノ総理ヨリ大統領ヘノ「メッセー  
ジ」ト共ニ別電第五〇三号帝國政府回答（右ニ関シテハ別

電第五〇四号参照ノコト）ヲ電報ス速カニ米大統領及國務  
長官ニ夫々申入レラレ度シ

（別電二）

本省 8月26日後9時発

第五〇二号（館長符号）

貴大統領ト本大臣トノ会見ニ関スル当方提案ニ対シ八月十  
七日野村大使ニ手交セラレタル文書ニ依リ貴大統領カ右着  
想ニ同感ノ意ヲ表セラレタルハ本大臣ノ深く多トスル所ナ  
リ

現下世界動乱ニ当リ國際平和ノ鍵ヲ握ル最後ノ二国即チ日  
米両国カ此ノ儘最悪ノ關係ニ進ムコトハ夫レ自体極メテ不  
幸ナルコトタルノミナラス世界文明ノ没落ヲ意味スルモノ  
ナリ我方カ太平洋ノ平和維持ヲ顧念スルハ単ニ日米國交改  
善ノ為ノミナラス之ヲ契機トシテ世界平和ノ招来ニ資セン  
トスルニ外ナラス

惟フニ日米両國間ノ關係カ今日ノ如ク惡化シタル原因ハ主  
トシテ両國政府間ニ意思ノ疎通ヲ欠キ相互ニ疑惑誤解ヲ重  
ネタルト第三國ノ謀略策動ニ由ルモノト考ヘラル先ツ斯ル

編注（一）部分は、後に八月二十七日付豊田外務大臣よ

り野村大使宛電報第五〇六号（省略）で挿入

（別電二）

本省 8月26日後10時30分発

第五〇三号（館長符号）

帝國政府ハ一九四一年八月十七日在米日本國大使ニ為サレ  
タル通報ヲ受領シ右ニ対シ其ノ見解ヲ陳述スルコト左ノ如  
シ

一、合衆國政府ハ日本國ノ仏領印度支那ニ対スル行動及措  
置ニ関シ太平洋地域ニ於ケル平和的解決ニ關連スル會談  
ヲ此ノ上統行スル基礎ヲ失ヒタルモノナリト断シ日本國  
政府カ其ノ膨張主義的活動ヲ停止シ其ノ立場ヲ調整シ且  
合衆國カ遵奉シ居ル「プログラム」及原則ニ從ヒテ太平  
洋ニ關スル平和的「プログラム」ニ乗出スコトヲ期待ス  
ルト共ニ此ノ際日本國政府現在ノ態度及計画ニ関シ從來  
提示セラレタルヨリモ更ニ明瞭ナル「ステートメント」  
ノ提示ヲ希望シ同時ニ日本國政府カ隣接諸國ヲ武力又ハ  
武力的威嚇ニ依ル軍事的支配ノ政策又ハ「プログラム」

原因ヲ除去スルニ非サレハ兩國國交ノ調整ハ到底期シ難シ  
是レ本大臣カ直接貴大統領ト会見シテ率直ニ双方ノ見解ヲ  
披瀝セントスル所以ナリ  
而シテ七月中断シタル予備的非公式商議ハ其ノ精神的及内  
容概ネ妥當ナルモノ今後引続キ商議ヲ進メ然ル後兩首脳者間  
ニ於テ之ヲ確認セントスル從來考ヘラレタルカ如キ遣リ口  
ハ急激ナル進展ヲナシツツアリ或ハ不測ノ事態ヲ惹起スル  
ノ虞ナシトセサル現在ノ時局ニ適合セス先ツ兩首脳者直接  
（編注）  
会見シテ（必スシモ）從來ノ事務的商議ニ拘泥スルコトナ  
ク大所高所ヨリ日米兩國間ニ存在スル太平洋全般ニ亘ル重  
要問題ヲ討議シ時局救済ノ可能性アリヤ否ヤヲ検討スルコ  
トカ喫緊ノ必要事ニシテ細目ノ如キハ首脳者會談後必要ニ  
応シ事務當局ニ交渉セシメテ可ナリ  
本大臣カ今次提議ヲナセル趣旨爰ニ存ス貴大統領ニ於テモ  
充分此ノ点ヲ諒解セラレ「レシプロケート」セラレンコト  
ヲ切望ス  
叙上ノ次第ナルヲ以テ当方ハ会見ノ期一日モ速カナルコト  
ヲ希望シ会見ノ場所トシテハ諸般ノ考慮上布哇付近ヲ適當  
ト思考スル次第ナリ

遂行ノ為メ更ニ何等カノ措置ヲ執ルニ於テハ直ニ合衆国政府ノ必要ト認ムル一切ノ手段ヲ執ルヘキ旨ヲ確言セリ

二、帝國政府ハ合衆国政府カ日本国從來ノ誓約並ニ対外的行動及措置ニ関シ屢次ノ説明ニモ拘ラス今尚誤解ト危惧ノ念ヲ懷キ居ラルルコトニ付深く遺憾ノ念ヲ禁スル能ハサル次第ナリ抑モ合衆国政府ハ自己ノ誓約セル原則信念ノミヲ基調トシテ太平洋地域ニ於ケル平和の解決ニ有害ナリト認メラルル或種ノ状態及措置ヲ指摘セル処帝國政府ハ現在ノ如ク世界の危機及國際の混乱ノ雰囲気ノ中ニ於テ或ル事件カ原因ナリヤ又ハ結果ナリヤヲ確カムルコトハ極メテ困難ニシテ而モ之カ判断ニ付一方の既成事実ニノミヨリ之ヲ決スルコトカ危険ニシテ且如何ニ恒久的の平和ニ害アルヘキカヲ指摘セサルヲ得ス

一國ノ自然的平和の發展カ阻害セラレ又ハ其ノ生存条件カ他ヨリ脅威ヲ与ヘラルルカ如キ場合ニ其ノ國力之ニ対応の措置ヲ執リ又ハ防衛の手段ニ出ツルコトハ万已ムヲ得サルコトナルノミナラス平和維持上正ニ当然ノコトナリト謂ハサルヲ得ス從テ右対応の措置及防衛の手段ノミヲ批判スル前ニ先ツ其ノ原因ヲ究明是正スルコトコソ恒

リ相手國ニ威力ヲ加ヘラレ居ルコトヲ合衆國ハ看過シ居ルニ非スヤト思考セラル

合衆國大統領及國務長官ハ平和の手續ノ方法ニ対スル固キ執着心ヨリシテ世界ノ如何ナル所ニ於テモ他國民カ合衆國ニ依リ脅威セラルト感スルカ如キコトハ信シ難キコトトスルモノナルヘキモ之等無言ノ脅威ノ調整緩和セラレサル限り各種ノ条件ニ於テ合衆國ニ比シ不利ナル地位ニ在ル（特ニ資源ニ乏シキ）國民ハ其ノ合衆國トノ關係ヲ防衛のニ考慮スルコトヲ余儀ナクセラルルモノナルコトヲ深く念記スヘキナリ

何事モ相手方ノ個々ノ行動ヲ批判スルヨリモ其ノ原因トナルヘキ立場及条件ヲ真ニ理解スルコトニノミヨリ平和ト幸福ヲ獲得シ得ルモノナリト信ス

從テ日本國政府ハ合衆國政府カ此ノ度太平洋地域ニ於ケル永續の広汎ナル平和ヲ条件付クヘキ了解ノ基礎トシテ基本的政策及態度ニ關スル意見ノ交換ヲ慫慂セラレタルコトヲ多トスルモノナリ

三、帝國政府ノ仏印共同防衛措置ハ屢次闡明セル通り帝國ノ生存条件脅威ニ端ヲ發シタル支那事變解決促進ノ為メ

久平和確立ノ最大要因ナリト認ム

遠キ過去ノコトハ暫ク之ヲ措テ論セス之ヲ最近ノ事例ニ徴スルモ合衆國ノ新聞記事及論說ノ多クハ極東ニ於ケル英米共同ノ政策ノ結果トシテ日本國ニ対スル脅威ヲ予言シ更ニ英米蘭蔣ノ対日圧迫陣ノ形成ヲ暗示セリ其ノ間合衆國ハ日米間ニ當時行ハレタル友好的會談ト抵触シ継続の非友誼の圧迫ヲ意味シ且日本カ東亞ニ於テ必要ナル天然資源ノ獲得及機會ヲ奪ハルルヤヲ示ス幾多ノ措置ニ出テタリ合衆國政府ハ右行動ノ或ルモノハ米國ノ利益及原則ニ有害ナル日本ノ政策及手續ニ対スル對抗措置ニ過キスト思考スルモ他方日本國政府ハ自己ノ行動カ日本國ノ國家の必要ノ充足及防護ニ惡影響アル環境の政治的障害ニ対応セントスル考慮ニ依リ支配セラレタルモノナリト

思考ス

如此或ル一國政府カ正当ナリト信スルコトモ相手方ヨリ見ルトキハ全ク反対ノ感ヲ懷クノ結果トナリ又紛乱ノ因トナルモノナルコトヲ忘ルヘカラス從來ノ事例ニ徴スルニ合衆國政府カ自ラ以テ平和の手段ナリト思考セルモノノ中ニモ合衆國ノ既成ノ事實、自然的条件及潛勢力ニ依

又太平洋平和と攪乱ノ因タル諸脅威ニ対応シテ平和ヲ維持シ我必需物質ノ公平ナル獲得ノ為メ自衛上真ニ已ムヲ得サルニ出テタル措置ニシテ之ニ依リ他ニ脅威ヲ与フヘキ性質ノモノニ非ス故ニ帝國政府ハ支那事變ニシテ解決スルカ又ハ公正ナル極東平和ノ確立スルニ於テハ直ニ兵ヲ仏領印度支那ヨリ撤収スル用意アルコト御承知ノ通りナリ尚帝國政府ハ可能ナル一切ノ疑惑ヲ除去スルカ為メ今次ノ仏印共同防衛措置ニ依リ近接地域ニ対スル武力の進出ノ予備の行為ヲラシムルモノニ非ストノ屢次聲明ヲ茲ニ改メテ確言スルト共ニ前記ノ所言ニ依リ帝國政府ノ「タイ」國ニ対スル意向モ自ラ明カナルヲ信ス

更ニ日蘇關係ニ付テモ帝國ハ蘇側ニ於テ日蘇中立條約ヲ遵守シ且日滿ニ対シ脅威ヲ与フル等同條約ノ精神ニ反スルカ如キ行動無キ限り進シテ武力の行動ニ出ツルコトナキヲ併セテ明言スルモノナリ從テ合衆國政府ニ於テモ日本國側ニ於テ苟モ米蘇共同シテ我國ニ脅威ヲ加フルモノナリトノ危惧ノ念ヲ抱カシムルカ如キコトハ絶対ニ之ヲ避ケラルル様要望ニ堪ヘス

要之帝國政府ハ隣接諸國ニ対シ進テ武力行使ノ意向無シ

四、合衆国政府ハ太平洋全局ニ付テノ平和的解決ニ関スル  
会商ノ基礎発見ヲ目的トスル日本国政府及合衆国政府間  
ノ非公式討議ハ当然平和的手段ニ依リ達成シ得ヘキ「プ  
ログラム」ノ立案ヲ予見スルモノナル旨ヲ述ヘラレタル  
カ右ニ付テハ日本国政府モ亦見解ヲ一ニス又合衆国政府  
ハ合衆国若クハ日本国ノ何レカノ權利及特權ニ関連セル  
何等カノ提案若クハ合衆国力從來遵奉シ来レル原則ニ適  
合スルモノヲ除キ考量セラレサルコトヲ明白ニセル処右  
ハ日本国政府ノ抱懷スル根本的国是ニ付テモ同様タルモ  
ノトス

五、帝国政府ハ合衆国政府カ非公式討議ニ於テ予見セラル  
ル「プログラム」トシテ縷述セラレタル原則及希望ニ関  
シ右ハ全世界ニ適用セラルヘキモノニシテ從テ其ノ一部  
タル太平洋地域ニモ適用セラルヘキモノナルコト並ニ右  
実施ノ為ニハ地理的ニモ資源的ニモ其ノ他軍事的、政治  
的、經濟的ニ他国ヨリ優レ若クハ有利ナル条件ニ在ル国  
カ之カ配分及協力ニ付極メテ衡平ナル態度ニ出ツヘキコ  
ト及一國ノ存立上必須ノ要求ハ先ツ其ノ隣接地域トノ関  
係ニ於テ相互ニ充足調整セラルルコト必然的且当然ノコ

トニシテ且平和確立促進上緊要ノコトナリトノ見解ヲ有  
スルモノナリ

六、前記所述ニ依リ帝国政府ノ意向明ラカトナレリト思考  
スル処太平洋地域ニ於ケル平和維持ノ為ニハ日米兩國政  
府カ衡平ノ立場ニ於テ建設的ニ將來ノ問題ヲ協議スルコ  
ト最モ緊要ナリ此ノ見地ヨリ兩國首脳者ノ直接会见ヲ最  
モ時宜ニ適スト確信ス而シテ右会见カ極メテ有効的ニ行  
ハルルカ為ニハ日本政府カ合衆国政府ヨリ圧迫ヲ受ケツ  
ツアリトノ印象ヲ与フルカ如キ措置ハ速カニ之ヲ緩和セ  
ラルルコト最モ望マシト思考ス日本国政府ハ合衆国政府  
カ世界平和建設ノ大局の見地ヨリ右日本側要望ニ「レシ  
プロケット」セラレ国際關係ノ現状ニ鑑ミ本件会见ノ速  
カニ行ハルヘキコトニ賛同セラルルコトヲ確信スル次第  
ナリ

#### (別電三)

第五〇四号 (館長符号) 本 省 8月26日後7時30分発  
往電第五〇三号ニ関シ

右ハ七月二十四日米大統領提案ニ対シ我方国内情勢上達シ  
得ル最大限度ヲ示セルモノナルモ之ニヨリ米側ヲ納得セシ  
メ得ルヤ否ヤハ自ラ別個ノ問題タリ得ヘキモ今や国際情勢  
国内情勢共ニ極度ニ緊迫シ總理ト大統領ノ会见ニ最後ノ望  
ミヲ嘱シ得ル状況ニ達セリ右趣旨ニテ大統領及國務長官ヲ  
説得セラルルト共ニ右会谈ハ必スシモ嚴格ニ冒頭電ニ拘束  
セラレストノ当方見解ヲ含ミ置カレ度シ

164 昭和16年8月27日 在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

米國務長官へ近衛メッセーじおよび我が方

回答提示について

ワシントン 8月27日後発  
本 省 8月28日前着

第七四八号(極秘、館長符号)

貴電第五〇一号ニ関シ

今二十七日水曜正午國務長官ヲ往訪御訓令ノ趣旨ヲ体シ首  
相「メッセーじ」写ヲ手交シ貴電第五〇三号(帝國政府回  
答)要点ヲ口述(英文未タ完成シアラサルヲ以テ)ノ上本

会见ノ重要意義ヲ強ク申述ヘ本使大統領ニ直接会见方依頼  
シタル処今日ハ難カシク明朝返事スヘキ旨答ヘタリ  
会谈ノ間「チャーチル」演説力有害ナリシ旨申セシ処長官  
ハ自分ノ新聞記者ニ対スルノ応酬ニ言及シタリ「チャーチ  
ル」ノ雄弁ヲ云々シ記者ノ詳細ナル質問ニ応セサリシコト  
又東京ニ於ケル新聞論評等ニ徴シ積極膨張論者カ勝ヲ制ス  
ルカ如キ懸念ヲ云々シタルヲ以テ適當ニ応酬啓蒙ニ努メ置  
キタリ

165 昭和16年8月28日 豊田外務大臣より  
在米國野村大使宛(電報)

我が方回答中注意を要する点につき説明

本 省 8月28日後8時発

第五〇九号(外機密、館長符号)

往電第五〇三号ニ関シ

- (甲) 今後本件ニ関スル電信往復等ノ場合ニ於ケル便宜ノ為  
メ冒頭往電内容順ニ左ノ通り番号ヲ記入セラレタシ  
(一) (合衆国政府以下先方文書ノ内容ヲ繰返シタル項)  
(二) (帝國政府ハ合衆国政府カ日本国從來ノ誓約以下)

導ノ地位ニ立ツコトノ自然ノ理ナルコトヲ暗示セルモノナリ

(イ)「其ノ隣接地域トノ關係ニ於テ相互ニ云々」トハ我方共榮圈建設ニ付滿支中核主義即チ善隣主義ニ依ル平和招来ニ乗出シ居ルコトノ必然的且當然ナル旨ヲ明カニスルト共ニ隣接地域互ニ其ノ固有ノ特質ヲ尊重スルコトハ米國ノ所謂優越的地位ヲ獲得スルモノニ非サルコトヲ示シ且米國ノ「モンロー」主義トモ相通スルモノナルコトヲ意味スルモノナリ尚「存立上ノ要求ヲ充足スル」ノ点ハ先方ノ所謂脅威防衛ヲ取入レ支那ニ於ケル共同防衛ノ点モ考慮ニ入レタル次第ナリ

要スルニ(イ)(ロ)共我方ノ從來誓約シ来レル東亞共榮圈建設ノ方法手段ニ付將來話合ニ於テ動キノトレヌ様ニナラサル為ノ用意ニ出テタルモノナリ

昭和16年8月28日 在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

近衛メッセージ手交の際の大統領談話について

(三) (帝國政府ノ仏印共同防衛措置以下)

(四) (合衆國政府ハ太平洋全局ニ付テノ平和的解決ニ関スル会商ノ基礎以下)

(五) (帝國政府ハ合衆國政府カ非公式討議ニ於テ予見セララル「プログラム」以下)

(六) (前記所述ニ依ル以下)

(Z) 冒頭往電ニ関シ特ニ注意ヲ要スル点ノ説明貴官御含迄左ノ通り

(一) 本電當方ノ見解ハ米側カ極メテ率直ニ其ノ意見ヲ開陳シテ我方カ之ニ対応センコトヲ希望セルニ依リ極メテ端的ニ所見ヲ披瀝セルモノナルカ我方トシテハ相互ニ其ノ所見ヲ明カニシタル上互譲ノ精神ニ依リ其ノ間自ラ妥協点ヲ見出スコト必要ニシテ之カ為ニハ兩首腦者ノ会见ヲ最モ効果的ナリト思考シ居レリ

(二) 三号ニ付

「公正ナル極東平和ノ確立スルニ於テハ」トハ例ヘハ援蔣「ルート」ノ閉鎖等ニ依リ蔣政權カ完全ニ地方政權ニ墜シ日支關係カ大体ニ於テ事實上平常化シ其ノ他仏印ヨリノ物資獲得カ公平且円滑ニ行ハルルカ如キ事

態ニ立到レル場合ニハ必スシモ支那事變ノ全面的解決ヲ見サル場合ニ於テモ撤兵ヲ考慮シ得ヘシトノ意ニテ要スルニ先方トノ開談ノ間口ヲ出来ル丈ケ裕リアルモノトセントノ趣旨ニ出テタルモノナリ

(三) 五号ニ付

(イ)「右ハ全世界ニ適用セラルヘキモノニシテ云々」トハ先方提示ノ原則及希望カ單ニ太平洋地域内ノミニ適用セラルコトトモナラハ我方ハ新秩序ヲ建設セントスル東亞共榮圈内ニ於テハ種々拘束ヲ受クルニモ拘ハラス米國ハ其ノ隣接地域等ニ於テ何等ノ制約ヲ受ケス結局日本ニトリテハ極メテ偏務的ノモノトナル惧アルヲ以テ広ク全世界ニ適用セラルル原則ヲラシメントノ考慮ニ出テタルモノナリ

(ロ)「他國ヨリ優レ若クハ有利ナル条件ニ在ル國力カ之カ配分及協力ニ付云々」トハ先方提示ノ經濟的機會及待遇ノ平等原則ニ関シ有利ナル地位ニ在ル國ノ他國ニ対スル物資配分ニ付衡平ナル措置ニ出ツヘキコト並ニ指導力ヲ利用スル協力ヲ為スコトノ當然ナル所以即チ我方カ東亞共榮圈内ニ於テ平和裡ニ經濟的指

ワシントン 8月28日後発  
本 省 8月29日前着

第七五二号(大至急、極秘、館長符号)

往電第七四八号ニ関シ

今二十八日午前十一時大統領ト会见(國務長官同席)御訓令ノ趣旨ヲ述ヘテ「メッセージ」及貴電第五〇三号ノ英文ヲ手交シタル処大統領ハ「メッセージ」ヲ讀ミ非常ニ立派ナルモノナリト大ニ賞賛シタリ

第五〇三号中原因結果ノ差別困難ナル点ヲ讀ミツツ首肯スルカ如ク笑ヒ仏印ニ対シテハ近衛公ト会谈中恰モ「ハル」ト大使ト会谈中仏印進駐アリシカ如ク泰國進駐ヲ見ルカ如キコトナキヤト極メテ輕ク皮肉ヲ言ヒタルモ先ツ満足ノ模様ニ見エタリ

会谈ニ付テハ近衛公ト三日間位ノ会谈ヲ希望シ我方カ之ニヨリ時艱ヲ救ハントスルニ共鳴シアリタリ

「ハワイ」ニ関シテハ大統領ハ続々議會ヲ通過スル諸法案ヲ憲法上十一日以内ニ裁可スルヲ要シ而シテ副大統領モ之ヲ代撰スルヲ得ス

此ノ点日本政府カ臨時首相代理ヲ置き得ルト異ル旨ヲモ指

摘シテ「ジュノウ」ナラハ「シアトル」迄三日後二日往復十日從テ十四日ヲ以テ目的ヲ達シ得ヘク「ハワイ」トナラハ三週間ナルヲ以テ不可能ナル様申スヲ以テ本使ヨリ目的ハ会合ニ在リ場所ハ第二次的ナルヲ以テ事情詳細東京ニ申進スヘキ旨約セリ又時期ニ付テハ本使ヨリ成ルヘク早キ機會ヲ希望セル処大統領ハ早クスルコトニハ異存ナキ様子ナリシモ期日ニ付テハ即答ヲ与ヘス尚「チャーチル」トノ会谈ハ今年二月頃申出アリタルモ「バルカン」戦争ノ為メ延引シタリト云ヒ矢張り議會ノ同意ヲ得テ実行シタルモノナル旨語レリ

以上ノ如ク此ノ話ハ尚続行スル筈ナリ

167 昭和16年8月28日 在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

近衛メッセージの發表方法につき米國國務長官との申合せについて

ワシントン 8月28日後發  
本省 8月29日前着

第七五三号(大至急、極秘、館長符号)

見ノ際大統領ノ口裏ヨリ讀ミ取リタリト述ヘ居タル趣ナリ

169 昭和16年8月29日 豊田外務大臣より  
在米國野村大使宛(電報)

近衛メッセージの取扱ひ振りにつき注意喚起

本省 8月29日後6時45分發

第五一〇号(大至急、館長符号)

屢次ノ電報ニテ申進ノ通り両首脳者会谈ノ件ハ確定前之ヲ窺知セシムルカ如キコトハ極メテ機微ナル國內情勢ニ鑑ミ絶對之ヲ避クル要アリ然ラスムハ出来ルコトモ出来サルニ至ルハ貴大使ニ於テモ充分御推知ノ筈ナルヘキ処二十八日貴地發同盟其他各社電ニ依レハ(当方ニテハ之ヲ不發表トセリ)貴大使ハ新聞記者トノ会見ニ於テ近衛總理ノ「メッセージ」ニ言及セラレタル趣ナルカ今後ハ当方ト連絡ナクスカルコト絶對ニナキ様注意アリタシ尚不發表トハ致セルモ「ニュース」ノ経路ニ鑑ミ既ニ相当範圍ニ亘リ知レ渡レル模様ニ付善後策ハ目下考中ナルモ不取敢

追テ本「メッセージ」ノ内容漏洩ハ嚴ニ防止セラレ度シ

往電第七五二号ニ関シ  
本会見ニ付テハ其ノ予定時間ヲ「ホワイト・ハウス」ニテ發表セル關係モアリ会谈後「ハル」長官ト協議ノ上近衛首相ノ大統領宛「メッセージ」ヲ伝達セルモノナル旨簡單ニ發表シ内容ニハ触レサルコトニ申合せタリ

168 昭和16年8月28日 在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

近衛メッセージに関する米國紙記者の談話について

ワシントン 8月28日後發  
本省 8月29日後着

第七五四号(極秘、館長符号)  
往電第七五三号ニ関シ

紐育「ヘラルド・トリビュン」紙「フライシア」二十八日午後寺崎ヲ來訪シ首相ノ大統領宛「メッセージ」ノ内容ヲ聞キタルヲ以テ内容ニハ絶對ニ触レ得サル旨回答セル処其ノ際「フ」ハ近衛首相ハ「ハワイ」ニ於テ「ルーズベルト」大統領ト会見シ度キ意向ヲ有スル旨一、三日前大統領ト会

170 昭和16年8月29日 在米國野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

日米首脳会谈の議題等に関する米國國務長官との会谈について

ワシントン 8月29日後發  
本省 8月30日前着

第七五六号(極秘、館長符号)

往電第七五二号ニ関シ

昨二十八日夜「ハル」ト議題其他ニ付テ会谈シタル処其ノ要点左ノ通りナリ

a 両國首脳会見ノ上一方カ或点ヲ踏張り談纏マラサルコトアラハ真ニ最モ憂慮スヘキ結果ヲ來スヲ以テ予メ大体話ヲ纏メ置キタル上愈々両者ノ会見トナラハ之ヲ最後のニ決定(「ハル」ハ「ラチヒエイション」ノ語ヲ用ヒタリ)スル形式ト致シ度シ(此ノ点往電第七〇三号後段御参照願ヒ度シ)

b 大体從來ノ話合ヲ「アップ・ツー・デート」トナス要アルカ米側ニ於テハ支那問題ハ主要ナル問題ノ一ナルヲ以テ之ヲ離レテ日米國交調整ハ困難ナリト繰リ返シ申シタ



リ

c 日本ハ単ニ日支間橋渡しト云フモ米側トシテハ繰リ返ヘシ申セシ通り日米間ヲ改善スルト共ニ米支関係ニ悪影響ヲ来スヲ欲セス米国政府ノ行為ニ依リ支那カ爆発(explodeト申シタリ)スルカ如キコトヲ望マス從テ日支交渉ノ原則ハ知悉シ支那ヲ納得セシムルヲ要スル次第ナリ結局此ノ問題ハ日支間ニ和平ヲ来タシ(placateト申シタリ)之ニ英モ「ソ」連モ和蘭モ同調セシムルヲ要スル次第ニテ米国政府トシテ困難ナル大仕事ナリト申シタリ

d 支那撤兵ニ関シテハ本使ハ從來申セシ以外何等新シキコトナシト答ヘ自衛権問題ニ付テモ從來ノ応酬ヲ繰リ返ヘシタル後但近衛公ニ於テ出馬ヲ決心セル以上此等ノ点ニ付話合ヲ纏ムル成算アルモノト思フトノ本使ノ説明ニ付シ「ハル」ハ從來ノ話合丈ニテハ駄目ナレハ帝国政府ノ確タル御意向承知致シ度シト述ヘタリ

依テ撤兵問題自衛権問題等ニ付往電第五四〇号御参照ノ上政府ノ御決定御回訓ヲ請フ

尚本件ニ付テハ事情詳細帰朝ノ岩畔大佐ヨリ御聴取相成

a) eight pointsニ対スル批評

b) 仏印進駐次第会談ノ要アリキ

c) 根本調整ニ非ズシテ appeasementナリ

d) 野村ハ fool セラレ居レリ

自衛権、支那ヨリノ撤兵、通商無差別ノ三点

171 昭和16年8月29日 在米国野村大使より 豊田外務大臣宛(電報)

フライシャーの新聞記事について

ワシントン 8月29日後発

本 省 8月30日後着

第七五七号(極秘、館長符号)

往電第七五四号ニ関シ「フライシア」ハ二十九日ノ「トリビューン」ニ長文ノ記事ヲ掲載シオル処所謂「ホノルル」会談ナルモノニハ全然触レオラス

172 昭和16年8月29日 豊田外務大臣より 在米国野村大使宛(電報)

近衛メッセージの公表および今後の日米首脳

リタシ

e 次ニ首脳者会見ノ話纏リタル場合ニ於ケル事務方面ノコトニ付本使限リニテハ

(1) 日本政府ハ「ハワイ」付近ヲ希望スルモ大統領カ地理的ニ又憲法運用上之ヲ困難トセラレ東京・華府ノ中間「ジュノウ」ヲ云ハルル以上東京モ同意スルコトト思フ

(2) 時ハ九月二十一日乃至二十五日トシテハ如何

(3) 人数ハ外陸海大使館ヨリニテ計約二十名内外ト考フ但シヨリ少数ナルコトアルヘシ

(4) 近衛公ハ軍艦ニテ来ラルルト思フ約十日ヲ要ス

(5) 発表ハ相互打合ヲ要シ本使限リニテハ近衛公出発以後位カ適當カト思フ

国務長官ハ夫等ノ点大統領ト話スヘシト申セリ大体国務長官ハ極メテ慎重注意深ク本問題ヲ取扱ヒ各種ノ方面ヨリ考慮ヲ廻ラシツツアル様見受ケラレ大綱ニ付双方ノ意見略々一致セサル限リ首脳者会見ノ運ニ到ラサルヘシト思料ス

(欄外記入)

会談の取扱い振りにつき訓令

別 電 八月二十九日付豊田外務大臣より在米国野村大

使宛第五一二号

近衛メッセージに関する公表文

本 省 8月29日後9時発

第五一一号(館長符号)

往電第五一〇号ニ関シ

当方トシテハ国内及国際情勢ニ鑑ミ最後迄極秘ニ保持シタキ希望ナリシ処貴方ニ於テ既ニ発表ヲ見タル上ハ不発表乃至記事差止メ等ノ手続ヲ採ルモ結局誤解ニ誤解ヲ重ナル俱レ多キヲ以テ寧ロ此際別電第五一二号ノ公表ヲナスヲ可ト認メ二十九日午後二時半発表セリ申ス迄モナキ儀乍ラ本件会談ハ我方ニ於テハ独伊トノ関係モアリ又国内ノ複雑ナル事情モアリ之カ決定前ニ外部ニ洩ルル時ハ成立ヲ妨ケラルル虞アルニ就テハ右御含ミノ上篤ト戒意アルト共ニ貴大使ノ会談ハ非公式会談当時ノ如ク極メテ目立タサル様措置セラレ(二十八日ノ会談ヲ予メ公表スルカ如キハ考ヘモノナリ)且今後ニ於ケル公表ハ予メ当方ト打合セラレ度此ノ為メ時機ヲ逸スルコトアリトモ目下ノ事態上已ムヲ得サル儀

ト承知アリ度追テ会見場所ニ就テハ我方ノ体面及之ニ対スル輿論ノ反響ニ鑑ミ又日米交渉ノ当初ニ於テ米国側ヨリ布哇ヲ提議シ来タリタル経緯モアリ当方トシテハ布哇付近ヲ提案シタル次第ナルカ止ムヲ得サレハ必スシモ之ヲ固執スルモノニ非ス但シ此ノ場合ハ日米両国ノ領土ヲ避ケ公海ニ於テ会合スルコトニ致度ク右可然御談合相成度シ

尚本件秘密保持ニ付テハ貴電第七五四号ノ次第モアリ米側ニテモ充分協力スル様御申入アリ度貴地ニ於ケル発表ニヨリテ日本ト独伊トノ関係ニ面白カラサル影響ヲ与フルハ御承知ノ通りナルヲ以テ右米国側ヨリ発表ヲ言ヒ出セシハ日独伊間離間ヲ意中ニ置キタルモノトモ邪推シ得可ク少ク共此点ニ於テ我方ノ立場ニ少カラサル困惑ヲ来シ居ル次第ナリ且前記我方公表ニ関シテハ事態急ヲ要シ米側ト予メ連絡ノ余裕ナカリシカ在京米大使ニ発表直後ニ通シ置ケル旨付言シ置カレ度シ

(別電)

第五一二号

本省 8月29日後9時発

容ハ勿論今後出来得レハ大統領トノ会見時間ニ付テモ機密保持方申入レオケリ

174 昭和16年8月30日 豊田外務大臣より  
在独国大島大使宛(電報)

米大統領に近衛メッセージ提示につき通報

付記一 八月二十九日天羽外務次官とヤーネリイ駐日

伊国参事官との会談要旨

二 八月二十九日天羽外務次官と駐日独国大使との会談要旨

三 八月三〇日豊田外務大臣と駐日独国大使との会談要旨

本省 8月30日後6時30分発

第七七六号(館長符号)

日米関係打開ニ関シ前内閣当時華府ニ於テ野村大使及「ハル」長官トノ間ニ意見交換行ハレ居タル次第ハ御承知ノ通ナル処七月下旬日本軍ノ仏印進駐ノ結果米国ハ資産凍結令ヲ帝国ニ適用シ爾来日米間ノ経済的連絡ハ殆ト杜絶シ両国間ノ関係ハ緊迫ノ状ヲ呈スルニ至レリ帝国トシテハ諸般ノ

本月二十八日野村大使ハ米国大統領ヲ訪問シ現下ノ国際情勢ニ鑑ミ日米両国ノ懸案テアル太平洋問題ニ付帝国ノ所信ヲ近衛総理大臣ノ「メッセージ」トシテ手交セリ

173 昭和16年8月29日 在米国野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

大統領との会見不公表につき米国务長官へ  
申入れについて

ワシントン 8月29日後発  
本省 8月30日後着

第七五九号(極秘、館長符号)

貴電第五一一号ニ関シ

御承知ノ通当国ニ於テハ大統領ノ其ノ日其ノ日ノ行事ハ勿論謁見者ノ氏名及ヒ時間ハ通例毎日予メ新聞ニ発表スル習慣ナル為大統領ニ極秘裡ニ会見スルコトニハナカナ困難アリ殊ニ次回ノ会見ニ付テハ大統領自ラ記者会見ニ於テ其ノ内本使ニ首相宛回答ヲ手交スルコトナルヘキ旨語レル趣(特情参照)ナルヲ以テ之ヲ秘密ニスルコト至難ト思考スルモ御来訓ノ次第ニ基キ早速「ハル」長官宛本件交渉内

情勢ヨリ日米間ノ緊迫関係ヲ緩和スル為近衛総理ヨリ「ルーズベルト」大統領ニ「メッセージ」ヲ送ルニ決シニ十八日華府ニ於テ野村大使ヨリ「ハル」ニ伝達セリ尚右伝達ノ次第ハ華府及東京ニ於テ公表済ナリ

尚当方ニ於テハ二十九日在京独伊大使ノ要求ニ応シ次官ヨリ又三十日在京独逸大使他用ヲ以テ来訪質問セルニ対シ本大臣ヨリ右ノ次第説明シ置ケリ

伊ニ転電アリタシ 第五一七号米ニ転電セリ

(付記一)

八月二十九日午後六時四十五分伊太利参事官「ヤーネリイ」天羽次官ヲ来訪ス

参事官 只今大使ハ不在ナルカ故ニ不敢取御伺ヒシタル次第ナルカ本日午後日本当局ニ於テ近衛総理カ「ルーズヴェルト」大統領ニ対シ「メッセージ」ヲ送リタリトノ次第ヲ発表シタルコトニ付本国政府ニ報告ノ必要上出来ルタケ詳細ニ御内報ヲ得ル為ニ参上セリ

次官 御承知ノ通り日米間ニハ予テ諸種ノ問題ニ付交渉カ開始セラレ居タルカ日本軍ノ仏印進駐ノ為メ中止スルノ

余儀ナキニ至リタル次第ナル処其ノ後日米間ニハ支那、米国及日本ニ於テ諸種ノ事件發生シ只今日米間ノ關係ハ交通モ杜絶シ甚タ悪化シ居ルカ故ニ双方ニ於テ此ノ状態ヲ打開シ度キ氣運ヲ生シタリ仍ツテ近衛總理ハ太平洋ニ於ケル空氣ヲ明朗ナラシメンカ為ニ「ルーズヴェルト」大統領ニ対シ「メッセーヂ」ヲ送リタル次第ナリ

参事官 日米間ニ行ハルヘキ交渉ハ今迄行ヒ来リ中絶シ居ル交渉ノ再開ナリヤ或ハ新シキ問題ニモ関連スルモノナリヤ

次官 先程申セシ如ク交渉ノ再開ノ為ニ總理カ wordsヲ送リタルモノニテ果シテ交渉カ行ハルルヤ否ヤハ未タ確定シ居ル次第ニ非ス実ハ「ルーズヴェルト」大統領ヨリハ未タ回答ニ接シ居ラサル次第ナリ從テ今後行ハルヘキ交渉ノ議題ノ如キモ何等定マリ居ル次第ニ非ス

参事官 然ラハ本問題ハ今後モ尚予備交渉繼續スルモノト見テ差支ナキヤ

次官 然リ

参事官 就テハ交渉ノ發展ニ応シ御差支ナキ限り内報ヲ受クルコト出来サルヤ

官憲引揚ノ利害關係ヲ日本ニ御頼ミセシカ「テヘラン」ニ於テ其ノ通り処置セラレ居ルトノ報告ニ接シタリヤ  
次官 右ノ次第ハ欧亜局長ヨリモ聞キタルカ「テヘラン」ニ在ル我官憲モ既ニ承知シ居レリ

# (付記二)

八月二十九日午後六時「オット」大使来省天羽次官面会ス  
大使 本日午後日本政府ニ於テ發表セラレタル「コムミュニケ」ニヨリ野村大使ハ「ローズヴェルト」大統領ニ近衛總理大臣ノ「メッセーヂ」ヲ手交セラレタリトノコトナルカ右ハ事実ナリヤ実ハ其ノ問題ニテ大臣ニ会见ヲ求メタル次第ナルカ七月二日御前會議ノ結果日本ノ方針決定セラレタル際軸ニ關スル日本政府ノ方針ニ付内報ヲ受ケタル処今日「メッセーヂ」ハ右ノ方針ヲ離レサルモノト了解シ差支ナキヤ此ノ点ニ付現内閣ニ於テ何等ノ變更ヲ考ヘ居ラルコトナキヤ等ノ諸点ニ付詳細ノ御説明ヲ受クルコトカ本使ノ義務ト思考シタルニ付推参セル次第ナリ

次官 大臣差支ノ為御目ニカカレヌコトハ残念ナルカ本官

次官 右大臣ニ御伝ヘスヘキカ大臣ハ貴国政府トノ特殊關係ニ鑑ミ成ルヘク貴意ニ添ハルコト考フ

参事官 米国ノ對蘇援助問題ニ付テハ先日日本ハ關係国即チ米蘇兩國ニ對シ注意ヲ喚起シ居ルトノ御話ナリシカ其ノ後ノ發展ハ如何

次官 米蘇兩國ヨリハ一応不満足ナル回答ニ接シタルニ付更ニ注意ヲ喚起シ置ケリ

参事官 米蘇兩國ノ主張ハ如何ナルモノナリヤ

次官 通商ノ自由ト日蘇中立條約ヲ楯ニ取り居レリ

参事官 日本ハ如何ニ主張スルヤ

次官 通商自由モ時ト場所ト品物ニヨリ一概ニ論スルヲ得ス又其ノ品物ハ蔣政權ノ手ニ入り或ハ又之カ日本攻撃ノ材料トナルヘキ事實ヲ指摘シ更ニ日蘇中立條約ヲ其処迄濫用スルコトヲ反駁シ居ルカ実ハ本問題ハ理屈ヨリモ國家ノ体面ノ問題カ重キヲ置カレ理屈ヲ離レ日本ト米蘇ノ外交關係ノ大局ヨリ注意ヲ促シ居ル次第ナリ

参事官 米国ノ最近ノ「パナマ」及太平洋方面ニ於ケル遣

口ハ國際法ノ理論ヲ離レ居ルモノ多シ

参事官 「イラン」ノ最近ノ情勢ニ鑑ミ先日欧亜局長ニ伊国

ノ知ル限りニ於テ御答ヘスヘシ

野村大使カ近衛總理ノ「メッセーヂ」ヲ「ローズヴェルト」大統領ニ伝ヘタルハ事実ナリ然シ右ハ日本ノ政策ノ變更ヲ意味スルモノニ非ス軸トノ關係ニ於テハ何等ノ變更ヲ受クルモノニ非ス御承知ノ通松岡前外務大臣ノ時日米間ニ於テ種々ノ問題ニ付交渉ヲ始メラレタルカ右ノ経緯ニ付テハ當時貴国政府ニ内報セラレタリ然ルニ日本軍ノ仏印進駐ニヨリ右交渉ハ一時中止ヲ見タリ而シテ其ノ後支那ニ於テ又日本及米國ニ於テ日米間ニ種々ノ問題發生シ日米間ノ關係ハ益々緊張ヲ来シ現在日米間ニ於テハ事實上交通モナク經濟關係モ杜絶スト云フカ如キ状態トナレリ斯ノ如キ状態ハ何國ニ於テモ長ク放棄スルヲ好マサルハ自然ノ理ニシテ米國ニ於テモ此ノ状態ヲ打開スル意向アルモノノ如ク又日本ニ於テモ然リトス是即チ太平洋ノ空氣ヲ明朗ニセンカ為ニ今回「メッセーヂ」カ發セラレタル所以ト了解ス

大使 日米間ニ予テ交渉アリシコト及此ノ交渉カ中絶シ居ルコト並ニ其ノ後種々ノ事件發生シ居ルコトハ了解シ居ルモ今回ノ日米ノ交渉ハ中絶セラレタル問題ニ關係スル

モノナリヤ將又全然新シキモノナリヤ

次官 先程申セシ如ク近衛総理ヨリ「ローズヴェルト」大統領ニ与ヘラレタル「メッセーヂ」ニシテ唯双方ノ間ニ話ヲ始メントスル趣意ニテ別ニ如何ナル問題ニ付話スルカト云フカ如キ具体的問題ニ触レ居ラス而モ右「メッセーヂ」ニ対シ大統領ヨリハ未タ回答ニ接シ居ラス

大使 米国側ニ於テ交渉ニ応スル用意アリトハ米国側ヨリ通告アリタル次第ナリヤ

次官 米国側ヨリハ別ニ通告アリタル次第ニ非ス先程申セシ通米側ニ於テモ此ノ局面ヲ打開センカ為交渉ヲナス用意アリトノ印象ヲ受ケタル次第ナリ

大使 米国ハ例ノ通り日本ト交渉ヲ開始スルコトニヨリ時間ヲ得其ノ間ニ米側ノ目的遂行ノ為ニ一層ノ努力ヲナスヘシ從ツテ米側ハ日本ト交渉ヲ特ニ遷延シ之ヲ米側ノ有利ニ利用セントスル魂胆アルハ警戒ヲ要スト考フ

次官 其等ノ点ハ十分ニ考慮シ居レリ又日本カ米側ト交渉スルコトニヨリ独伊ニ不利ナル影響ヲ与ヘサル様十分ニ考慮シ居ル次第ナリ

元来三国同盟ノ目的ハ渦乱ノ戡定ト平和ノ克服ニアルコ

等変ル所ナシ唯右目的ヲ達スルニハ時場合ニヨリ適切ナル政策ヲ考慮スルヲ必要トスヘシ現在ノ状態ニ於テハ米側ノ如キ領土広大資源豊富ナル国柄ニシテ時局ニ対シ国民ノ敵愾心カ激烈ニナラントスル矢先ニ於テハ之ヲ刺激シテ国民ヲ一致團結セシメルヨリモ之ヲ宥メテ内部ノ崩壊ヲ計ル方適切ナリトノ見方モアリ得ヘシ

大使 日米間ノ交渉モ仲々面倒ナルモノアルヘク例ヘハ支那ノ問題ニ付考フルニ米側ノ蔣介石ニ対スル援助ノ如キハ其ノ根本政策ナルヲ以テ容易ニ之ヲ断ツコトハセサルヘク其ノ他諸般ノ問題ニ付テモ妥結スルコトハ甚タ困難ナルモノアルヤニモ認メラル兎ニ角「メッセーヂ」ノ内容ハ独逸ニ於テモ非常ニ重要視シ居ルモノナルカ故ニ政府ノ訓令ヲ受ケタル訳ニ非ルモ政府ニ報告スル必要アルヲ以テ右内容ノ内示ヲ受クルコト出来サルヤ

次官 先程申セシ如ク「メッセーヂ」ハ近衛総理ノ言葉ヲ米大統領ニ伝ヘシモノニテ未タ大統領ノ回答ニモ接セサル次第ナルカ御希望ノ次第ハ大臣ニ御取次キ致シ置クヘシ

大使 然ラハ差當ツテ政府ヘノ報告トシテハ右「メッセー

トハ當時御詔勅其ノ他政府当局ノ発表ニヨリ御承知ノ通ナルカ若シ日米間ニ交渉開始トナルモ常ニ平和ノ維持ヲ目標トスルモノニシテ我々枢軸外交ノ本旨ト反セサルモノナリ

尚此ノ序ニ私見ヲ申サハ松岡大臣ノ當時ハ米側ヲシテ参戦セシメサルコトヲ目的トシ之カ為ニ米側ニ対シ強硬ナル態度ヲ示シタリ當時米側ノ参戦ヲ防止スルカ為米側ヲ反省セシムルノ必要アリト認メ米側ニ対シ強硬ナル態度ヲ取ルコトカ適當ナリトノ考ヲ起シタルコトハ當時ノ情勢ヨリ判断スレハ決シテ誤リタルモノニ非ス然シナカラ結果ハ反対ノ現象ヲ示シ米側ノ輿論ハ益々硬化シ米側ノ軍事的準備ヲ促進スル意味アリタルハ否ムヘカラス此ノ間独逸ハ米側ニ対シ極メテ穩当ナル態度ニ出テタリ即チ米側ハ凡有方法ニヨリ英國ヲ援助シ更ニ警戒ノ制度ヲ設ケ「アイスランド」ニ進駐シ他方米側ニ於テ独逸ノ資金ヲ凍結シ独逸領事館閉鎖スラナシタルニ独逸ハ甚タ穩便ナル態度ニ出テラレタリ日本ハ現在ニ於テモ米側ノ参戦ヲ防止スル方策ハ以前ト變ラス我目的ハ米側ヲシテ米側ノ参戦ヲ防止スルニ在リ其ノ目的ニ於テハ今ニ於テモ何

チ」ノ内容ハ三国同盟ヲ基礎トシ太平洋ノ平和維持ノ為ニ日米間ニ交渉スルコトノ意味ト了解シ差支ナキヤ

次官 先程申セシ如ク日米間ニ談合ヲ始メントスル目的ハ太平洋ノ空氣ヲ明朗ニセシメントスルニアリ「平和ノ維持ノ為」ト申シテモ差支ナキモノニヨリテ例ヘハ不侵略條約ヲ結フトカ何トカ「コンクリート」ナ問題ヲ「メッセーヂ」ニ書キ居ルモノト測定セサルヲ至當トスヘシ

大使 然ラハ右交渉ノ為ニ特別ノ「ミッシェン」ヲ派遣スル計画ナキヤ

次官 先程申上ケタル通り未タ交渉カ始ルヤ始マラヌヤモ確定セス又具体的問題ニ付テモ打合せヲ了シタル次第ニ非ルヲ以テ「ミッシェン」派遣ノ如キ問題ハ未タ確定シ居ラサルモノト了解ス

大使 此ノ問題ハ「グルー」大使ヲ通シテ行ヒ居ルヤ

次官 (暫ク躊躇)

大使 野村大使ニ於テナリヤ

次官 (首肯ス)

大使 更ニ大臣ニ対シ右「メッセーヂ」ノ内容ノ内報ヲ得度キコトヲ伝ヘラレ度キ処実ハ先日独蘇戦争ニ付テ本國

政府ヨリ訓令ニ接シ居ル關係モアリ明日是非大臣ト会見  
方御取計ヒ願ヒ度シ  
次官 大臣ニ御伝ヘスヘシ

(付記三)

「オット」大使ヨリ独蘇戦況ニ関スル説明アリタル後左  
ノ通り会談行ハル(以下「オ」ハ「オット」大使「豊」ハ  
大臣ノ意味ナリ)

「オ」 七月二日ノ対独政府通告ニハ日本ハ対「ソ」対米関  
係ニ於テ凡ユル場合ニ対シテ準備中トアル処今日ニ於テ  
モ日本政府ノ意図ニハ変リナキカ独蘇戦争ニ対シ日本カ  
参加スル可能性アリヤ

「豊」 日本ノ準備ハ目下進行中ニシテ完成迄ハ尚時日ヲ要  
ス

「オ」 七月二日ノ通告ニアル日本ノ意図ニ変リアルヤ

「豊」 今後ノ状態發展ニ備フル為ノ準備ト云フ我方意図ニ  
ハ変更ナシ

「オ」 新聞ニ依リ始メテ近衛首相ノ対「ルーズヴェルト」  
大統領「メッセージ」ノコトヲ承知シタルカ其ノ後同盟

「オ」 本「メッセージ」カ先方ニ於テ如何ニ受ケラレタル  
カ其印象ヲ承リタシ具体的ノコトニ非ストモ友好的ニ受

ケラレタルカ或ハ先方ノ態度カ拒否ノナリシヤ伺ヒタシ

「豊」 未タ何等ノ報告ニ接シ居ラサルニ付申上ケカヌ

「オ」 松岡外相当時日本政府当局ハ米ノ企図スルトコロカ  
日本ヲシテ三国条約ト矛盾スル態度ヲトラシムルコト即  
チ太平洋上ニ於テハ如何ナル場合カ生スルモ積極的行動  
ヲ断念セシムルコトニアリト認メラレ独側トシテハ当時  
日本政府カ米ノ斯ル企図ニ対シ毅然タル抵抗ヲナシ居ラ  
レタルコトニ付感謝シ居ル次第ナルカ右ノ「ライン」ハ  
今後モ統クコトヲ希望スルモノナリ此点ニ関シ貴大臣ノ  
見解ヲ承リタシ

「豊」 要スルニ米ノ参戦ヲ防止スルコトカ三国条約ノ目的  
ニシテ右見解ハ從來ト変リナク又将来モ変ラヌモノナリ

175

昭和16年8月30日

在米国野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

近衛メッセージ等に関するコロナ駐米伊国大  
使との会談について

ニ依レハ(大臣ノ質問ニ対シ「オット」ハ右同盟トハ二  
十九日夜DNBカ同盟ノ報道トシテ「キャリー」シ居ル  
モノヲ意味スト答フ)右「メッセージ」ハ日本国策ノ窮  
極ノ目標トシテ支那事変ノ処理ト東亜共榮圈ノ確立トヲ  
掲ケ独「ソ」戦争ノ結果トシテ日米關係カ「デリケート」  
ニナリタルコトニ言及シ居ルトノコトナリ本件「メッ  
セージ」問題ハ独逸トシテハ三国条約ノ見地ヨリ重大関  
心ヲ有スル事柄ニシテ本国政府ヘ詳細報告ノ必要アルヲ  
以テ非礼ヲ顧ミス繰返シ御尋ネラスル次第ナルカ右  
「メッセージ」ノ内容ニ付昨日天羽次官ヨリ御説明アリ  
タルトコロ以上ニ何カ御伺ヒスルコトアラハ御説明願ヒ  
度シ

「豊」 此際ナルカ故ニ各種ノ推測モ行ハルヘキモ本大臣ヨ  
リ明白ニ申上ケタキハ只今初メテキク同盟ノ報道ナルモ  
ノハ全ク事実ニ非ス「メッセージ」ニ関シテハ天羽次官  
ヨリ説明ノ通りナリ

「オ」 然ラハ右「メッセージ」ハ具体的事柄ニハ触レ居ラ  
サルモノナリヤ

ワシントン 8月30日後発  
本 省 8月31日後着

第七六一号(極秘、館長符号)

三十日伊国大使来訪日米關係ヲ尋ヌルヲ以テ貴電第五一七  
号(日米交渉ニ関スル在独大使宛電報ノ転電ナリ)及御発  
表ノ範圍内ニテ最近極度ニ緊迫シ上院ノ最モ有力ナル議員  
ニシテ戦争ノ公算五割ト公言スルカ如キ有様ナルヲ以テ形  
勢緩和ノ為「メッセージ」ヲ出シタルコトヲ説明シ尚根掘  
リ葉掘リ尋ヌルヲ以テ本使ハ人道ノ上ヨリ見テ欧州戦争カ  
速カニ終結スルヲ望ム(コレニハ強く同感ヲ表セリ)モノ  
ナルカ日本ハ米ノ参戦ヲ欲セス而シテ日本カ三国同盟ニ忠  
実ナルハ申ス迄モナク米ノ参戦ニ慎重ナルノモ之ヲ知ルカ  
為ナルヘシ太平洋戦争トナラハ戦争ハ必然長期トナルヘク  
思ハルト話シオケリ

尚米ハ伊国ニ反感無キノミカ寧ロ同情的ナル如ク思ハル之  
数百万ノ伊系米人アルカ故ナランカト申セシ処政治的ニハ  
難カシキモ社会的ニハ何等別状ナク親切ナリト答ヘタリ  
本件ニ付秘密ヲ保ツコト段々ノ御電訓モアリ本使モ亦全然  
同感ニシテ御趣旨ヲ守リ充分善処スヘキモ何分難カシキコ

トニシテ我方ノ行動ニ依リ或程度ノ揣摩臆測ハマヌカレ難カルヘシ但「メッセーじ」一件ニシテ当国ノ関スル限り将来ハ何トモ申シ難キモ一時形勢緩和ノ徴ヲ認ム

176 昭和16年9月1日 豊田外務大臣より  
在米国野村大使宛（電報）

#### 米国大統領の回答に関し機密厳守について

本 省 9月1日後0時40分発

第五一八号（至急、館長符号、外機密）

貴電第七五九号ニ関シ

大統領ノ首相宛回答ノ内容カ絶対外部ニ漏レサル様米側ニ対シ至急御手配アリ度又其概要ヲ米側トシテ公表ノ要アリトセハ其ノ内容ヲ予メ我方ト打合ハセメラレ度シ（我方二十九日公表ハ貴方公表アリタルカ為急遽ナスヲ要シタルニ因ルモノニシテ今後我方ニ於テモ相互のニ事前打合セノ用意アルコト勿論ナリ）

177 昭和16年9月2日 在米国野村大使より  
豊田外務大臣宛（電報）

#### 日米首脳会談等に関する米国國務長官との会談について

ワシントン 9月2日後発  
本 省 9月3日前着

第七六二号（極秘、館長符号）

一日夜國務長官往訪貴電第五一八号機密保持及公表打合ノ件申込ミ置キタリ会見ノコトハ大統領自ラ主宰シ居ルラシク然ルニ大統領ハ金曜ヨリ「ハイド・パーク」ニ行キ明日帰華長官ト午餐ヲ共ニスル趣ニシテ聽テ我方ヘ回答アルコトト思ハル会見ニ付テハ二人共乗氣ラシク唯長官ハ其ノ職責上且性格上用心深キ様見受ケラル

長官ハ太平洋平和維持ハ結構ナルカ近衛内閣カ武断政策ヨリ一転シテ平和政策ニ復帰スルニ於テハ輿論ノ反対ノ為退却ヲ余儀ナクサルル惧モアリト認メ居ルラシク此等ノ懸念ヲ内外人ヨリ注進セラルル趣ナルヲ以テ本使ハ近衛公ノ政治的地位ヲ以テ且首相トシテ此度日本トシテ未タ曾テナキ会見ヲ断行セントスルニ在ル以上斯ル懸念ノ絶対ニ無用ナ

ルヲ説明シタリ尚日本ノ新聞論説ハ「グルー」ヨリ總テ報告セラレ居ルカ如ク（日本政府ニ於テ其ノ創意ニ依リ輿論及ヒ有力政治家軍人等ヲ指導セラレ平和政策ニ共鳴セシメラルルコト望マシキコトヲ申シ居リタリ）（内政干渉ノ批評ヲ避クル心組ト思ハレクスレハ米国側力遣リ易クナルト申セリ）

次ニ支那側ハ平和ヲ欲セス且支那人ハ日本ニハ必ス其ノ内ニ武断内閣出現スルモノト認メ居ルト云フヲ以テ本使ヨリ支那ハ米國ノ駄々子トナリ勝手ヲ云フ次第ナリト応酬シタルカ長官ハ何時モノ如ク支那ヲ怒ラシメス日支カ友好關係ヲ回復スルコトハ仲々骨折レル事業ナリト申シ又之ニ英國其ノ他ノ國ヲ納得セシムルノ必要ヲ述ヘタリ懸案ノ三問題中自衛権ハ六ヶ敷キ問題ニ非ス無差別主義ハ今回貴電「ステートメント」ニモ一応容認シ又近衛声明ニモアルコトニテ解決ノ方法アリ北支内蒙ノ駐兵モ本来無期限ノ駐兵権ニ非ス其ノ時ノ状況ニ依リ解決セラルルモノニシテ日本政府ニ於テ何等カノ案アリト認ムル旨挨拶シ要スルニ政治ノ大局ヨリ見レハ米國ト雖モ二正面ニ「トラブル」ヲ欲スル理由ナク日本モ亦極東ノ平和維持ヲ念トスルコトハ累次

ノ聖勅ヲ拜シテモ明カニシテ此ノ点何等ノ疑ナキコトヲ強ク主張シ会合ノ速ナル実現ヲ勧告シ置キタル処長官モ太平洋ノ平和確保ハ喜フヘキコトナル旨ヲ述ヘタリ

尚会見ノ地点ニ迄話ハ進マサリシカ「ホノルル」ハ三千四百「マイル」「ジュノウ」ハ三千八百「マイル」十月二入りテモ氣候良シキ由ナリ発表ノ際ハ太平洋上ノ一地点（東京華府ノ中央）ト為シ然ルヘシト考フ

序ヲ以テ當國ノ近状ヲ一言スレハ欧州戦争第三年ニ入り反枢軸側ハ従来ノ頽勢ヲ挽回シ五分五分ノ所迄進ミ一般ニ前途ノ光明ヲ認メ米國自身ハ国防ノ充実味方ニ対シ一層積極的ニ資材ノ供給（英國側不平ノ声ハ新聞等ノ關係アリ）ヲ期シ一面國民ノ油断ヲ戒メツツアリ独逸ノ戦力依然雄大ヲ認ムルモ東部ニ於ケル人及物ノ消耗夥シク戦争ハ越年スルニ相違ナキモ「スターリン」ハ政治的立場上単独講和ハ為サス（紐育「タイムズ」ハ其ノ可能性ヲ認ム）而シテ伊國ハ戦意ヲ失ヒ寧口独逸ノ厄介ノ如ク見ラレツツアリ

編 注 （ ） 部分は後に179文書で挿入

178 昭和16年9月3日 在米国野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

日米首脳会談に関する米国紙記者の問合せに  
ついて

ワシントン 9月3日前発  
本省 9月4日前着

第七六五号(大至急、極秘、館長符号)

往電第七五四号ニ関シ

二日夜半紐育「タイムズ」「ヒューワン」ヨリ寺崎ニ対シ紐育「ヘラルド・トリビューン」ハ近衛公ハ「ルーズベルト」大統領ニ会见方申込タリト「フライシア」ノ記事ヲ掲載セル処右ハ事実ナリヤト問合せ来リタルヲ以テ寺崎ハ何等承知セサル旨回答シタル趣ナリ「ヘラルド・トリビューン」ハ未タ入手セサルモ右不取敢

尚本件機密取扱方ニ付テハ客月二十八日並昨一日日本使ヨリ「ハル」長官ニ対シ強ク念ヲ押シ置キタル次第ハアルモ更ニ重ネテ申入ルル所存ナリ

179 昭和16年9月3日 在米国野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

米国國務長官との会談報告の不明点につき報告

ワシントン 9月3日後発  
本省 9月4日前着

第七六六号(極秘、館長符号)

貴電第五二二二号(在米大使来電第七六二二号(九月三日着電)不明個所照会ノ件)ニ関シ再電左ノ通

「グルー」ヨリ総テ報告セラレ居ルカ如ク「日本政府ニ於テ其ノ創意ニ依リ輿論及有力政治家軍人ヲ指導セラレ平和政策ニ共鳴セシメラルコト望マシキコトヲ申シ居リタリ(内政干涉ノ批評ヲ避クル心組ト思ハレクスレハ米国側カ遣リ易クナルト申セリ)」

180 昭和16年9月3日 在米国野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

米国大統領との会見予定について

ワシントン 9月3日後発  
本省 9月4日前着

第七六八号(外機密、至急)

午後五時求メニ依リ本使大統領ト秘密裡ニ会见ノ予定

181 昭和16年9月3日 在米国野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

修正のうえ米国側へ提出した近衛メッセージ

および我が方回答について

別電一 九月三日付在米国野村大使より豊田外務大

臣宛第七七二号

修正のうえ米国側へ提出した近衛メッセー

ジ

二 九月三日付在米国野村大使より豊田外務大

臣宛第七七三号

修正のうえ米国側へ提出した武力進出警告  
に対する我が方回答

ワシントン 9月3日後発

本省 9月4日後着

第七七一号(至急、極秘、館長符号)

往電第七四八号ニ関シ

第七七二号(外機密、館長符号)  
I deeply appreciate the courtesy of Your Excellency in delivering personally to Ambassador Nomura the reply of the United States Government to the proposal of the Japanese Government regarding meeting between Your Excellency and myself.  
In the face of universal war like turmoil Japan and the United States are the last two major Powers who

hold the key to international peace.

That the two nations should fall in the worst of relations at this time would mean not only a disaster in itself, but also the collapse of world civilization.

Japan is solicitous for the maintenance of the peace of the Pacific and the peace of the world and she desires therefore to improve Japanese-American relations.

The present deterioration of the Japanese-American relations is largely due, I feel, to a lack of understanding which has led to mutual suspicions and misapprehensions, and also encouraged the machinations and maneuvers of third Powers.

Without first eliminating such causes, it is impossible to expect adjustment of Japanese-American relations. This is why I wish to meet Your Excellency personally for a frank exchange of views.

The preliminary informal conversations, disrupted July last, were quite appropriate both in spirit and content. But the idea of continuing those conversations

and to have their conclusion confirmed by the responsible heads of the two Governments does not meet the need of the present situation which is developed swiftly and may produce unforeseen contingencies.

I consider it, therefore, of urgent necessity that the two heads of the Governments should meet first to discuss from a broad standpoint all important problems between Japan and America covering the entire Pacific area, and to explore the possibility of saving situation.

Adjustment of minor details may, if necessary, be left to negotiations between competent officials of the two countries, following the meeting. Such is my aim in making the present proposal. I sincerely hope my views in this regard are fully understood and reciprocated by your Excellency.

Because of the nature of the meeting as stated above, I would prefer that it will take place as soon as possible.

第七七三號（外機密、館長符号）

|       |        |
|-------|--------|
| ワシントン | 9月3日後発 |
| 本省    | 9月4日後着 |

The Japanese Government has received the communication conveyed by the Secretary of State and the President of the United States to the Japanese Ambassador on August 17, 1941. The Japanese Government desire to state its views as follows:

The Japanese Government profoundly regrets that despite the pledge it has given heretofore as well as its repeated explanations concerning Japan's actions and measures in the French Indo-China, the United States Government continues to entertain misgiving.

The United States Government mentions certain situations and measures which it regards as inimical to a peaceful settlement in the Pacific Area. In an

atmosphere of world crisis and international confusion, it is sometimes difficult to ascertain when an event is a cause and when it is a consequence. When a nation is obstructed in the case of natural and peaceful development or when the means of its existence is threatened, not only is it imperative that the nations would take defensive measures, but it is also required to do so for the maintenance of a just peace. This was the motivating policy of the Japanese Government.

Meanwhile, the United States had taken certain measures which would be interpreted in Japan as indicative of a continuing unfriendly pressure at variance with the current amicable conversations.

The United States Government certainly regards some of those actions as merely counter-measures against Japan's policy and procedures which were considered as conflicting with American interests and principles. On the otherhand, to the Japanese Government they were measures determined by



considerations of self-protection for meeting national requirements or removing environmental and political obstacles against national security.

With admirable modesty of mind, the Government of the United States has seemed frequently unaware that its words and policies are automatically weighted with the immense power of America's accomplished facts, natural endowment and potential might. The President of the United States, and the Secretary of State, in their own unquestioning adherence to the ways of peaceful procedures, might find it difficult to believe that other nations, anywhere, would consider themselves threatened by the United States.

Yet, as long as there is lacking the assuagement of that possible threat, there will be some less favorably endowed (especially in essential resources) who will feel compelled to consider defensively their relations with the United States.

In consequence, the Japanese Government

China Incident is settled or a just peace is established in East Asia.

Furthermore, in order to remove all possible doubt in this regard, the Japanese Government reaffirms herewith its repeated declaration that its present action in Indo-China is not a preparatory step for military advance into neighboring territories. The Japanese Government believes the above pledge will suffice to clarify also Japan's intention toward Thailand.

As regards Soviet-Japanese relations, the Japanese Government declares likewise that Japan will take no military action as long as the Soviet Union remains faithful to the Soviet-Japanese Neutrality Treaty and does not menace Japan or Manchoukuo or take any action contrary to the spirit of the said treaty. On the other hand, the Japanese Government sincerely hopes that the United States Government will avoid any action that might give rise to a fear or menace to Japan through collaboration with the Soviet Union.

welcomes the invitation by the Government of the United States to an exchange of views in regard to basic policies and attitudes as the foundation of an understanding that will condition lasting and extensive peace in the Pacific area. For such peace, the Government of Japan is ready; for such a united effort toward a peaceful settlement covering the entire Pacific situation the Government of Japan like the Government of the United States would be proud to make sacrifices.

Japan's measure in Indo-China was intended to accelerate the settlement of the China Incident; and at the same time it was calculated to remove all menaces to the peace of the Pacific and to secure to Japan an equitable supply of essential materials. It was a measure of self-defense the Japanese Government felt obliged to take. But the Japanese Government has no intention of threatening thereby other countries.

Therefore, the Japanese Government is prepared to withdraw its troops from Indo-China as soon as the

In a word, the Japanese Government has no intention of using, without provocation, military force against any neighboring nation.

Quite properly discussions between the Japanese Government and the Government of the United States directed toward ascertaining if there existed a basis for negotiation for a peaceful settlement covering the entire situation, — such discussions would naturally envisage the working out of a progressive program, obtainable by peaceful methods. The Japanese Government shares fully that view with the Government of the United States.

It is also stated by the United States government that no proposals or suggestions affecting the rights and privileges of either the United States or Japan would be considered except as these might be in conformity with the basic principles to which the United States has long been committed.

The fundamental national policy long cherished by

the Japanese Government is again in full agreement on that point.

Regarding the principles and directives set forth in detail by the American Government and envisaged in the informal conversations as constituting a program for the Pacific area, the Japanese Government wishes to state that it considers these principles and the practical application thereof in the friendliest manner possible, are the prime requisites of a true peace and should be applied not only in the Pacific area, but throughout the entire world. Such a program has long been desired and sought by Japan itself.

The Japanese Government now confidently hopes that from the larger view-point of a constructive world peace, and in the light of the current international situation, past differences may be merged in an agreement of principles and a cooperative effort based on order and justice. The meeting of the responsible heads of our respective governments would confirm and

give such sanction to our purposes that peace in the Pacific would be instituted by that meeting.

182 昭和16年9月3日 在米国野村大使より  
豊田外務大臣宛(電報)

近衛メッセージに対する米国大統領の回答および

オール・ステートメントの受領について

別電一 九月三日付在米国野村大使より豊田外務大

臣宛第七七六号

米国大統領メッセージ

二 九月三日付在米国野村大使より豊田外務大

臣宛第七七七号

オール・ステートメント

付記一 右別電一訳文

二 右別電二訳文

フシントン 9月3日後発  
本 省 9月4日後着

第七七五号(極秘、館長符号)

二日午後五時先方ノ求ニ依リ極秘裡ニ大統領ト会见セルカ

(「ハル」同席)大統領ノ署名セル近衛総理宛「メッセージ」  
及先方回答文夫レ夫レ別電第七七六号及七七七号ノ通り  
会談追電ス(午後七時三十分)

(別電一)

フシントン 9月3日後発  
本 省 9月4日後着

第七七六号(極秘、館長符号)

I have read with satisfaction Your Excellency's message of August 27, which was delivered to me by Admiral Nomura.

I have noted with satisfaction the sentiment expressed by you in regard to the solicitude of Japan for the maintenance of the peace of the Pacific and Japan's desire to improve Japanese-American relations.

I fully share the desire expressed by you in these regards, and wish to assure you that the Government of the United States, recognizing the swiftly-moving

character of world events, is prepared to proceed as rapidly as possible toward the consummation of arrangement for a meeting at which you and I can exchange views and endeavour to bring about an adjustment in the relations between our two countries.

In the statement which accompanied your letter to me reference was made to the principles to which the Government of the United States has long been committed and it was declared that Japanese Government "considers these principles and the practical application thereof, in the friendliest manner possible, are the prime requisite of a true peace and should be applied not only in the Pacific but throughout the entire world" and that "such a program has long been desired and sought by Japan itself."

I am very desirous of collaborating with you in efforts to make these principles effective in practice. Because of my deep interest in this matter I find it necessary that I constantly observe and take account of

developments both in my own country and in Japan which have a bearing upon problems of relations between our two countries. At this particular moment I can not avoid taking cognizance of indications of the existence in some quarters in Japan of concepts which, if widely entertained, would seem capable of raising obstacles to successful collaboration between you and me along the line which I am sure we both earnestly desire to follow. Under these circumstances, I feel constrained to suggest, in the belief that you will share my view, that it would seem highly desirable that we take precaution, toward ensuring that our proposed meeting shall prove a success, by endeavouring to enter immediately upon preliminary discussion of the fundamental and essential questions on which we seek agreement. The questions which I have in mind for such preliminary discussions involve practical application of the principles fundamental to the achievement and maintenance of peace which are

endeavour to save the situation and to the reply of the President of the United States, in which the President assured the Prime Minister of the readiness of the Government of the United States to move as rapidly as possible toward the consummation of arrangement for such a meeting and suggested that there be held preliminary discussion of important question that would come up for consideration in the meeting.

In further explanation of the views of the Government of the United States in regard to the suggestion and reference observations are offered, as follows:

On April 16, at the outset of the informal and exploration conversations which were entered into by the Secretary of State with the Japanese Ambassador, the Secretary of State referred to four fundamental principles which this Government regards as the foundation upon which all relations between nations should properly rest. These four fundamental

mentioned with more of specification in the statement accompanying your letter. I hope that you will look favorable upon this suggestion.

(原 稿)

トハハルハ 〇四三田終  
林 柳 〇四三田終

機ヤヤヤヤ (機密) 署名捺印)

# ORAL STATEMENT

Strictly Confidential

Reference is made to the proposal of the Japanese Government communicated on August 28, 1941, by the Japanese Ambassador to the President of the United States that there be held as soon as possible a meeting between the responsible heads of the Government of Japan and of the Government of the United States to discuss important problems between Japan and the United States covering the entire Pacific area in an

principles are as follows:

1. Respect for the territorial integrity and the sovereignty of each and all nations,
2. Support of the principle of non-interference in the internal affairs of other countries,
3. Support of the principle of equality, including equality of commercial opportunity,
4. Non-disturbance of the "status quo" in the Pacific except as the "status quo" may be altered by peaceful means.

In the subsequent conversations the Secretary of State endeavoured to make it clear that in the opinion of the Government of the United States Japan stood to gain more from adherence to courses in harmony with these principles than from any other course, as Japan would thus best assured access to the raw materials and markets which Japan needs and ways would be opened for mutually beneficial cooperation with the United States and other countries, and that only upon the basis

of these principles could an agreement be reached which would be effective in establishing stability and peace in the Pacific area.

The Government of the United States notes with satisfaction that in the statement marked "strictly confidential" which was communicated by the Japanese Ambassador to the President of the United States on August 28 there were given specific assurances of Japan's peaceful intentions and assurances that Japan desires and seeks a program for the Pacific area consistent with the principles to which the Government of the United States has long been committed and which were set forth in detail in the informal conversations already referred to. The Government of the United States understands that the assurances which the Japanese Government has given in that statement include any policy which would seek political expansions or the acquisition of economic rights, advantages or preferences by force.

The Government of the United States is very desirous of collaboration in efforts to make effective in practice the principles to which the Japanese Government has made reference. The Government of the United States believes that it is all-important that preliminary precautions be taken to insure the success of any efforts which the Government of Japan and of the United States might make to collaborate toward a peaceful settlement. It will be recalled that in the course of the conversation to which reference has already been made, the Secretary of State on June 21, 1941, handed the Japanese Ambassador a document marked "oral-unofficial and without commitment" which contained the draft of the Japanese Government's proposal of May 12, 1941. It will be recalled further that in oral discussion of this draft it was found that there were certain fundamental question with respect to which there were divergences of view between the two Governments, and which remained unreconciled at the

time the conversations were interrupted in July.

The Government of the United States desires to facilitate progress towards conclusions of discussion, but believes that a community of view and a clear agreement upon the points abovementioned are essential to the satisfactory settlement of Pacific questions. It, therefore, seeks an indication of the present attitude of the Japanese Government with regard to the fundamental questions under reference. It goes without saying that each Government in reaching decisions on its own policy must take into account the internal situation in its own country and the attitude of public opinion therein. The Government of Japan will surely recognize that the Government of the United States would not enter into any agreement which would not be in harmony with the principles in which the American people—in fact all nations that prefer peaceful methods to methods of force—believe. The Government of the United States would be glad to have

the reply of the Japanese Government on the matters above set forth.

#### (付 記 一)

余ハ野村提督ニ依リ余ニ伝達セラレタル八月二十七日付閣下「メッセージ」ヲ有難ク閲読セリ

余ハ太平洋ノ平和維持ニ関スル日本ノ熱意及日本ノ日米關係改善方ニ関スル希望ニ付閣下ノ表明セラレタル所思ヲ欣然ニ承セリ

余ハ右諸点ニ付閣下ノ表明セラレタル希望ニ全く同感ニシテ合衆国政府トシテ国際事態推移ノ急速ナルヲ認ムルモノナルヲ以テ出来得ル限り速カニ閣下ト余トノ会合方ヲ取計ヒ以テ意見ノ交換ヲ行ヒ貴我両国間ノ關係調整ニ努力スル用意アル旨ヲ閣下ニ確言ス

余宛閣下書簡ニ添付セラレタル「ステートメント」中合衆国政府力從來長キニ亘リ遵奉シ来レル諸原則ニ言及シ日本国政府ハ「右諸原則及出来得ル限り友好的ナル方法ニヨル之等諸原則ノ適用ハ真ノ平和ノ主要条件ニシテ単ニ太平洋ニ於テノミナラス全世界ヲ通シテ適用セラルヘキモノト思

考ス」ル旨及「右ノ如キ『プログラム』ハ久シキニ亘リ日本国自身カ希求セシモノナル」旨ヲ説明セラレタリ余ハ之等諸原則ヲ實際上効果的ナラシメムトスルコトニ閣下ト協力セムコトヲ切望ス

本問題ニ関シ余ハ深キ関心ヲ有スルモノナルカ故ニ余ハ兩國間ノ關係ノ諸問題ニ関連アル合衆国内及日本国内ニ於ケル事態ノ推移ヲ絶エス觀察シ且之ヲ看過セサルコト必要ナリト認ムルモノナリ是レ此ノ秋ニ当リ余ハ若シ広キニ亘リ抱懷セララルニ至ラハ閣下ト余カ均ク誠心誠意従ハムトスルモノナルヲ確信スル「ライン」ニ依ル我等兩人ノ協力ノ成功ヲ阻碍スルニ足ルト認メラルル觀念カ日本ノ或ル方面ニ存在スルコトノ表示ヲ認メサルヲ得ス斯カル事態ノ下ニアルカ故ニ(余ハ閣下カ余ト見解ヲ共ニセラルヘキヲ信シ)我等ノ企図スル会合ノ成功保障ノ為我々ノ合意ノ目的タル基本的且枢要ナル諸問題ニ付速カナル予備的討議ノ開始ニ努メ以テ慎重ヲ期スルコト緊要ナルヲ示唆スルハ蓋シ已ムヲ得スト感スル次第ナリ

右ノ如キ予備的討議ニ付余ノ想起シ居ル諸問題ハ閣下ノ書簡ニ添付セラレタル「ステートメント」中ニ一層詳細ニ述

則ニ言及セリ右四基本原則トハ次ノ如シ

- 一、一切ノ国家ノ領土保全及主權ノ尊重
- 二、他國ノ国内問題ニ対スル不関与原則ノ支持
- 三、商業上ノ機會均等ヲ含ム均等ノ原則支持
- 四、平和的手段ニ依リ「現状」カ變更セララル場合ヲ除キ太平洋ニ於ケル「現状」ノ不攪乱

其ノ後ノ會談ニ於テ國務長官ハ合衆国政府ノ見解ニ依レハ日本ハ之等諸原則ニ合致セル方策ヲ採ルコトニ依リ其ノ必要トスル原料品及市場ノ均霑ヲ最モ良ク保障セラレ且合衆國及其他ノ国家トノ間ニ相互ニ有益ナル協力ノ途開カルヘク又之等諸原則ヲ基礎トスルコトニ於テノミ太平洋地域ニ於ケル安定ト平和トヲ樹立スルニ効果アル協定ニ達シ得ヘキコトヲ明瞭ナラシムルニ努メタリ

合衆国政府ハ八月二十八日合衆国大統領ニ対シ日本国大使ヨリ伝達セラレタル「厳秘」ト記セラレタル「ステートメント」ニ於テ日本國ハ合衆国政府カ久シク遵奉シ来タリ且前記非公式會談中詳細ニ陳述セラレタル諸原則ニ矛盾セサル太平洋地域ニ關スル一ノ「プログラム」ヲ希求セラルトノ日本國ノ平和的意図及保障ニ關シ確然保障ノ与ヘラレタ

ヘラレ居ル所ノ平和ノ達成及維持ニ根本的ナル諸原則ノ實際の適用ヲ包含ス余ハ閣下カ右示唆ニ対シ好意的考慮ヲ加ヘラレンコトヲ希望ス

# (付記二)

時局ヲ救済セムトスル努力ヨリ太平洋全地域ニ及ヒ日米間ニ存スル重要問題(複數)討議ノ為日本國及合衆国政府ノ責任首脳者間ノ會合ヲ出来得ル限リ速カニ開催スヘキ旨ノ千九百四十一年八月二十八日日本國大使ヨリ合衆国大統領ニ伝達セラレタル日本國政府ノ提案及合衆国大統領ノ回答ニ言及ス右回答ニ於テ大統領ハ斯カル會談ノ準備完了ノタメ出来得ル限リ迅速ニ行動スル用意アル旨ヲ總理大臣ニ確言シ且右會談ニ於テ考究セララルコトトナルヘキ重要問題ノ予備的討議ヲ開クヘキ旨ヲ示唆セリ

右示唆及言及ニ關スル合衆国政府ノ見解ヲ更ニ説明センカ為メ次ノ如キ所見ヲ開陳ス

國務長官カ日本國大使トノ間ニ開始セル非公式且試案的會談ノ頭初タル四月十六日國務長官ハ合衆国政府ニ於テ國家間ノ一切ノ關係カ当然捩ルヘキ基礎ト目スル四大基本

ルコトヲ欣然了承ス

合衆国政府ハ日本國政府カ該「ステートメント」ニ於テ与ヘタル保障ハ政治的膨張又ハ武力ニ依ル經濟的權利利益若ハ特典ノ獲得ヲ企画スル一切ノ政策ヲ含ムモノト了解ス合衆国政府ハ日本國政府カ言及セラレタル諸原則ヲ實際ニ効果的タラシムル為努力ヲ共ニセンコトヲ要求シテ已マス合衆国政府ハ日本國政府及合衆国政府カ平和的解決ノ為協力ニ關スル努力ノ成功確保ノ為予備的配意ノ緊要欠クヘカラサルヲ信スルモノナリ前記會談中ニ於テ千九百四十一年六月二十一日國務長官ハ日本國大使ニ対シ千九百四十一年五月十二日ノ日本國政府ノ提議案ヲ包含セル「口頭」非公式ニシテ拘束力ナキ」旨記載アル文書ヲ手交セルコト(此ノ点意義不明確電照中)及右提案ニ關スル口頭ノ討議中兩國政府間ニ特定ノ根本的問題ニ付意見ノ相違存在セルコト及去ル七月右會談カ中絶セル際ニ於テモ妥結ニ達セサル儘ニナリ居レルコトニ言及ス

合衆国政府ハ討議ノ終結促進ヲ容易ナラシメムコトヲ希望ス然レ共前記諸点ニ關スル意見ノ一致及明確ナル了解ハ太平洋諸問題ノ満足ナル解決ニトリ肝要ナルヲ信ス因テ同政

府ハ右根本問題ニ対スル日本国政府ノ現在ノ態度ニ関シ表示ヲ求ムル次第ナリ各政府カ自国ノ政策決定ノ為自国ノ国内情勢及自国輿論ノ体様ヲ考慮ニ入レサルヘカラサルハ勿論ナリ日本国政府ハ合衆国政府カ米国民（事實上武力の手段ヨリモ平和的手段ヲ愛好スル一切ノ国民）カ信奉スル諸原則ニ合致セサルヘキ何等協定ヲ締結セサルヘキコトヲ確認セラルヘシ合衆国政府ハ前記ノ諸事項ニ付日本国政府ノ回答ヲ得レハ幸甚ナリ

183 昭和16年9月3日

在米国野村大使より  
豊田外務大臣宛（電報）

### 近衛メッセージに関する米国大統領との会談について

ワシントン 9月3日後発  
本 省 9月4日後着

第七七八号（極秘、館長符号）

九月三日午後五時大統領ト内密ニ会見大統領ハ先往電第七七六号、第七七七号ノ通読上ケタル上自分モ近衛公モ貴大使モ國務長官モ太平洋平和ノ為ニ努力スルカ日米トモ二国

肯シ長官ハ日本新聞ノ論調ヲ氣ニシ尚二三ノ質問アリタリ貴電第五二四号末段我方ノ立場声明ノ点ニ関シ話シタル処大統領ハ異存ナク長官ハ何トモ答ヘサリシカ明朝長官ト会見スルニ付尚確カメ報告ス

184 昭和16年9月3日

豊田外務大臣より  
在米国野村大使宛（電報）

### 日米首脳会談を九月中に開きたい旨米国側へ申入れ方訓令

第五二四号（大至急、館長符号、機械）  
本 省 9月3日後8時35分発

總理「メッセージ」ノ図ラサル発表以来例ノ非公式予備的会商ヲ嗅キ付ケオル連中ノ内ニハ一層騒ギ立テ三国同盟ヲ楯ニ実ニ国内騒然タルノ態ヲ呈シツツアル矢先「ヘラルド・トリビューン」ノ「フライシャー」ノ總理大統領会合説入電誠ニ困惑セリ政府ハ右事態ヲ恐レオルニ非ス又右会談ニ於ケル成果カ前記国内事情ノ為メニ破壊セラルヘキヲ思フニモ非ス只事ノ成ル迄機密ヲ保タントスルニ過キスシテ此種機微ナル外交案件ニハ付キモノニシテ本場合ニ限ル

内ノ輿論アリ自分ニ対シテハ頻々ト日本ト妥協スル為其ノ政策ノ変更ナキコトヲ要求スル電報アリ從テ自分ハ近衛公ニ対シテハ最モ同情（very sincerely sympathetic ト申セリ）ヲ有スル旨語り又長官モ傍ヨリ日本ノ現状ヲ尋ネタルヲ以テ總理ハ断乎トシテ進ムヘキ旨ヲ答ヘ置キタリ  
往電第七七七号懸案ノ三問題ニ付テ本使ヨリ二件ハ原則的ニ一致シアリ

撤兵ニ関シテハ日本ノ總理カ出馬スルコトハ日米一致ノ成算アルカ故ナリト説明シ置キタルカ國務長官ハ其ノ他ニ尚二、三字。句ノ点アルヲ云ヒ尚話題纏リタル以上英、蘭印、支那ヲシテ納得セシムルノ必要ヲ繰返ヘシタリ

大統領ハ「チアーチル」ト会談ノ際毫モ日米国交調整会談ノ内容ニ触レサリシカ右ハ英側ニテハ総テ閣僚ニ話ス慣習アリ

其ノ閣僚ハ議會ニ披露シ秘密ヲ保チ難キ故ナリト申セリ又会见日取ニ付テ大統領ハ九月下旬ニ一約束アルモ其ノ他ニ今ノ所約束ナキ様子ナリ

別レノ際太平洋平和ノ維持ハ大統領ノ「ハイ・ステーツマン・シップ」ニ俟ツコト多大ナル旨述ヘタル処大統領ハ首

モノニ非ルハ貴大使モ了解セラルヘシ事情斯ノ如キヲ以テ火急九月中ニ（右困難ナレハ近クトスルコトニ異議ナシ）両首脳会合ノコトヲ決定シ右ノ次第ヲ日米双方予メ打合スル所ニ從ヒ簡單ニ発表スルコトト致度キ帝國政府ノ所存ナルニ付テハ右直チニ「ハル」ニ申入レ結果折返シ回電アリタシ追テ至急右ニ同意ナキ場合ニ於テハ我方トシテハ対内考慮上我方ノ立場ヲ声明スル所存ニ付右ノ点先方ニ申入レラレ度シ

185 昭和16年9月4日

在米国野村大使より  
豊田外務大臣宛（電報）

### 米国側オーラル・ステートメントが意図する点につき意見具申

ワシントン 9月4日前発  
本 省 9月4日後着

第七七九号（極秘、館長符号）

往電第七七五号ニ関シ  
往電第七七七号「オーラル・ステートメント」ハ理屈ッポキ書キ出シニテ長々ト記述シアルモ要スルニ米国ノ求ムル

所ハ両国首脳会談ノ成功ヲ予メ確保センカ為從來ノ非公式  
会談ニ於テ最モ問題トナリ且「ハル」長官モ繰り返ヘシ述  
ヘタル自衛権ノ問題、商業上ノ機会均等主義ノ問題及日支  
和平条件中ノ難点タル撤兵問題ニ付日本側ノ明確ナル答ヲ  
得ントスコトニ基クモノニシテ抽象的且長文ノ回答ヲ求ム  
ルモノニハアラスト認メラル此ノ点明四日「ハル」ト会見  
ノ上確カムヘキモ帝国政府ノ回答ヲ準備セラルルニ当リテ  
ハ此ノ点充分ノ御用意ヲ仰キ度キ次第ナリ

186 昭和16年9月4日 豊田外務大臣より  
在米国野村大使宛（電報）

日米首脳会談に関する米国側の回答督促方訓令

本省 9月4日前11時45分発

第五二五号（大至急、館長符号、機械）

往電第五二四号ニ関シ

問題ノ性質上至急処理方必要トスルニ付当方ニ於テモ三日  
夜冒頭電ノ趣旨ニヨリ可然米局長ヲシテ在京米大使ニ申入  
レシメ至急米政府ノ回答取付ケ方要請セシメ置キタルニ就  
テハ右御含ミノ上此上トモ至急御手配相成度シ

ヲ与フルコトヲ欲セス日本モ此等ノ原則ニ立ツモノナルコ  
トヲ明カニシタル上右第三国ヲ納得セシムル要アリト述ヘ  
タリ

本使ヨリ更ニ六月二十一日付米国側提案ニ言及シ欧州戦争  
ニ対スル両国ノ態度ノ問題ニ付テハ同提案ニ見ユル交換公  
文案ヲ取除キテハ如何ト申シタル処「ハル」ハ難色アリ尚  
防共駐兵ニモ反対ニシテ日本ノ完全ナル撤兵ヲ希望シ居ル  
様察セラレタリ  
之ヲ要スルニ本日ノ会談ニ於テ先方ノ態度仲々硬化シタル  
有様ヲ認メタリ

188 昭和16年9月4日 豊田外務大臣より  
在米国野村大使宛（電報）

日米首脳会談に関する我が方の一方的発表見

合せ方申入れについて

本省 9月4日後3時40分発

第五二六号（大至急、館長符号、機械）

往電第五二四号末項ニ関シ

我方ノ真意ニ付誤解ヲ招キ延イテ本件会談ヲ不成立ニ終ラ

187 昭和16年9月4日 在米国野村大使より  
豊田外務大臣宛（電報）

米国側オーラル・ステートメントの四原則に  
関する米国国務長官との会談について

ワシントン 9月4日後発  
本省 9月5日後着

第七八二号（極秘、館長符号）

四日午前「ハル」長官往訪大統領ノ所謂予備会談ニ付先方  
ノ意向ヲ探リタル処「ハル」ハ三日付「オーラル・ステー  
トメント」冒頭ノ四原則（往電第二七七号末段参照）ヲ取  
上ケ就中機会均等ノ原則ニ関シ同長官年来ノ主張ヲ繰り返  
ヘシ述ヘタリ依テ本使ヨリ此ノ問題ハ二十八日我方回答ニ  
モ見ユル通り帝国政府トシテハ原則トシテ異存ナキコトヲ  
明ニシ居ル次第モアリ從來ノ非公式会談ニ於テ引懸リ居ル  
未解決ノ問題ヲ先ツ片付ケルコトト致度シト述ヘタルカ  
「ハル」ハ根本原則（即チ前記四原則）ノ問題ヲ先ツ処理  
スルコト肝要ニシテ米国トシテハ日本トノ会談ニ依リ英国  
支那和蘭等ノ第三国ヲ trade off スルニアラスヤトノ印象

セテハ当方ノ期待ト全ク相反スル次第ナルニ付右ノ項撤回  
方直チニ先方ヘ申入レラレ度ク当方ニ於テモ手配ス

189 昭和16年9月10日 豊田外務大臣より  
在独国大島大使宛（電報）

近衛メッセージに関する駐日独国大使との会  
談について

本省 9月10日後6時発

第八〇〇号（館長符号）  
往電第七七六号末段ニ関シ

八月二十九日「オット」大使ヨリ本大臣ニ会見方申越アリ  
タルモ差支ノ為次官代リテ会ヒタルカ其際次官ハ質問ニ応  
シ要旨左ノ通り説明シ置キタル趣ナリ

一、本件「メッセージ」ハ要スルニ緊迫化セル日米関係ノ  
現状ヲ打開シ太平洋ノ空気が明朗ニセンカ為ニ日米双方  
ノ間ニ話ヲ始メントスル趣旨ニシテ如何ナル問題ニ付話  
合ヲナスカト云フカ如キ具体的問題ニ触レ居ルモノニ非  
ス又右「メッセージ」ニ対シ大統領ヨリ来タ回答ニ接シ  
居ラス

二、三国同盟ノ目的ハ禍乱ノ戡定ト平和ノ克服ニ在ルコト  
ハ当時ノ御詔勅其他政府当局ノ発表ノ通りニシテ日米間  
ニ交渉開始トナルモ常ニ平和ノ維持ヲ目標トスルモノニ  
シテ我枢軸外交ノ本質ニ反スルモノニ非ス（私見トシテ  
次官ヨリ前大臣当時ハ米ノ参戦防止ノ目的ノ為米ヲ反省  
セシムルノ必要アリト認メ之ニ対シ強硬ナル態度ヲ取ル  
コト適當ナリトノ考慮アリタルハ当時ノ情勢ヨリ判断シ  
誤ニ非サリシモ結果ハ却ツテ米ノ輿論ヲ益々硬化セシメ  
其ノ軍事的準備ヲ促進スル気味アリタリ此間独逸ハ米カ  
事毎ニ対独強硬措置ニ出テタルニ拘ハラス米ニ対シ極メ  
テ穩健ナル態度ニ出テタリ日本ノ目標ハ現在ニ於テモ米  
ノ参戦ヲ防止スルコトニ在リ只此際米ヲ刺激シテ同国民  
ヲ一致團結セシムルヨリモ之ヲ宥メ内部ノ崩壊ヲ計ル方  
適切ナリトノ見方モ有り得ヘキ旨述ヘタリ）  
三、三十日本大臣トノ会談ノ際同大使ヨリ更ニ質問アリタ  
ルモ次官ノ説明ノ程度ニ止メ置ケリ

## 四 「九月二五日本案」の提示

190 昭和16年9月3日 連絡会議決定

連絡会議において決定された日米共同声明骨子

付記一 日米交渉方針案

二 日米国交調整協定総理大臣案

日米交渉ニ関スル件

一、七月二十四日米大統領ノ提案、八月十七日米申入レニ  
対シテハ帝国政府ハ既ニ夫々委曲ヲ尽シタル回答ヲナセ  
ルノミナラズ之ニ加フルニ総理ノ「メッセージ」アリ我  
方トシテハ言フベキヲ尽シタリト云フベク最早今日ニ於  
テハ左ノ諸点ヲ率直ニ言明シ以テ後記政治的措置（即チ  
共同声明）ニ移行セムトス  
（一）日本ハ左ノ諸項ヲ約諾ス

（イ）日米予備的非公式会談中既ニ一応日米合意ヲ見タル  
事項ニ付テハ日本トシテ同意ナリ。

- （ロ）仏印ヲ基地トシテ近接地域ニ武力的進出ヲナサズ北  
方ニ対シテモ同様故ナク武力的進出ヲナサズ。
- （ハ）日米ノ対欧州戦争態度ハ防護ト自衛ノ觀念ニ依リ律  
セラルベク、又米ノ欧州戦参入ノ場合ニ於ケル三国  
条約ニ対スル日本ノ解釈及之ニ伴フ実行ハ専ラ自主  
的ニ行ハルベシ。
- （ニ）日本国ハ日支間ノ全面的正常關係ノ回復ニ努メ右実  
現ノ上ハ日支間ノ協定ニ遵ヒ支那ヨリ出来得ル限り  
速カニ撤兵スル用意アリ。
- （ホ）支那ニ於ケル合衆國ノ經濟的活動ハ公正ナル基礎ニ  
於テ行ハルル限り制限セラレザルベシ。
- （ヘ）南西太平洋地域ニ於ケル日本ノ活動ハ平和的手段ニ  
依リ且國際通商關係ニ於ケル無差別待遇ノ原則ニ遵  
ヒ行ハルベク合衆國が必要トスル同方面ニ於ケル天  
然資源ノ生産獲得ニ協力ス。
- （ト）日本国政府ハ日米間ニ正常ナル通商關係ヲ回復セシ